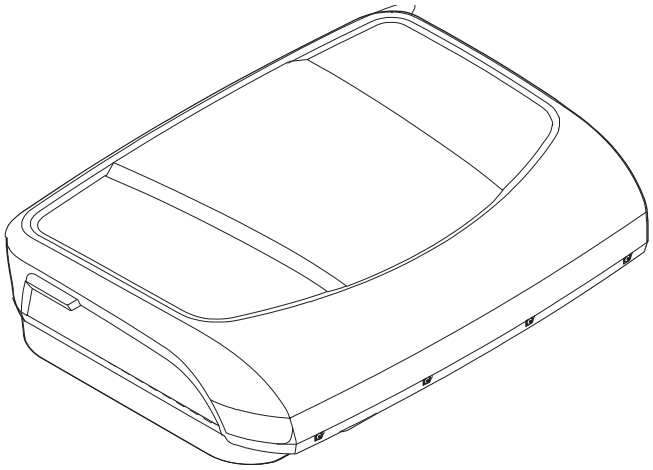
DOMETIC

AC AND VENTILATION
COOLAIR



RTX2000 (12V)

EN **Parking cooler**
Installation and Operating Manual..... 3

FR **Climatiseur de stationnement**
Instructions de montage et de service..... 18

ES **Equipo de aire acondicionado a motor parado**
Instrucciones de montaje y de uso..... 34

⚠ WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1 Important notes....3
2 Explanation of symbols....3
3 Safety instructions....3
4 Model identification....4
5 Air flow requirements....4
6 Supplemental directives....4
7 Scope of delivery....4
8 Intended use....5
9 Component dimensions....5
10 Technical description....6
11 Installation....7
12 Configuring the system software....11
13 Operation....12
14 Cleaning and maintenance....13
15 Troubleshooting....13
16 Warranty....14
17 Disposal....14
18 Technical data....14
19 Wiring Diagram....16

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.

DANGER!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION!
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE!
Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.

NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

DANGER! Explosion hazard
Refrigerant may explode if heated.
- Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames, and other ignition sources. No smoking.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.
- Use personal protective equipment as required.
- Store in a well-ventilated place.
- Protect from sunlight.
- Do not extinguish leaking gas fire unless a leak can be stopped safely.

DANGER! Suffocation hazard
Refrigerant may displace oxygen and cause rapid suffocation.
- In case of leakage, eliminate all ignition sources if safe to do so.
- If gas inhaled, remove the person to fresh air and keep comfortable for breathing.

WARNING! Risk of freezer burn
Refrigerant may cause frostbite upon contact with liquid.
- Thaw frosted parts with lukewarm water.
- Do not rub affected area.
- Get immediate medical advice/attention.

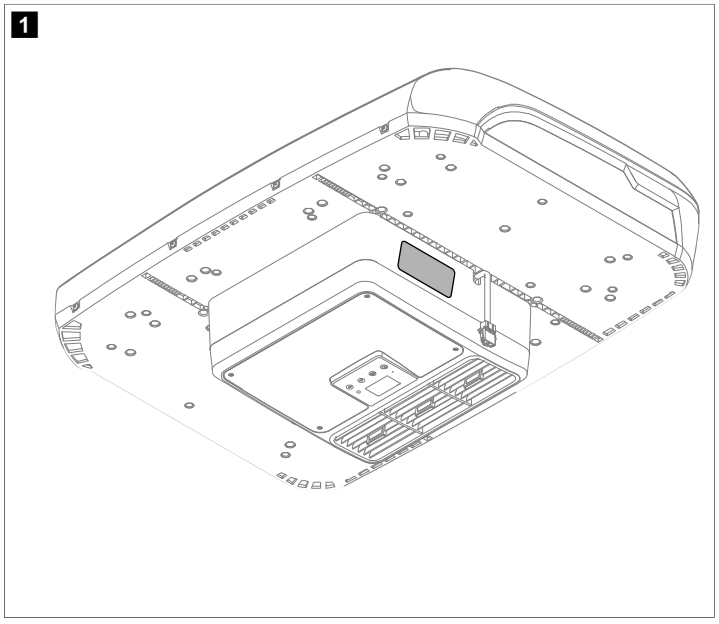
WARNING! Electrical shock, fire and/or explosion hazard
Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:
- The appliance must only be safely supplied extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the unit.
- Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the unit. Service and maintenance MUST be done by a qualified service person only.
- Do NOT modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- This unit is NOT intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the unit by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do NOT play with the unit.
- If the supply lead is damaged, it MUST be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered unit.

3.1 Safety when handling batteries

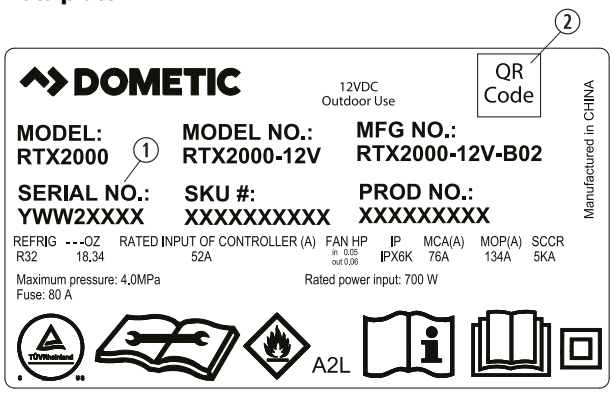
WARNING! Ingestion hazard
This product contains a cell or coin battery. Death or serious injury can occur if ingested.
A swallowed button cell or coin battery can cause internal chemical burns in as little as **2 hours**.
- Keep new and used batteries out of reach of children.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Battery type: CR2025; voltage: 3 V
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do not dispose of batteries in household trash or incinerate.

4 Model identification

Data plate Location



Data plate



①	The **`Serial No.`** begins with the year of production, followed by the production week, and ends with a unique product identifier ranging from 0001 to 9999.
②	Scanning the **`QR Code`** provides access to detailed product information.

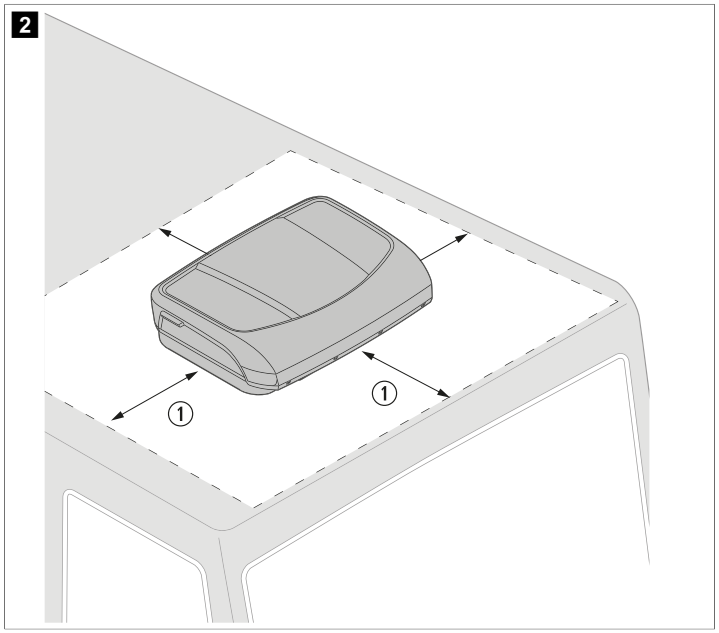
5 Air flow requirements

This section identifies the areas that should remain free from obstruction to allow for proper air flow to the unit.

NOTE Check inside the vehicle for obstructions, such as door openings, room dividers, curtains, and ceiling fixtures.

NOTE When determining the unit's placement, avoid any structures that could obstruct airflow to the unit. Restricted airflow may negatively impact the unit's performance.

Clearance requirements



① 12 in … 20 in (304.8 mm … 508 mm)

The ventilation openings must not be covered. A minimum distance of 3.8 in (96.5 mm) (3.86 in (98 mm)) must be maintained from other external attachments.

6 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canada

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

7 Scope of delivery

Included parts	Quantity
Cover frame universal CoolAir 3rd generation	1
Seal 0.39 in × 0.79 in (10 mm × 20 mm)	1 × 0.11 in (2.7 mm)
Support bracket	2
Hex bolt M8 × 100	4
Threaded insert with flange M8	4
Threaded insert with flange M6	4
Washer 8.5 × 20 × 1.25	4
Spring washer M8	4
Nut M8	4
Allen screw with cylinder head M6 × 110	4
Spacer 6.2 × 10 × 48	8

Included parts	Quantity
Washer M6	4
Power cable external short RTX 12 V	1
Cable ties	1
$^{1}/_{4}$ in. Hex bit	1
80 A Fuse	1
200 A Fuse holder	1
2 A Fuse	1
Cable terminals for battery cable AWG 4 $^{3}/_{8}$ in.	2
Cable terminal for fuse holder $^{1}/_{4}$ in.	2
Ring terminal 0.02 in (0.5 mm)	2
Joint connector 0.02 in (0.5 mm)	1
2 A Fuse holder	1
Loom tubing 9.8 ft (3 m)	1
Opening template 18.90 in … 15.35 in (480 mm … 390 mm)	1
Seal 35 × 20 × 3000	1
Remote control incl. battery: 3 V button cell (CR2025)	1

8 Intended use

The parking cooler (also referred to as the product or unit) is used to supply the interior of the driver's cab with cool and dehumidified air. The system is designed for stationary use or can be used while driving. The parking cooler is not suitable for use in agricultural or construction vehicles. The parking cooler is suitable for ambient temperatures of 41 °F … 125.6 °F (5 °C … 52 °C).

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

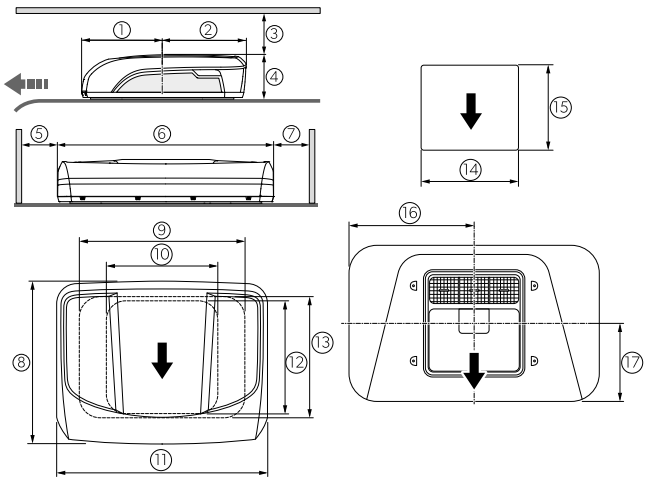
The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

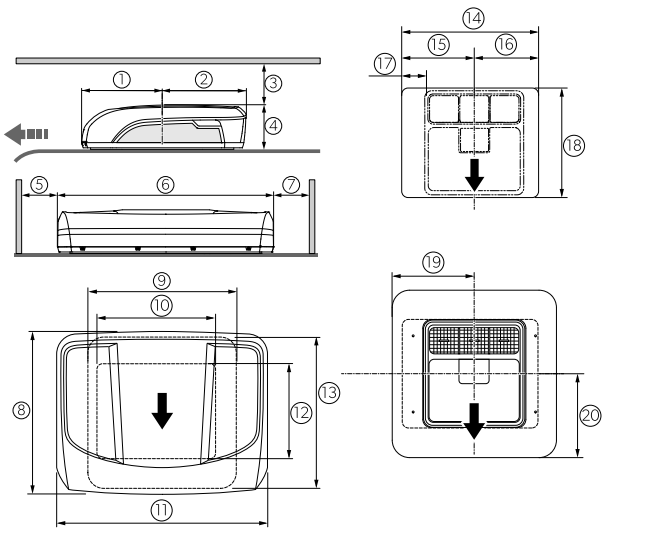
9 Component dimensions

3



Unit 2			
①	12.4 in (315.0 mm)	⑩	≥ 19.7 in (≥ 500.4 mm)
②	13 in (330.2 mm)	⑪	33.9 in (861.1 mm)
③	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑫	≥ 19.9 in (≥ 505.5 mm)
④	6.9 in ~ 7.8 in (175.3 mm ~ 198.1 mm)	⑬	≤ 21.5 in (≤ 546.1 mm)
⑤	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑭	19.7 in (500.4 mm)
⑥	33.9 in (861.1 mm)	⑮	19.9 in (505.5 mm)
⑦	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑯	17.3 in (439.4 mm)
⑧	25.4 in (645.2 mm)	⑰	10.9 in (276.9 mm)
⑨	≤ 30.3 in (≤ 769.6 mm)		

4



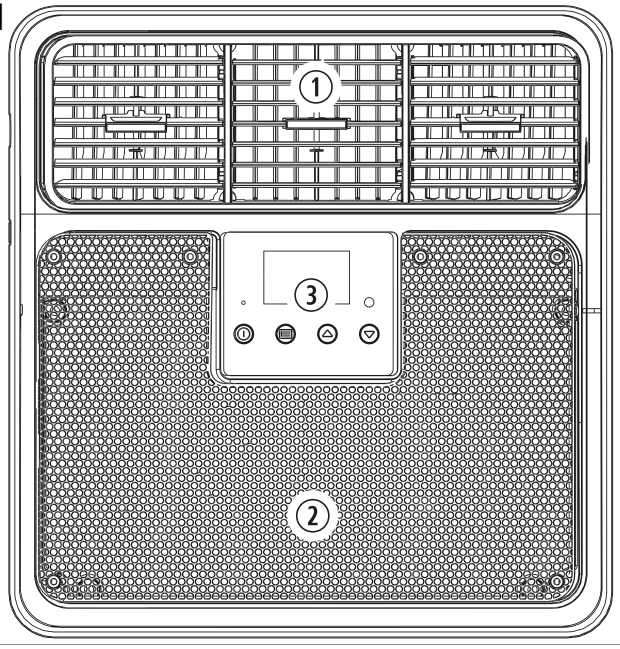
Unit 3			
①	12.4 in (315.0 mm)	⑪	33.9 in (861.1 mm)
②	13 in (330.2 mm)	⑫	≥ 15.7 in (≥ 398.8 mm)
③	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑬	≤ 22.6 in (≤ 574.0 mm)
④	6.9 in ~ 7.8 in (175.3 mm ~ 198.1 mm)	⑭	19.7 in (500.4 mm)

	Unit 3		
⑤	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑮	10.4 in (264.2 mm)
⑥	33.9 in (861.1 mm)	⑯	9.3 in (236.2 mm)
⑦	≥ 3.9 in (≥ 99.1 mm)	⑰	3.5 in (88.9 mm)
⑧	25.4 in (645.2 mm)	⑱	15.7 in (398.8 mm)
⑨	≤ 22.2 in (≤ 563.9 mm)	⑲	11.1 in (281.9 mm)
⑩	19.7 in (500.4 mm)	⑳	11.3 in (287.0 mm)

10 Technical description

Device elements

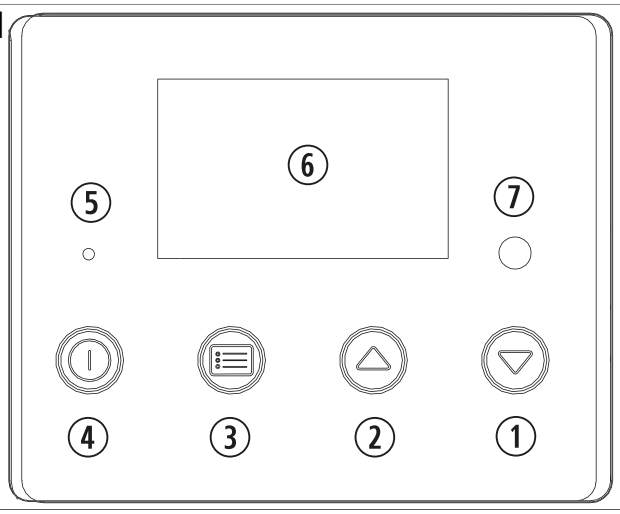
5



	Description
①	Blower Nozzles
②	Intake Grill
③	Control Panel

Control panel

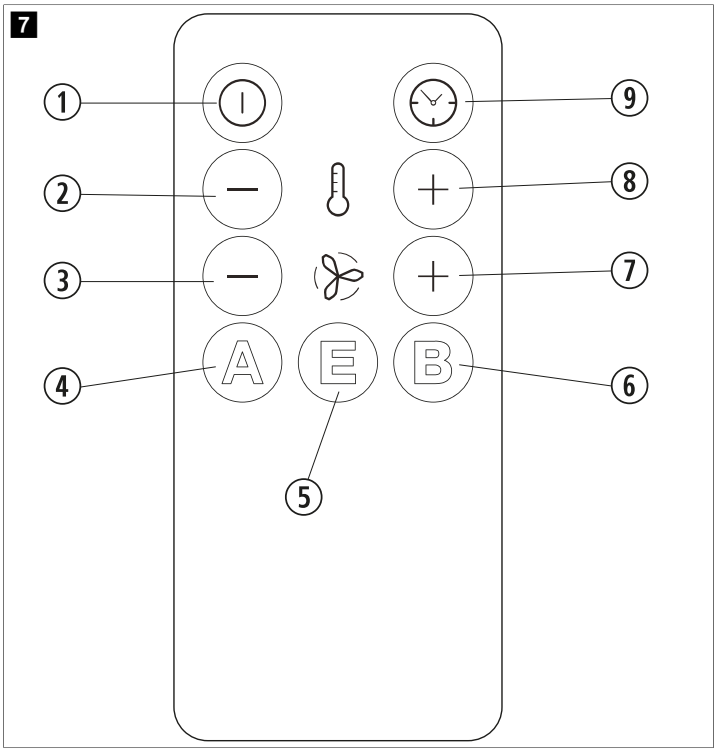
6



	Description	Function
①	Down button	Scrolls through the menu items.
②	Up button	Scrolls through the menu items.
③	List button	Opens the settings sub-menus or confirm the value of the selected parameter.
④	On/Off button	Switches the parking cooler: • On • Off: press button for at least 3 s • To standby mode, press button briefly.
⑤	LED power (blue)	Only lights up when the system is switched on or in stand-by.
⑥	Display	Displays all unit information.
⑦	Infrared receiver	Receives the signal from the remote control.

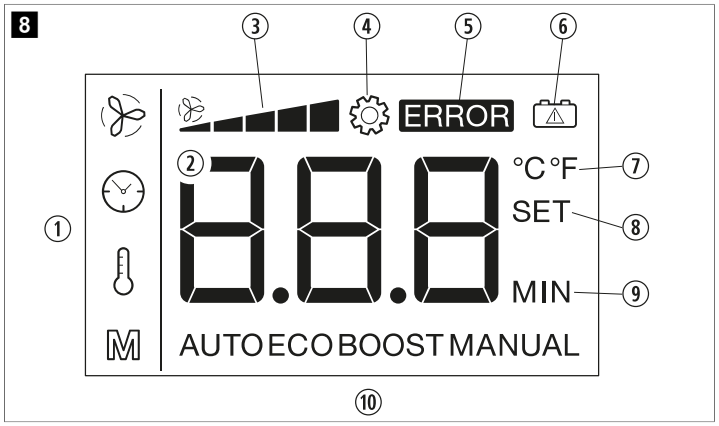
Remote contol

7



	Description	Function
①	On/Off button	Press this button briefly to switch the parking cooler to standby mode or on again, if it is in standby mode. The parking cooler can only be switched on at the control panel.
②	Decrease temperature button	Reduces the set point by 33.8°F (1°C) / 2°F (–17°C).
③	Decrease fan speed button	Switches the parking cooler to **MANUAL** mode and reduces the speed of the fan.
④	**A** button	Switches the parking cooler to AUTO mode.
⑤	**E** button	Switches the parking cooler to ECO mode.
⑥	**B** button	Switches the parking cooler to BOOST mode.
⑦	Increase fan speed button	Switches the parking cooler to MANUAL mode and increases the speed of the fan.
⑧	Increase temperature button	Increases the set point by 33.8°F (1°C) / 2°F (–17°C).
⑨	Clock button	Increases the timer running time by 10 min .

Display



	Description	Function
①	Mode panel	The symbol shows the current menu selected.
②	Display panel	Depending on the current menu, shows: • The required temperature • The current fan speed • The remaining running time of the timer
③	Fan speed display	Shows the current fan speed.
④	Setting	Lights up when the setting menu has been activated.
⑤	Error	Lights up when the supply voltage falls below a set value. Additionally, the display flashes.
⑥	Battery	Indicates a problem with the supply voltage.
⑦	Degree setting display	• °C: Lights up when the temperature is shown in °C. • °F: Lights up when the temperature is shown in °F.
⑧	Temperature display	Indicates that the set temperature is being shown.
⑨	Min	Lights up when the timer has been set.
⑩	Mode display	Shows the current mode

Available menus

Menu	Description	Change in value
	Sets the temperature from 62°F (17°C) ~ 86°F (30°C).	2°F (– 17°C) / 33.8°F (1°C)
M	Sets the mode	—
	MANUAL mode: Set the fan speed manually (level 1-5).	1
	Sets the running time of the timer (10 min … 600 min).	10 min

Menu mode

Sub-menu	Purpose
AUTO	The fan and the compressor are controlled automatically.
ECO	The fan and the compressor are controlled automatically. The speed of the compressor is limited electronically.
BOOST	The system runs at full-power. The system switches to automatic mode after 20 min or once the set temperature has been reached.
MANUAL	You can set the fan speed manually. The compressor is controlled automatically.

11 Installation

Before installation, check with the vehicle manufacturer to ensure that the vehicle body is designed for the static weight of the parking cooler and the dynamic loads created when the vehicle is in motion. Dometic accepts no liability whatsoever in that regard. The external cover of the parking cooler can be painted. Dometic recommends that the painting be done by a professional paint shop.

WARNING! Health hazard

> Before carrying out any work on electrically operated components, ensure that they are disconnected from the power supply.
> Before installing the parking cooler, disconnect all connections to the vehicle battery.
> All electrical connections must be made by a trained technician.

CAUTION! Risk of injury

Incorrect installation of the parking cooler may place the safety of the user at risk. Failure to obey this caution could result in minor or moderate injury.

> The parking cooler may only be installed by a qualified technician.
> The connection to the vehicle's electrical system should be protected by a 80 A fuse for the power supply and a 2 A fuse for the voltage monitor.
> The battery must be capable of supplying the required current and voltage.

Recommended tools

Angle grinder	Phillips screwdriver	Self-tapping screws
Cutting disc for metal	Side cutters	Flat head screwdriver
Extension cord	Impact gun	Pliers
Drill	Screwdriver bit set	
Automotive staple remover	Hole saw set	

11.1 Requirements for installation

The RTX parking cooler is a DC operated appliance. It requires a large gauge power cable to safely handle the high current draw.

The standard gauge wiring used for an AC operated air conditioner installed from the factory in a recreational vehicle is insufficient for powering the appliance and should not be used. Dometic strongly advises against the use of factory installed wiring for powering the appliance.

- The minimum gauge for the power supply cable is 4 AWG (21.2 mm^2).
- The gauge cable is suitable for runs of up to 25 ft (762 cm).

NOTE If your installation requires a longer cable run, consult the manufacturer or a qualified installer to determine the appropriate specifications.

WARNING! Electrical shock and/or fire hazard

Improper wiring may result in death or serious injury.

> The RTX parking cooler must not be powered using factory-installed AC unit wiring in RVs.
> Do not use factory-installed wiring meant for AC air conditioners in recreational vehicles.
> The appliance must be installed in accordance with all applicable wiring regulations and codes.

Fuse and wiring requirements

Dometic strongly recommends using the correct parts to ensure the proper function of the RTX unit.

NOTICE! Risk of damage

> Install an 80 A in-line fuse on the positive power lead.
> Do not use a circuit breaker, as it may cause damage to sensitive electronic components.
> Include a means of disconnection in the installation.
> Use only the recommended wiring, fuse, and terminals (Part No. 4450022959).
> Ensure proper function of the RTX unit by using the specified parts.

Roof opening requirements

Dometic strongly recommends using a compatible roof design that meets the RTX installation requirements.
The standard roof opening for an RV air conditioner is 14 in × 14 in (355.6 mm × 355.6 mm).

The minimum required opening for the RTX unit is 15.3 in × 18.9 in (388.6 mm × 480.1 mm).

NOTICE! Risk of damage
Altering the roof structure may cause permanent damage and increase the risk of water intrusion.
Do not modify the standard RV roof opening to fit the RTX unit.

Installation kit requirements

The RTX unit must be installed using proprietary threaded inserts, which are included in the installation kit. The required installation hardware (Part No. 9100300152) is available from an authorized dealer or directly from Dometic.

NOTICE! Risk of damage
Using alternative fasteners may result in improper installation or void the product warranty.
Only the supplied proprietary inserts should be used for proper installation.

Travel speed requirements

The maximum permitted travel speed when using the RTX unit is 139.98 km/h (87 mi/h).

NOTICE! Risk of damage
Exceeding the maximum speed may result in increased noise or potential damage, depending on the vehicle's design and installation position.
Ensure the RTX is securely installed according to the Dometic guidelines to minimize risk during high-speed travel.

11.1.1 Construction requirements

Before installing the parking cooler, check whether any vehicle components could be damaged or have their function impaired as a result of the installation.

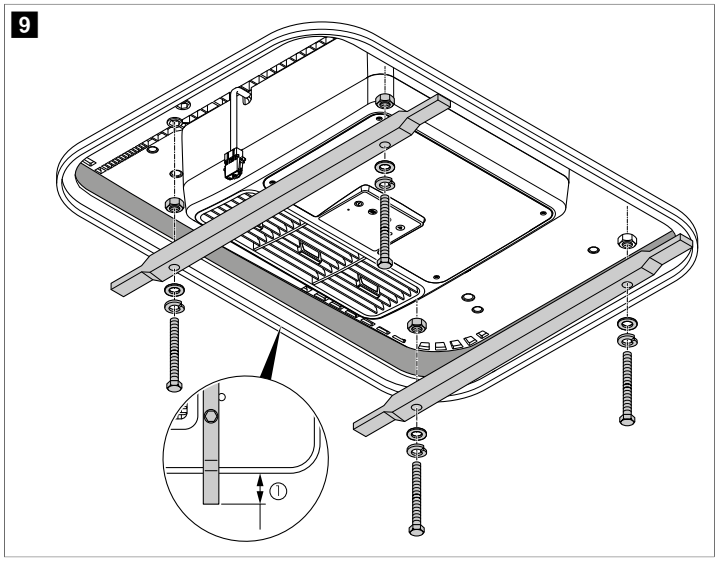
- The maximum dimension refers to the contact face required for the seal.
- The minimum size refers to the diameter of the opening required.

For parking coolers with a cover frame: The cover frame is screwed from below to the air conditioner inside the cab. This requires a certain area of roof lining to be available.

NOTICE! Risk of damage
Improper installation angle may cause compressor damage.

> Ensure the unit is installed on a level surface in both vertical and horizontal alignment.
> Ensure the unit is not operated at a tilt greater than the specified limits, maximum tilt is 20 ° in all directions.

9



Unit 3	
①	≥ 1.6 in (≥ 40.6 mm)

11.2 Unit placement requirements

To correctly position the unit, follow these requirements:

- A roof opening is needed with dimensions between 18.90 in … 15.35 in (480 mm … 390 mm). This opening is part of the unit's return air system.
- The joist support frames must be spaced no more than 16 in. (406 mm) apart, measured center to center.
- The unit can be installed over an existing roof vent opening or a new roof opening made during installation.
- If no roof vent is available or if another position is preferred, you must cut an opening through both the roof and ceiling of the vehicle. This opening must be located between roof reinforcement beams.
- Install the unit slightly forward of the vehicle's center (from front to back), and centered from side to side.

11.2.1 Tilt requirements

When measuring for placement, consider the following tilt requirements:

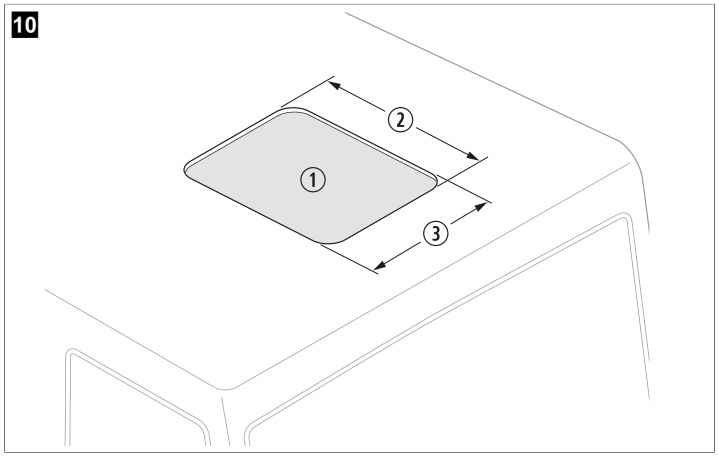
> Make all measurements while the vehicle is parked on a level surface.
> Install the unit on a flat and level roof section.
> Use the tilt allowance table to find the maximum acceptable roof tilt.
> Observe the maximum tilt allowance of 20 ° in all directions.

11.3 Preparing the roof opening

There are two options for preparing the roof opening. Refer to Creating a new roof opening on page 8, if you must create a new roof opening or refer to Using an existing roof opening on page 9, if you are using an existing roof opening.

Creating a new roof opening

10



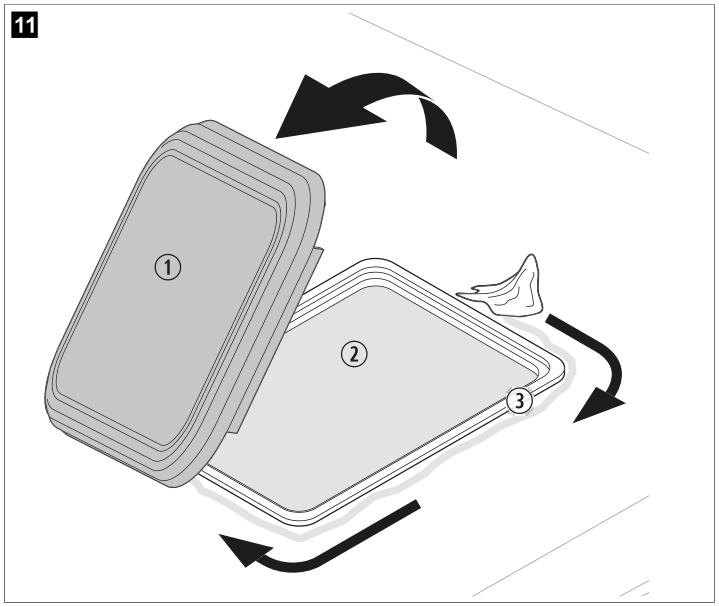
①	Roof opening
②	18.9 in (480.1 mm)
③	15.3 in (388.6 mm)

1. Check the dimensions of the system to be installed.
2. Drill a 0.25 in (6.4 mm) hole in the center of the vehicle's roof.

NOTE To simplify the task of creating the opening, there is a template integrated in the packaging of the installation kit.

3. Center the cutting template on the 0.25 in (6.4 mm) hole to ensure the unit will not interfere with any lamps or accessories inside of the vehicle.
4. Use a 2 in (50.8 mm) hole saw to drill holes into the vehicles roof on each of the four corners of the cutting template. This creates rounded edges when the cutting is complete.
5. Use an angle grinder to cut the remaining vehicle roof area around the cutting template.

Using an existing roof opening



①	Roof vent
②	Opening
③	Residual sealant

1. Remove the hardware securing the roof vent to the roof of the vehicle.
2. Pull the roof vent away from the roof of the vehicle.
3. Remove any residual sealant and grease from around the roof opening.

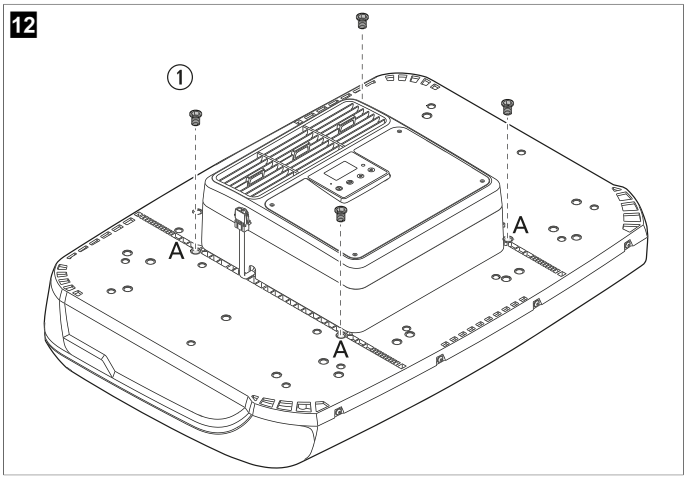
NOTE Dispose of all waste material, glue, silicon and seals separately. When doing so, follow the waste disposal requirements applicable in your local area.

4. Measure the existing eight hardware hole diameters.
5. If necessary, drill the hardware holes to a diameter of 0.33 in (8.4 mm).

11.4 Preparing the unit

NOTE When preparing the unit on a work surface, ensure it is secure and will not fall off. Ensure that the work surface is clean and level to avoid damage to the unit.

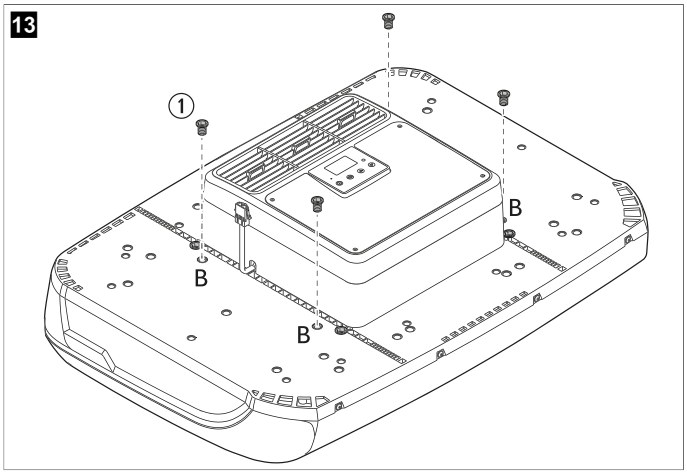
1. Place the parking cooler on a work surface with the external cover facing down.



①	M8 Threaded plugs

2. Use the supplied 0.25 in (6.4 mm) bit to screw the four self-tapping M8 threaded plugs into the blind holes marked “A”.

   The maximum allowable torque for M8 is 88.51 in·lb (10 Nm).

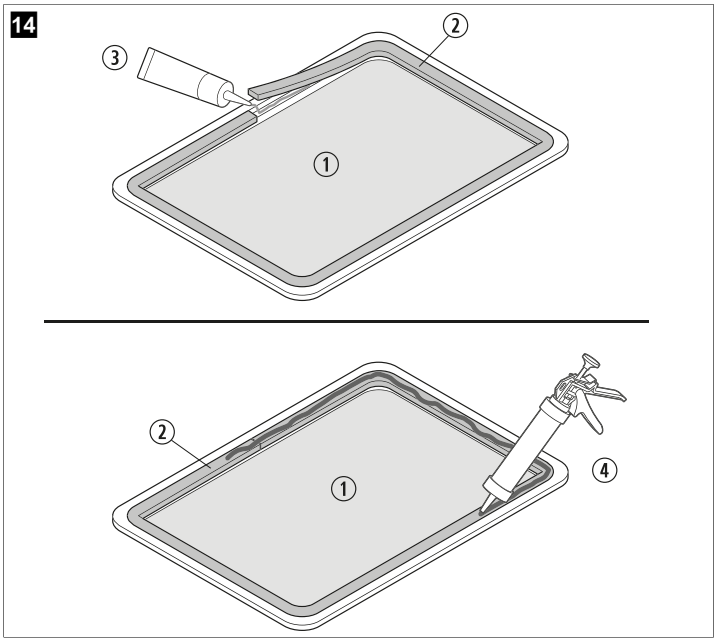


①	M8 Threaded plugs

3. Use a 0.20 in (5 mm) hex bit to screw the four self-tapping M6 threaded plugs into the blind holes marked “B”.

   The maximum allowable torque for M6 is 70.81 in·lb (8 Nm).

11.5 Attaching the seal to the roof opening



①	Opening
②	Sealing strip
③	Adhesive
④	Sealant

1. Ensure the surface between the unit and the vehicle roof where the seal will be glued is clean and free of any dust or oil.
2. Glue the seal to the vehicle roof. Follow the contour of the roof opening.

NOTE The area between where the ends of the seal join should be located where the rear of the unit will be installed.

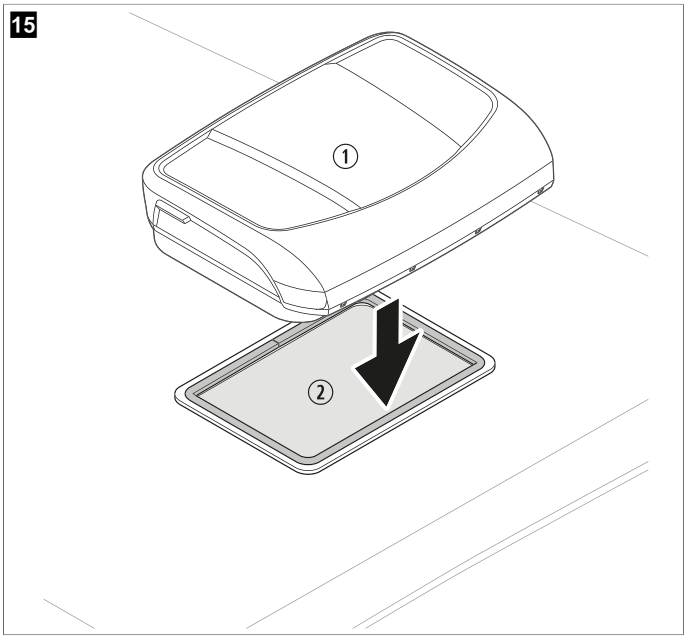
3. Install the seal using one of the following methods:
   a) For the most common installation situations, use a 2.75 in (69.8 mm) × 0.78 in (19.8 mm) seal.
   b) If more space is required between the unit and the roof of the vehicle, use a 1.37 in (34.8 mm) × 0.78 in (19.8 mm).
4. Apply a flexible, non-hardening butyl sealant to the area between where the ends of the seal join and the top edge of the seal.

11.6 Positioning the unit on the roof

NOTICE! Damage hazard
Do not slide the unit along a surface. Otherwise, damage to the gasket on the bottom of the unit could occur and cause a leak.

1. Remove the unit from the carton and discard the carton.
2. Move the unit to the roof.

15



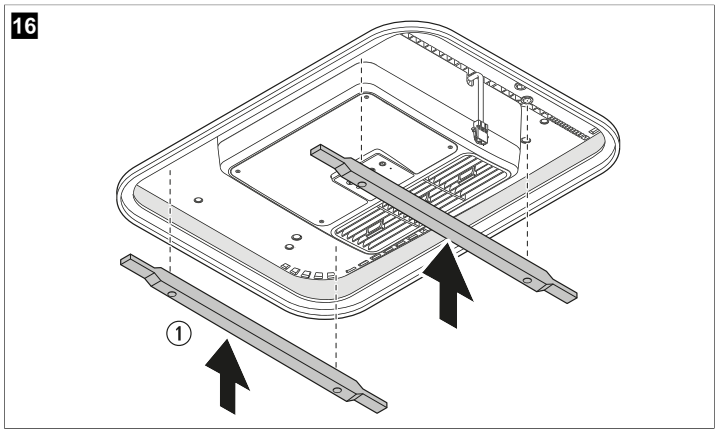
①	RTX unit
②	Opening

3. Lift and place the unit over the prepared roof opening.

✓ Once the unit is in position on the roof of the vehicle, the seal should make contact all the way around the underside of the unit.

11.7 Securing the unit to the mounting brackets

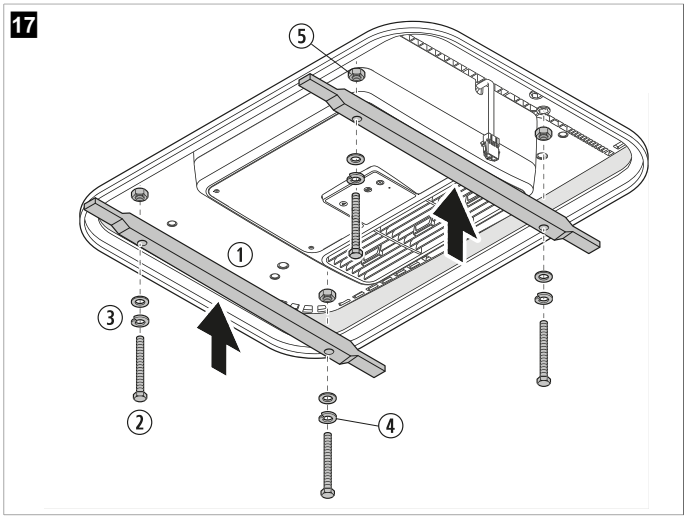
16



①	Mounting bracket

1. From the inside of the cab, position the mounting brackets so they are within the roof opening and are spaced 16 in (406.4 mm) apart.

17



①	Mounting bracket
②	M8 x 100 screw
③	M8 washer
④	8.5 x 20 lock washer
⑤	M8 nut

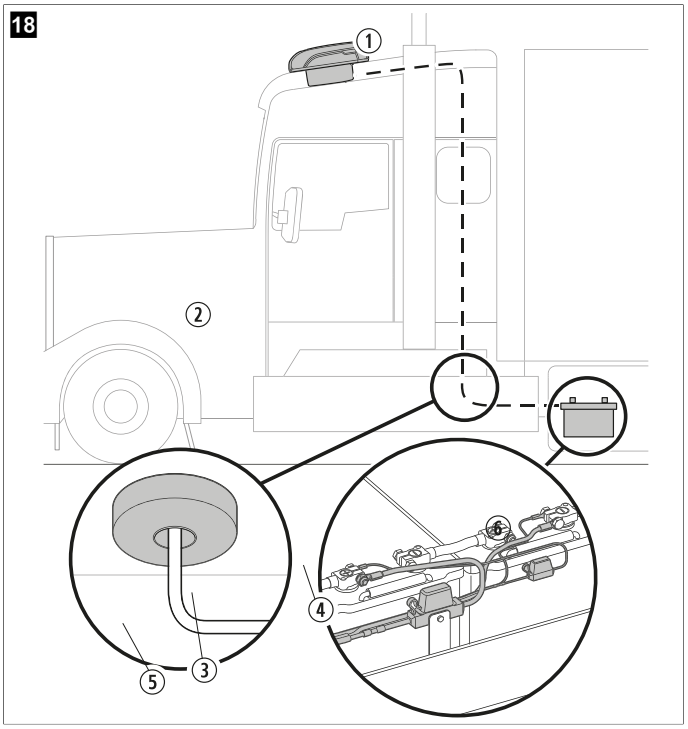
2. Insert the four M8 x 100 screws, M8 washers, and 8.5 x 20 lock washers into the mounting brackets.
3. Screw the four M8 nuts onto the four M8 x 100 screws protruding from the top of the mounting brackets.
4. Torque the four M8 x 100 screws to 44.25 in·lb (5 Nm).

11.8 Routing the wiring

1. Connect the unit directly to the main power distribution box.

NOTE Ask your vehicle manufacturer for the specifications of the main power distribution box.

18

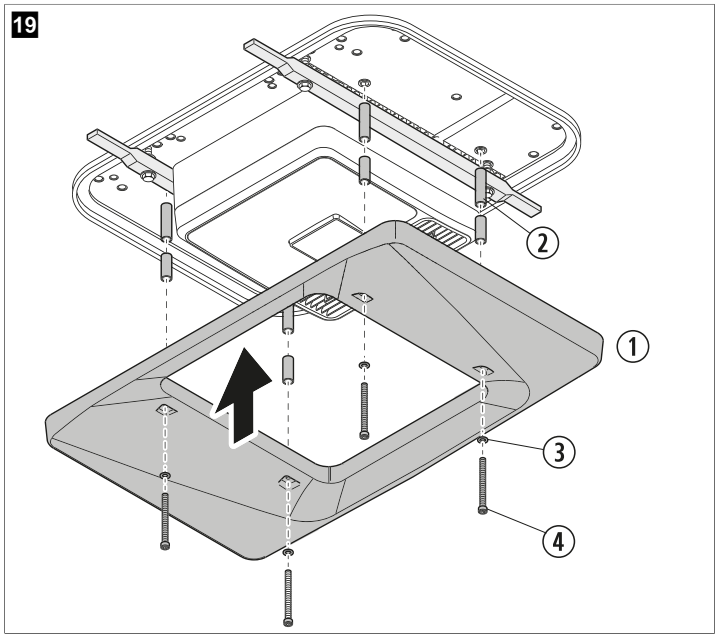


①	Unit	④	Blade fuse 2 A
②	Power supply	⑤	Joint connector
③	Maxi fuse 80 A	⑥	2 in (50.8 mm) wiring grommet

2. Use a hole saw to drill a 2 in (50.8 mm) hole in the floor of the vehicle.
3. Install a 2 in (50.8 mm) grommet into the hole that was drilled in the floor of the vehicle.
4. Route the cables through the lining of the vehicle to the floor of the vehicle Fig. 18 on page 11.
5. Connect the red positive lead for the power supply through an 80 A fuse.
6. Connect the red positive lead for the voltage signal through an 2 A fuse.

11.9 Installing the cover

19



①	Cover
②	10 x 48 spacer
③	M6 washer
④	M6 x 100 screw

1. From inside the vehicle, place the eight 10 x 48 spacers into the four cover mounting locations.
2. Place the cover over the mounting brackets and the roof opening.
3. Insert the four M6 x 100 screws and the four M6 washers into the four mounting locations in the cover and tighten the screws.

   The maximum allowable torque for M6 x 100 screw is 35.40 in·lb (4 Nm).

v The cover should be flush with the roof of the vehicle when installed.

12 Configuring the system software

Before the system is first operated, the system settings can be adjusted to suit the various installation conditions. These adjustments must be made by the installer.

Display	Indication parameter	Meaning	Factory setting
P.01	Low voltage Shut-down	The battery monitor shuts down the system at the factory setting voltage.	11.4 V
P.02	Unit for temperature display	The temperature can be displayed in °C or °F.	°F

NOTE Configuration mode can still be activated if the low voltage cut-out has switched off the system and only the residual voltage is available.

Entering and exiting configuration mode

Refer to Technical description on page 6 for a list of buttons and button functions.

1. Press and hold the **List** button.
2. Press and hold the **On/Off** button for more than 3 s .
3. The parking cooler switches to **CONFIGURATION** mode. The display shows "P.01" and the battery symbol flashes.
4. Press the **Up** or **Down** button to scroll through the menu to select the desired menu item.

5. Press the **List** button to open the desired menu item.
6. Press and hold the **On/Off** button for longer than three seconds to exit **CONFIGURATION** mode.

Setting the low voltage shut-down voltage - P.01

The battery monitor protects the battery against discharging excessively.

NOTICE! Risk of damage
Operating the system with insufficient battery charge may cause unexpected shutdowns or damage to electrical components.
> If the unit is switched off by the battery monitor, do not attempt repeated startups or continued use.
> Recharge the battery promptly.
> Only resume operation once the required voltage level is restored.
> Ensure the low voltage shut-down level is not set below the minimum battery voltage required to start the engine under any conditions—this should generally be no less than 11 V .

If only the power supply voltage is available to the parking cooler, the system switches off.

1. Enter configuration mode. Refer to Entering and exiting configuration mode on page 11. The display shows "P.01" and the battery symbol flashes.
2. Press the **List** button to change the setting.
v The current setting displays.
3. Use the **Up** or **Down** button to select the voltage level for low voltage shutdown. The low voltage shutdown setting can be adjusted in 0.1 V increments from 10 V … 12.5 V .
4. Press the **List** button to save the current setting.
v The selected value will be stored and automatically applied when the system is restarted.

   After saving, the menu will reappear.
5. Use the **Up** or **Down** button to select another menu item.

Setting the unit for temperature display - P.02

The system can display the room temperature in °C or °F. This parameter can be configured by performing the following:

1. Enter configuration mode. Refer to Entering and exiting configuration mode on page 11. The display shows "P.01" and the battery symbol flashes.
2. Press the **Up** or **Down** button to select the menu item "P.02". The display shows "P.02" and the symbol is illuminated.
3. Press the **List** button to change the setting. The code for the current setting is displayed:
   - 0 = °C
   - 1 = °F
4. Press the **Up** or **Down** button to select the desired temperature unit.
5. Press the **List** button to save the current setting.
v The selected value will be stored and automatically applied when the system is restarted.

   After saving, the menu will reappear.
6. Use the **Up** or **Down** button to select another menu item.

13 Operation

13.1 Using the parking cooler

NOTICE! Risk of damage
> Do not insert foreign objects into the system.
> Never close all of the air nozzles of the parking cooler simultaneously. The system will form ice inside.
> Wash your vehicle regularly, as dirty vehicle cabs heat up more quickly.
> Ensure the performance of the parking cooler is not affected by other sources of heat such as heat from cold machines.
> Park your vehicle in the shade when possible.
> If you do not have a vehicle air conditioning system, air out your vehicle well before using the parking cooler. You should always cool Down the vehicle interior before a rest period using the vehicle air conditioning system.
> Keep doors and windows closed.
> Avoid any heat sources in the vehicle.
> Reduce the power consumed by other products to ensure the maximum possible operating time of the parking cooler.
> Select a suitable temperature and operating mode.
> Ensure the blower nozzles and intake grille are free from obstructions such as cloth, paper, or other objects.

NOTE
- The first time the parking cooler is used, there may be a slight smell. This odor ends after the system has been operating for a short time.
- In some vehicles, the parking cooler can be shut off via a battery master switch in case of emergency. Check with the vehicle manufacturer.
- The CoolAir parking coolers are designed as air conditioners that can be used while driving however they do not replace the engine-powered vehicle air conditioning system.
- The best cooling capacity is achieved when the blower nozzles are not directed towards the intake grille.

Painting the parking cooler

If you would like the parking cooler to match the color of your vehicle, only paint the upper casing of the parking cooler. Only paint the upper casing when it has been removed. Use light colors when possible.

13.1.1 Turning the parking cooler on

1. Verify that the parking cooler system is currently switched off before proceeding.
2. Press the **On/Off** button to start the system.
v Upon startup, the fan starts running, the Power LED illuminates, and the digital display shows the current status of the parking cooler.

   Depending on the system status, the system compressor is switched on with a delay of up to 180 s .

13.1.2 Switching the parking cooler to standby mode

> Briefly press the **On/Off** button to switch the parking cooler to standby mode.
v In standby mode, the parking cooler saves the current settings, and the Power LED remains illuminated.

NOTE
- If the cooler was in **BOOST** mode, it will start in **AUTO** mode the next time it is turned on.
- Any running timer will be reset to 0 when standby mode is activated.
- To conserve energy, the parking cooler will automatically switch off completely after 12 h in standby mode.

13.1.3 Turning the parking cooler off

> Press and hold the **On/Off** button for at least 3 s to switch off the parking cooler.
v After shutdown is initiated, the following actions occur:
   - The parking cooler saves the current settings.
   - The Power LED turns off, indicating the system is no longer active.

NOTE

- If the cooler was in **B00ST** mode, it will start in **AUT0** mode the next time it is turned on.
- Any running timer will be reset to 0 when the system is turned off.
- If the compressor is still running at the time of shutdown, the fan will continue to operate for 20 s to dry the evaporator.

13.1.4 Using menus

You can set the parking cooler to suit your requirements using the menus.

1. Press the **List** button to browse through the menus.
2. Press the **Up** or **Down** button to navigate to the appropriate sub-menu or to change the selected value.
3. Press the **Down** button to reduce the selected value.
4. Press the **Up** button to increase the selected value.

NOTE The parking cooler switches off completely after 12 h in standby mode to save power.

13.1.5 Using the air conditioner

1. Set the required temperature. Refer to Setting the temperature on page 13.
2. Set the required mode. Refer to Setting the mode on page 13.

   If the required temperature is not reached while using energy-saving mode or low fan speed:
   Manually increase the fan speed to improve cooling performance.

   If increasing the fan speed is not sufficient, switch to either:
   - **B00ST** mode for maximum cooling power.
   - **AUT0** mode for automatic temperature regulation.
3. Set the timer if you want the parking cooler to switch off automatically after the required time.

13.1.6 Setting the temperature

NOTE Depending on the set unit for the temperature, the temperature is changed in steps of either 2°F (–17°C) ... 33.8°F (1°C).

Setting the temperature using the control panel

1. Press the **List** button until the thermometer symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the desired temperature.
3. Press the **List** button to save the value.

Setting the temperature using the remote control

1. Press the **Temperature increase** button to increase the temperature.
2. Press the **Temperature decrease** button to decrease the temperature.
3. To save the value, do not press any button for more than 5 s .

13.1.7 Setting the mode

Use this section to set the mode on the control panel or the remote control.

Setting the mode using the control panel

1. Press the **List** button until the **M** symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the **AUT0**, **ECO** or **B00ST** mode.
3. To set the **MANUAL** mode see below.
4. Press the **List** button start the selected mode.

Set the fan speed manually

1. Press the **List** button until fan symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the set the desired fan speed.

v At the same time the **MANUAL** mode is started.

3. Press the **List** button to save the value.

Leave MANUAL mode

1. Press the **List** button until the **M** symbol is displayed.
2. Press the **Up** button to leave the **MANUAL** mode.

v The **B00ST** mode is started

3. Press the **Up** button once to set the **ECO** mode.
4. Press the **Up** button twice to set the **AUT0** mode.

Setting the mode using the remote control

> Press the **A** button to set the **AUT0** mode.
> Press the **E** button to set the **ECO** mode.
> Press the **B** button to set the **B00ST** mode.
> Press the **fan speed increase** button to increase the fan speed manually and to start the **MANUAL** mode.
> Press the **fan speed decrease** button to decrease the fan speed manually and to start the **MANUAL** mode.
> To start the selected mode, Press any button for **less** than 5 s .

13.1.8 Setting the timer

The parking cooler is equipped with a timer. Once the set time has elapsed on the timer, the parking cooler automatically switches off.

If the timer is activated, the display alternates between the set temperature and the duration.

Setting the timer using the control panel

1. Press the **List** button until the **clock** symbol is displayed.
2. Press the **Up** or **Down** button to set the set the timer in 10 min intervals.
3. Press the **List** button to save the setting.

Setting the timer using the remote control

> Press the **Clock** button to increase the required running time of the timer in 10 min intervals.

  The maximum run time is 600 min .

> To save the value, press any button for **less** than 5 s .

Reset the timer to zero minutes

> Press the **Clock** button until the timer shows 600 min .
> Press the **Clock** button again.
> To save the value, press any button for **less** than 5 s .

14 Cleaning and maintenance

NOTICE! Damage hazard

> Never clean the device under running water or in dish water.
> Do not use sharp or hard objects, abrasive cleaning agents or bleach during cleaning as these may damage the device.

- Occasionally clean the product with a damp cloth.
- Remove leaves and other dirt from the ventilation grilles of the parking cooler occasionally. Ensure you do not damage the system in the process.
- Regularly check that all components of the air conditioner are securely attached.
- Regularly check that the connection lines are undamaged and secure.

15 Troubleshooting

NOTE When you start the vehicle or switch on several devices at once, the display text **LO** may briefly appear.

Control panel warnings

Display indication		Problem	Possible cause	Suggested remedy
LO		The battery monitor has detected low voltage.	Connection voltage is too low. The battery capacity is not sufficient to operate the system.	• Charge your vehicle battery. • If the fault occurs again, contact an authorized dealer.
LO	°F / °C	The system has detected that the ambient temperature is too low for operation.	The ambient temperature is below 41°F (5°C)	Wait until the ambient temperature has risen above 41°F (5°C) before switching the system on.

Display indication		Problem	Possible cause	Suggested remedy
HI		The system has detected a brief or constant over-voltage.	A brief over-voltage may occur when large electrical devices are switched off. Constant over-voltage is the result of an incorrect connection voltage.	• Brief over-voltage: No action required. • If the display message "HI" remains visible for a longer period: have the vehicle electronics checked. Make sure the connection voltage is less than 16 V .
---		The system has detected an excessive inclination. The compressor is switched off. Ten minutes later, the entire system will be switched off.	The compressor in the driver's cab is tilted too far.	Once the compressor has been returned to its normal position, the system can be switched on again.
—		When operating for the first time, the battery symbol briefly flashes twice every 5 seconds. This indicates an wrong connection of the battery sensor cable.	The system cannot measure the battery voltage.	Consult an authorized dealer and have the battery connection checked.

Control panel fault messages

Display indication	Problem	Possible cause	Suggested remedy
FO1	The compressor does not work.	An open circuit was detected in the electrical supply to the compressor sensor.	• Switch off the system. • Switch it on again after 30 min
FO2			If the fault occurs, contact an authorized dealer.
FO3		The compressor is overloaded.	
FO4	The condenser fan 1 does not work.		
FO5	The condenser fan 1 is overloaded.		
FO6	The condenser fan 2 does not work.		
FO7	The condenser fan 2 is overloaded.		
FO8	The evaporator fan does not work.		
FO9	The evaporator fan is overloaded.		
F10	N/A		
F11	The system cannot determine the internal temperature.	An error in the temperature sensor electrical supply (open circuit) was detected.	
F12			
F13	The system cannot determine the external temperature.		• Switch off the system. • Switch it on again after 30 min
F14			If the fault occurs, contact an authorized dealer.
F15	The system cannot determine the compressor temperature.	An error in the temperature sensor electrical supply (open circuit) was detected.	
F16			
F17	The compressor temperature is too high.	Compressor thermal overload.	
F18	Saved for future use.	N/A	
F19	Saved for future use.		
F20	The system reports a (temporary) electrical overload.	The system's current power requirement is too high.	If the fault occurs, contact an authorized dealer.
F21	The control PCB is not working.	A control PCB communication error was detected.	
F22	The display board is not working.	A display board communication error (fault in the connecting cable between the display and control board) was detected.	
F23	Over temperature protection on heat sink, temperature too high.	Temperature too high.	
F40	Low pressure problem	The error code is output if the pressure is lower than 240000 Pa .	

16 Warranty

Limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw. If you have questions, or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

```
DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881
```

17 Disposal



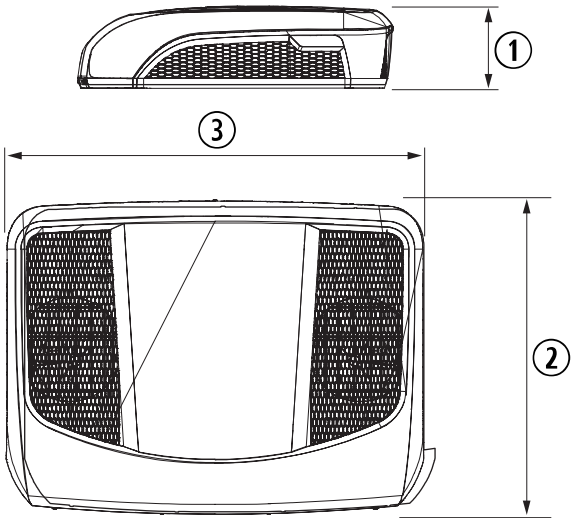
Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

18 Technical data

The power source for this device must be a safety extra low voltage (SELV) source.

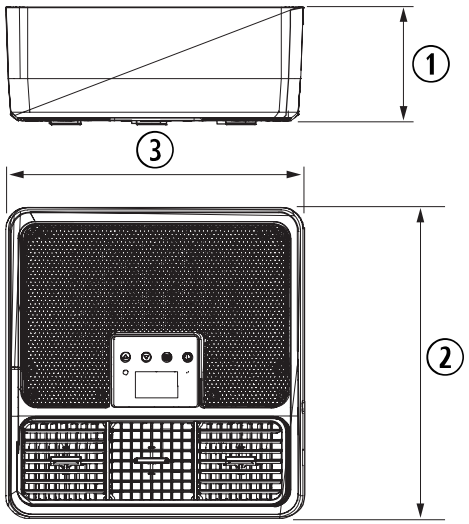
System specifications	
Cooling capacity	2000 W
Voltage	12 V⎓
Current consumption	10 A … 58 A
Operating temperature range	41 °F … 126 °F (5 °C … 52 °C)
Refrigerant	R32
Refrigerant quantity	18.34 oz (520 g)
Noise emission	< 70 dB(A)
Dimensions	33.86 in (860 mm) × 25.39 in (645 mm) × 12.13 in (308 mm)
Weight	86.0 lb (39 kg)
Battery capacity	180 Ah or greater
Roof thickness with a 0.39 in (9.9 mm) × 0.78 in (19.8 mm) 0.39 in (10 mm) × 0.79 in (20 mm) seal	1.9 in (48.3 mm) … 3.3 in (83.8 mm) 1.93 in (49 mm) … 3.31 in (84 mm)
Roof thickness with a 1.3 in (33.0 mm) × 0.78 in (19.8 mm) 1.38 in (35 mm) × 0.79 in (20 mm) seal	1.1 in (27.9 mm) … 2.4 in (61.0 mm) 1.10 in (28 mm) … 2.40 in (61 mm)
Input voltage	10 V⎓ … 15 V⎓
Overall height when installed	Not to exceed 13.1 ft (4 m)

18.1 External dimensions



① **Height**	② **Length**	③ **Width**
6.65 in (169 mm)	25.39 in (645 mm)	33.86 in (860 mm)

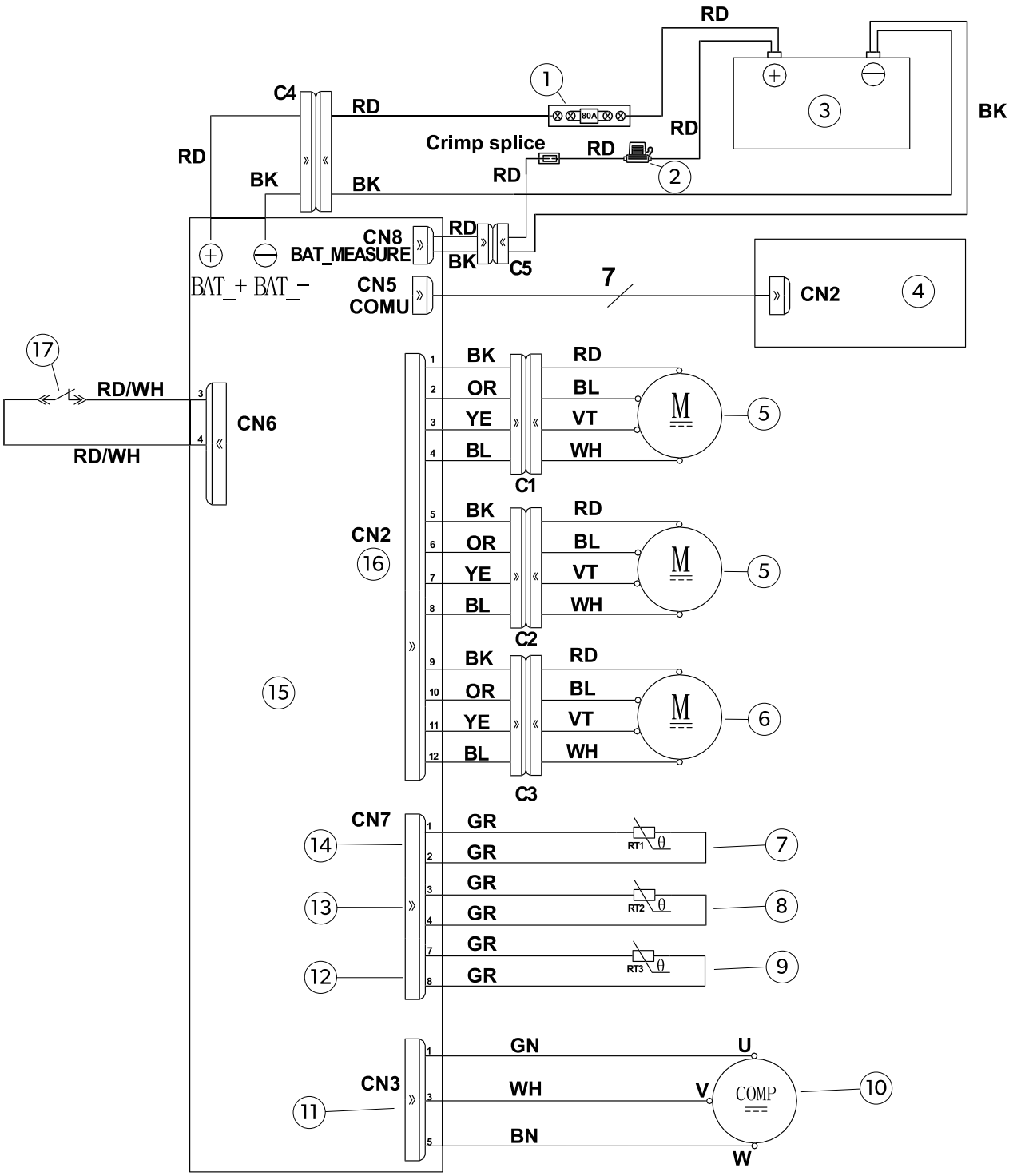
18.2 Internal dimensions



① **Height**	② **Length**	③ **Width**
5 in (127 mm)	15 in (381 mm)	14.02 in (356 mm)

19 Wiring Diagram

20



21

	RD	BK	OR	BL	WH	YE	GR	BN	VT
EN	red	black	orange	blue	white	yellow	gray	brown	violet
FR	rouge	noir	orange	bleu	blanc	jaune	gris	marron	violet
ES	rojo	negro	naranja	azul	blanco	amarillo	gris	marrón	violeta

Table 1: Definition

#	Definition	#	Definition
①	80 A fuse box and fuse	⑩	Inverter compressor
②	2 A fuse box and fuse	⑪	Compressor
③	Battery	⑫	Compressor temp
④	Display PCB	⑬	Out-air temp
⑤	Condenser fan	⑭	Cabin temp
⑥	Evaporator fan	⑮	Main PCB
⑦	Cabin air sensor	⑯	Fan
⑧	Out-air sensor	⑰	Low pressure switch
⑨	Compressor sensor		

Français

1 Remarques importantes 18
2 Signification des symboles 18
3 Consignes de sécurité 18
4 Identification du modèle 19
5 Exigences de circulation d'air 19
6 Directives supplémentaires 20
7 Contenu de la livraison 20
8 Usage conforme 20
9 Dimensions des composants 20
10 Description technique 21
11 Installation 23
12 Configuration du logiciel 27
13 Opération 28
14 Nettoyage et entretien 29
15 Dépannage 30
16 Garantie 30
17 Mise au rebut 30
18 Caractéristiques techniques 31
19 Schéma de câblage 32

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.

DANGER !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

AVIS !
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

DANGER ! Risque d'explosion
Le fluide frigorigène peut exploser s'il est chauffé.
- Le tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et d'autres sources d'inflammation. Interdiction de fumer.
- Utiliser à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée uniquement.
- Utiliser l'équipement de protection individuel requis.
- Conserver dans un lieu bien ventilé.
- Protéger de la lumière du soleil.
- Ne pas éteindre le feu du gaz de fuite tant que la fuite ne peut pas être arrêtée en toute sécurité.

DANGER ! Risque de suffocation
Le fluide frigorigène peut déplacer l'oxygène et provoquer une suffocation rapide.
- En cas de fuite, éliminer toutes les sources d'inflammation si c'est possible de le faire sans danger.
- En cas d'inhalation de gaz, amener la personne à l'air frais et la mettre dans une position confortable pour qu'elle puisse respirer.

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure de congélation
Le fluide frigorigène peut provoquer des gelures à son contact.
- Décongeler les pièces givrées avec de l'eau tiède.
- Ne pas frotter la zone touchée.
- Consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique, d'incendie et/ou d'explosion
Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil
- Utiliser uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec cet appareil.
- Éviter l'installation, le réglage, les altérations, les réparations ou la maintenance incorrects de l'appareil. Les réparations et la maintenance DOIVENT uniquement être réalisées par un technicien qualifié.
- Ne modifiez PAS ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.
- Cet appareil ne doit PAS être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent PAS avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter tout danger.
- Portez une attention particulière au diagnostic et/ou à l'ajustement des composants d'un appareil électrique.

3.1 Consignes de sécurité liées à la manipulation des batteries

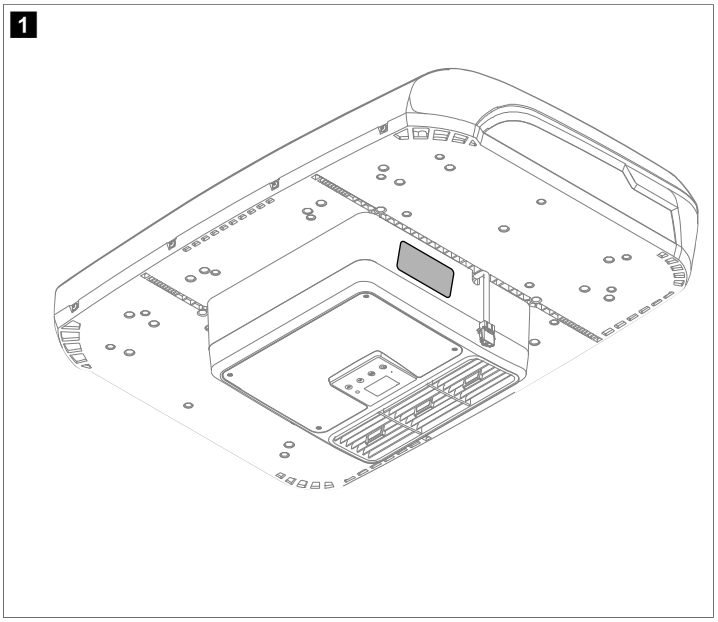
AVERTISSEMENT ! Risque d'ingestion
Ce produit contient une pile bouton ou une pile pièce. La mort ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
Une pile bouton ou une pile pièce avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement **2 heures**.

- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie du corps.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, des marques ou types de piles différents tels que alcalines, zinc-carbone ou rechargeables.
- Type de pile : CR2025 ; tension : 3 V
- Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de (la température maximale spécifiée par le fabricant) et n'incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures dues à un dégazage, une fuite ou une explosion provoquant des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- Fermez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une longue période conformément à la réglementation locale.
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles usagées conformément à la réglementation locale et gardez-les hors de portée des enfants. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérez.

4 Identification du modèle

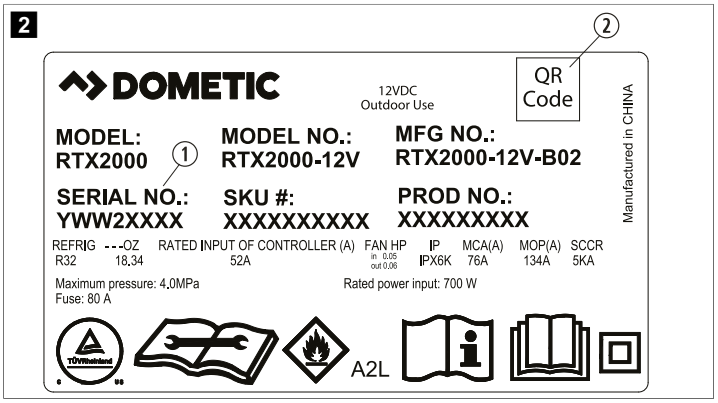
Emplacement de la plaque signalétique

1



Plaque signalétique

2



①	Le **`Serial No.`** commence par l'année de production, suivie de la semaine de production, et se termine par un identificateur de produit unique allant de 0001 à 9999.
②	Le **`QR Code`** fournit des informations détaillées sur le produit.

5 Exigences de circulation d'air

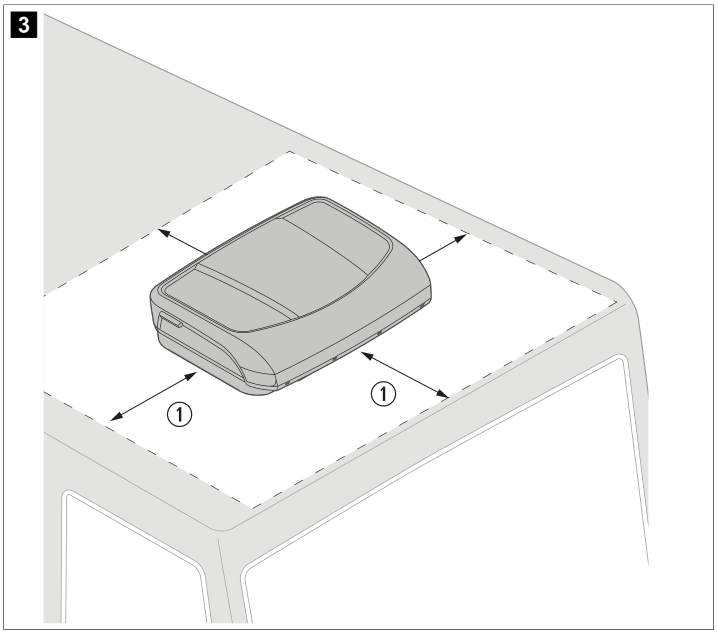
Cette section identifie les zones qui doivent rester non obstruées pour permettre une circulation d'air correcte jusqu'à l'appareil.

REMARQUE Vérifier les éventuelles obstructions à l'intérieur du véhicule, comme les ouvertures de porte, les cloisons, les rideaux et les suspensions.

REMARQUE En déterminant le positionnement de l'appareil, éviter les structures susceptibles d'entraver la circulation d'air jusqu'à l'appareil. Une circulation d'air restreinte peut avoir un impact négatif sur les performances de l'appareil.

Dégagements exigés

3



① 12 in … 20 in (304,8 mm … 508 mm)

Les bouches de ventilation ne doivent pas être couvertes. Une distance minimale de 3,8 in (96,5 mm) (3,86 in (98 mm)) doit être maintenue par rapport aux autres accessoires externes.

6 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Code des véhicules de plaisance

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

7 Contenu de la livraison

Pièces incluses	Quantité
Cadre de couvercle CoolAir universel 3e génération	1
Joint 0,39 in × 0,79 in (10 mm × 20 mm)	1 × 0,11 in (2,7 mm)
Support de fixation	2
Boulon à six pans M8 x 100	4
Insert fileté avec bride M8	4
Insert fileté avec bride M6	4
Rondelle 8,5 x 20 x 1,25	4
Rondelle ressort M8	4
Écrou M8	4
Vis creuse à six pans à tête cylindrique M6 x 110	4
Espaceur 6,2 x 10 x 48	8
Rondelle M6	4
Câble d'alimentation externe court RTX 12 V	1
Serre-câbles	1
Embout à six pans $^{1}/_{4}$ po	1
Fusible 80 A	1
Porte-fusible 200 A	1
Fusible 2 A	1
Cosses de câble pour câble de batterie AWG 4 $^{3}/_{8}$ po	2
Cosse de câble pour porte-fusible $^{1}/_{4}$ po	2
Cosse à plage ronde 0,02 in (0,5 mm)	2
Joint abouté 0,02 in (0,5 mm)	1
Porte-fusible 2 A	1
Gaine de faisceau de câbles 9,8 ft (3 m)	1
Gabarit d'ouverture 18,90 in … 15,35 in (480 mm … 390 mm)	1
Joint 35 x 20 x 3 000	1
Télécommande incl. pile : 3 V pile bouton (CR2025)	1

8 Usage conforme

Le climatiseur auxiliaire (aussi appelé « produit » ou « unité ») permet d'approvisionner l'intérieur de la cabine du conducteur en air frais et déshumidifié. Le système a été conçu pour une utilisation stationnaire, mais il est également utilisable en conduisant. Le climatiseur auxiliaire n'est pas conçu pour être utilisé dans des machines agricoles ou de construction. Le climatiseur de stationnement convient pour des températures ambiantes de 41 °F … 125,6 °F (5 °C … 52 °C).

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

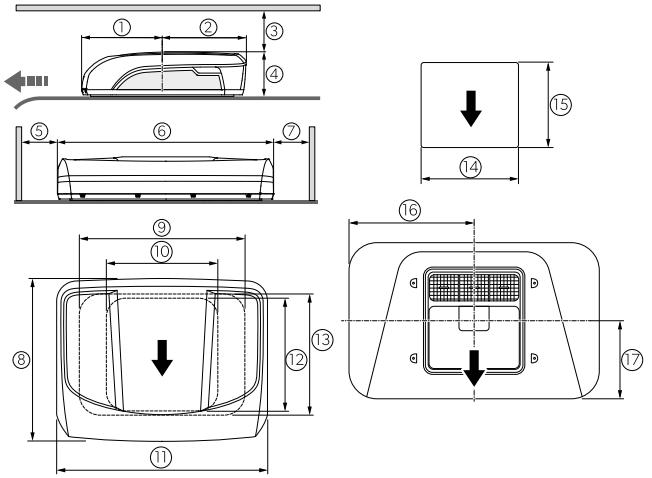
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

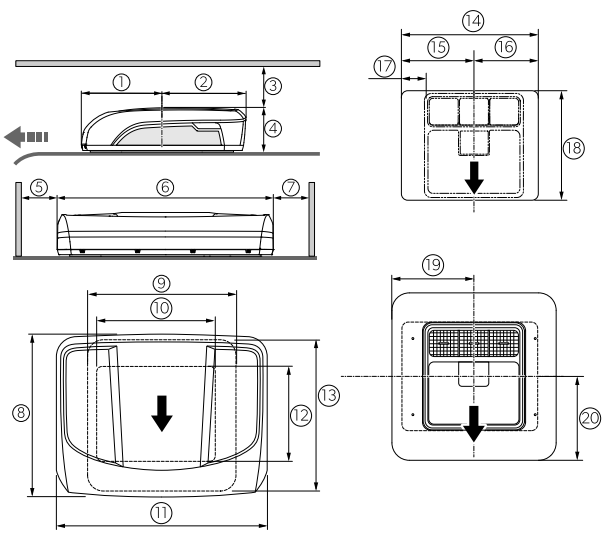
9 Dimensions des composants

4



	Unité 2		
①	12,4 in (315,0 mm)	⑩	≥ 19,7 in (≥ 500,4 mm)
②	13 in (330,2 mm)	⑪	33,9 in (861,1 mm)
③	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑫	≥ 19,9 in (≥ 505,5 mm)
④	6,9 in ~ 7,8 in (175,3 mm ~ 198,1 mm)	⑬	≤ 21,5 in (≤ 546,1 mm)
⑤	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑭	19,7 in (500,4 mm)
⑥	33,9 in (861,1 mm)	⑮	19,9 in (505,5 mm)
⑦	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑯	17,3 in (439,4 mm)
⑧	25,4 in (645,2 mm)	⑰	10,9 in (276,9 mm)
⑨	≤ 30,3 in (≤ 769,6 mm)		

5

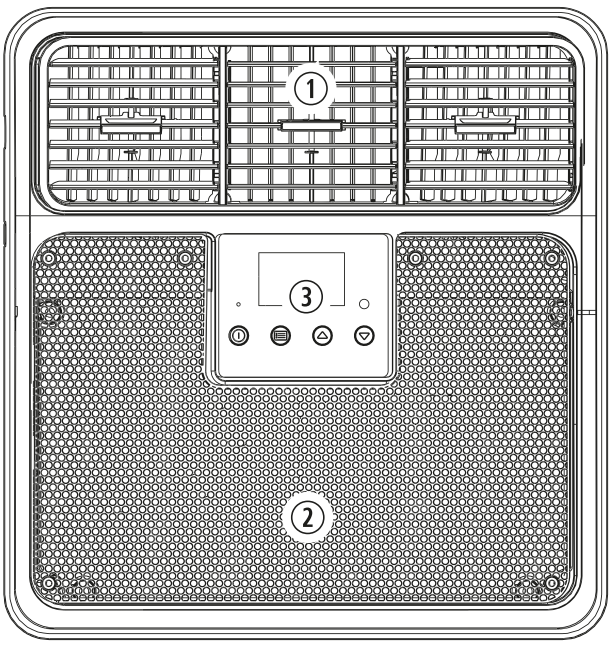


Unité 3			
①	12,4 in (315,0 mm)	⑪	33,9 in (861,1 mm)
②	13 in (330,2 mm)	⑫	≥ 15,7 in (≥ 398,8 mm)
③	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑬	≤ 22,6 in (≤ 574,0 mm)
④	6,9 in ~ 7,8 in (175,3 mm ~ 198,1 mm)	⑭	19,7 in (500,4 mm)
⑤	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑮	10,4 in (264,2 mm)
⑥	33,9 in (861,1 mm)	⑯	9,3 in (236,2 mm)
⑦	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑰	3,5 in (88,9 mm)
⑧	25,4 in (645,2 mm)	⑱	15,7 in (398,8 mm)
⑨	≤ 22,2 in (≤ 563,9 mm)	⑲	11,1 in (281,9 mm)
⑩	19,7 in (500,4 mm)	⑳	11,3 in (287,0 mm)

10 Description technique

Éléments de l'appareil

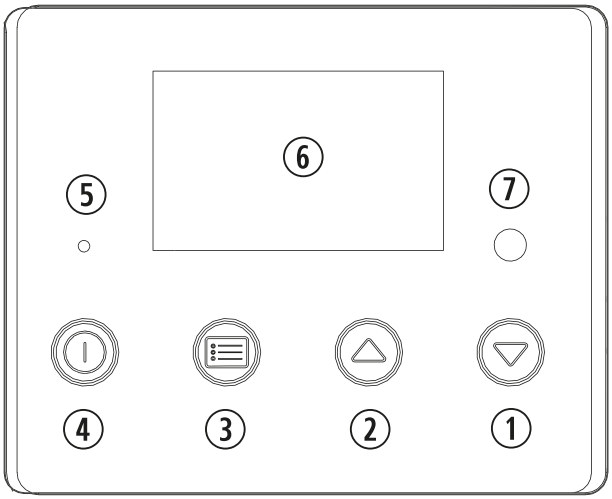
6



	Description
①	Buses de ventilation
②	Grille d'aspiration
③	Panneau de commande

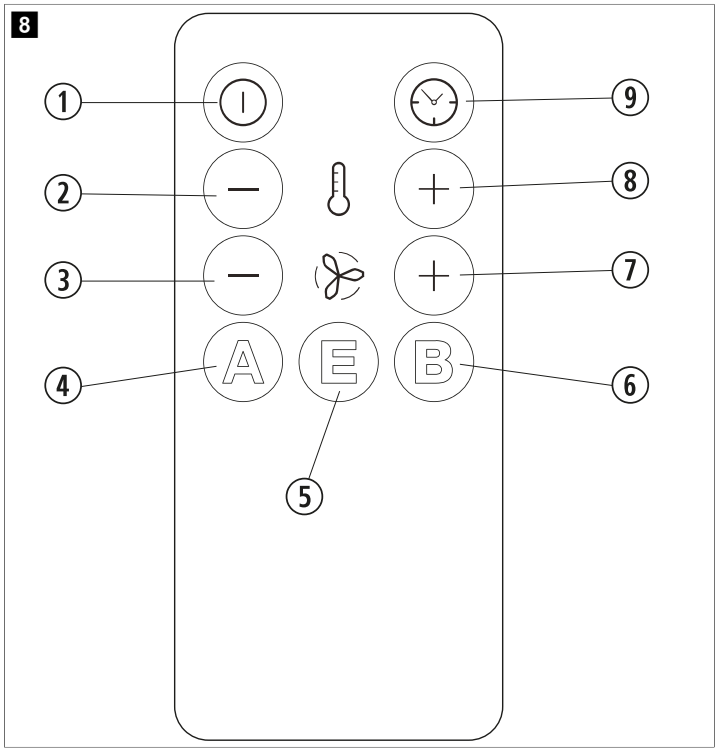
Panneau de commande

7



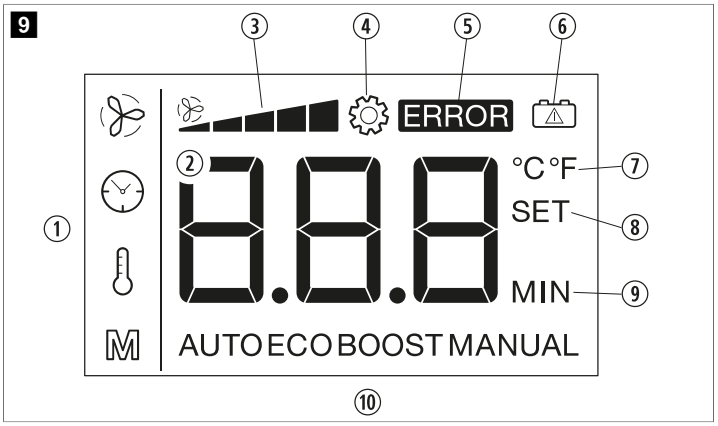
	Description	Fonction
①	Touche Bas	Fait défiler les points dans le menu.
②	Touche Haut	Fait défiler les points dans le menu.
③	Touche Liste	Ouvre les sous-menus des paramètres ou confirme la valeur du paramètre sélectionné.
④	Touche MARCHE/ARRÊT	Met en marche le climatiseur auxiliaire : • Marche • Off : appuyer sur le bouton pendant au moins 3 s • En mode veille, appuyer brièvement sur la touche.
⑤	Voyant LED (bleu)	S'allume uniquement lorsque le système est mis sous tension ou en veille.
⑥	Écran	Affiche toutes les données de l'appareil.
⑦	Récepteur infrarouge	Reçoit le signal de la télécommande.

Télécommande



	Description	Fonction
①	Touche MARCHE/ARRÊT	Appuyer brièvement sur cette touche pour faire passer le climatiseur de stationnement en mode veille ou le remettre en marche si le mode veille était activé. Le climatiseur de stationnement peut seulement être mis sous tension au panneau de commande.
②	Touche de baisse de température	Réduit le point de consigne de 33,8 °F (1 °C) / 2 °F (–17 °C).
③	Touche de baisse de vitesse du ventilateur	Fait passer le climatiseur de stationnement en mode **MANUAL** et réduit la vitesse du ventilateur.
④	Touche **A**	Fait passer le climatiseur auxiliaire en mode AUTO.
⑤	Touche **E**	Fait passer le climatiseur auxiliaire en mode ECO.
⑥	Touche **B**	Fait passer le climatiseur auxiliaire en mode BOOST.
⑦	Touche d'augmentation de vitesse du ventilateur	Fait passer le climatiseur auxiliaire en mode MANUEL et augmente la vitesse du ventilateur.
⑧	Touche d'augmentation de température	Augmente le point de consigne de 33,8 °F (1 °C) / 2 °F (–17 °C).
⑨	Touche horloge	Augmente le temps restant de la minuterie de 10 min .

Écran



	Description	Fonction
①	Panneau de modes	Le symbole affiche le menu actuellement sélectionné.
②	Panneau d'affichage	Indique, indépendamment du menu actuel : • la température requise • la vitesse de ventilateur actuelle • le temps restant de la minuterie
③	Affichage de la vitesse du ventilateur	Indique le niveau actuel du ventilateur.
④	Paramètre	S'allume après avoir activé le menu des paramètres.
⑤	Error	S'allume lorsque la tension d'alimentation descend en dessous d'une valeur prédéfinie. En outre, l'affichage clignote.
⑥	Batterie	Indique un problème au niveau de la tension d'alimentation.
⑦	Affichage des unités de température	• °C : S'allume quand la température s'affiche en °C. • °F : S'allume quand la température s'affiche en °F.
⑧	Affichage de température	Indique que la température de consigne est affichée.
⑨	Min.	S'allume quand une minuterie est réglée.
⑩	Affichage des modes	Affiche le mode actuel

Menus disponibles

Menu	Description	Changement de valeur
	Définit la température à partir de 62 °F (17 °C) ~ 86 °F (30 °C).	2 °F (–17 °C) / 33,8 °F (1 °C)
M	Permet de définir le mode	—
	Mode **MANUAL** : Permet de définir manuellement la vitesse du ventilateur (niveau 1–5).	1
	Règle la durée de la minuterie (10 min … 600 min).	10 min

Mode Menu

Sous-menu	Objectif
AUTO	Le ventilateur et le compresseur sont réglés automatiquement.
ECO	Le ventilateur et le compresseur sont réglés automatiquement. Le régime du compresseur est limité électroniquement.
BOOST	Le système fonctionne à pleine puissance. Le climatiseur passe en mode automatique après 20 min ou dès que la température définie est atteinte.

Sous-menu	Objectif
MANUAL	Vous pouvez régler manuellement la vitesse de rotation du ventilateur. Le contrôle du compresseur se fait automatiquement.

11 Installation

Avant l'installation, se renseigner auprès du fabricant du véhicule pour s'assurer que la carrosserie du véhicule est conçue pour le poids statique du climatiseur de stationnement et les charges dynamiques créées lorsque le véhicule est en mouvement. Dometic n'endosse aucune responsabilité à cet égard. Le couvercle extérieur du climatiseur de stationnement peut être peint. Dometic recommande de faire appel à un atelier de peinture professionnel.

AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

> Avant tout travail sur les éléments fonctionnant à l'électricité, s'assurer qu'ils ne sont pas sous tension.
> Avant d'installer le climatiseur auxiliaire, débranchez toutes les connexions à la batterie du véhicule.
> Tous les branchements électriques doivent être confiés à un professionnel.

ATTENTION ! Risque de blessure

Une installation incorrecte du climatiseur auxiliaire peut compromettre la sécurité de l'utilisateur. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

> Le climatiseur de stationnement doit uniquement être installé par un professionnel.
> Protéger le raccordement au secteur dans le véhicule avec un fusible de 80 A pour l'alimentation électrique et de 2 A pour le contrôle de la tension.
> La batterie doit être capable de fournir l'intensité et la tension requises.

Outils recommandés

Meuleuse d'angle	Cloueuse pneumatique
Disque de tronçonnage pour le métal	Jeu d'embouts de visseuse
Rallonge électrique	Jeu de scie cylindrique
Perceuse	Vis autoforeuses
Dégrafeuse automobile	Tournevis à tête plate
Tournevis cruciforme	Pince
Pince coupante	

11.1 Configuration requise pour l'installation

Le climatiseur auxiliaire RTX fonctionne en courant continu (DC). Il nécessite un câble d'alimentation de grand calibre pour gérer en toute sécurité les fortes consommations de courant.

Le câblage de calibre standard pour climatiseur fonctionnant en courant alternatif (AC) installé en usine dans un véhicule de plaisance est insuffisant pour alimenter l'appareil et ne doit pas être utilisé. Dometic déconseille fortement l'utilisation de câbles installés en usine pour alimenter l'appareil.

- Le calibre minimum pour le câble d'alimentation est de 4 AWG (21,2 mm²).
- Ce calibre de câble est adapté à une longueur maximale de 25 ft (762 cm).

REMARQUE Si votre installation nécessite une plus grande longueur de câble, consultez le fabricant ou un installateur qualifié pour déterminer les spécifications appropriées.

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique et/ou d'incendie

L'utilisation d'un câblage incorrect peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

> Le climatiseur auxiliaire RTX ne doit pas être alimenté à l'aide du câblage pour unité de climatisation installé en usine dans les véhicules de plaisance.
> N'utilisez pas le câblage installé en usine destiné aux climatiseurs dans les véhicules de plaisance.
> L'appareil doit être installé conformément à l'ensemble des réglementations et codes applicables en matière de câblage.

Exigences en matière de fusibles et de câblage

Dometic recommande fortement d'utiliser les pièces appropriées pour assurer le bon fonctionnement de l'unité RTX.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Installez un fusible en ligne de 80 A sur le câble d'alimentation positif.
> N'utilisez pas de disjoncteur, car cela pourrait endommager les composants électroniques sensibles.
> Prévoyez un moyen de déconnexion dans l'installation.
> Utilisez uniquement le câblage, le fusible et les bornes recommandés (référence n° 4450022959).
> Assurez-vous que l'unité RTX fonctionne correctement en utilisant les pièces spécifiées.

Exigences relatives à l'ouverture du toit

Dometic recommande fortement d'utiliser une conception de toit compatible, répondant aux exigences d'installation de l'unité RTX.
La taille d'ouverture de toit standard pour un climatiseur de véhicule de plaisance est de 14 in × 14 in (355,6 mm × 355,6 mm).

La taille d'ouverture minimale requise pour l'unité RTX est de 15,3 in × 18,9 in (388,6 mm × 480,1 mm).

AVIS ! Risque d'endommagement

La modification de la structure du toit peut causer des dommages permanents et augmenter le risque d'infiltration d'eau.
Ne modifiez pas l'amplitude d'ouverture standard du toit du véhicule de plaisance pour l'adapter à l'unité RTX.

Configuration requise pour le kit d'installation

L'unité RTX doit être installée à l'aide d'inserts filetés exclusifs, inclus dans le kit d'installation. Le matériel d'installation requis (référence 9100300152) est disponible auprès d'un concessionnaire agréé ou directement auprès de Dometic.

AVIS ! Risque d'endommagement

L'utilisation d'autres fixations peut entraîner une installation incorrecte ou annuler la garantie du produit.
Seuls les inserts propriétaires fournis doivent être utilisés pour permettre une installation correcte.

Exigences relatives à la vitesse de déplacement

La vitesse de déplacement maximale autorisée lors de l'utilisation de l'unité RTX est de 139,98 km/h (87 mi/h).

AVIS ! Risque d'endommagement

Le dépassement de la vitesse maximale peut entraîner une augmentation du bruit ou des dommages potentiels, selon la conception et la position d'installation du véhicule.
Assurez-vous que l'unité RTX est installée de manière sécurisée, conformément aux directives de Dometic, afin de minimiser les risques lors des déplacements à grande vitesse.

11.1.1 Spécifications structurelles

Avant d'installer le climatiseur auxiliaire, vérifiez si son montage ne risque pas d'endommager certains éléments du véhicule ou d'affecter leur fonctionnement.

- La dimension maximale se réfère à la face de contact requise pour le joint. Maximum de 20 ° à l'avant
- La dimension minimale se rapporte au diamètre de l'ouverture requise.

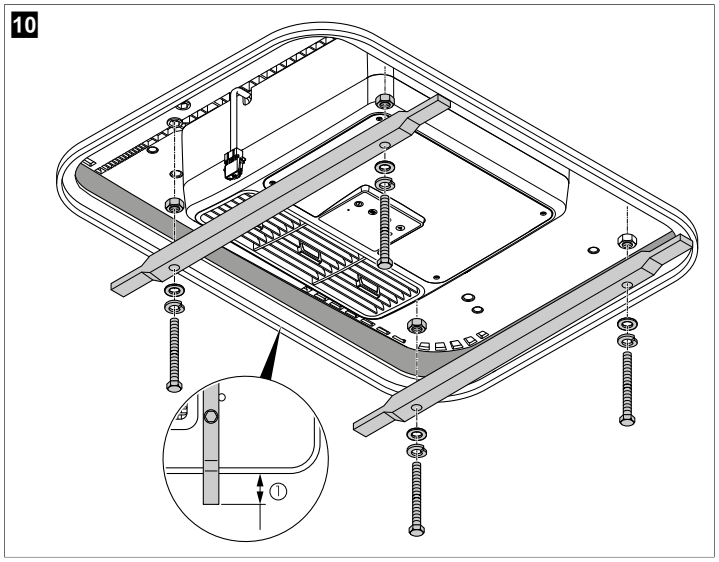
Pour les climatiseurs avec capot de protection : Le capot de protection est vissé par le dessous au système de climatisation à l'intérieur de la cabine. Cela nécessite qu'une certaine zone de revêtement de toit soit disponible.

AVIS ! Risque d'endommagement

Un angle d'installation incorrect peut endommager le compresseur.

> Assurez-vous que l'unité est installée sur une surface plane, alignée verticalement et horizontalement.
> Le cas échéant, assurez-vous que l'inclinaison de l'unité n'est pas supérieure aux limites spécifiées.

10



Unité 3	
①	≥ 1,6 in (≥ 40,6 mm)

11.2 Exigences de positionnement de l'appareil

Pour positionner correctement l'appareil, procéder comme suit :

- Une ouverture de toit avec des dimensions entre 18,90 in … 15,35 in (480 mm … 390 mm) est nécessaire. Cette ouverture fait partie du système de retour d'air de l'appareil.
- La distance séparant les cadres de support de poutre ne doit pas dépasser 16 po (406 mm), mesurée de centre à centre.
- L'appareil peut être installé sur une bouche d'aération de toit existante ou une nouvelle ouverture de toit créée pendant l'installation.
- Si aucune bouche d'aération de toit n'est disponible ou si une autre position est préférable, découper une ouverture dans le toit et le plafond du véhicule. Cette ouverture doit se situer entre les longerons de renfort du toit.
- Installer l'appareil légèrement vers l'avant du centre du véhicule (avant-arrière) et centré entre les côtés.

11.2.1 Exigences d'inclinaison

En prenant les mesures pour le positionnement, considérer les exigences d'inclinaison suivantes :

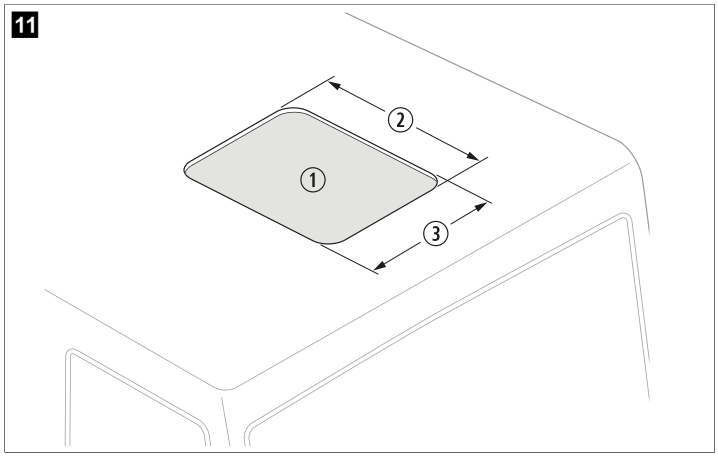
> Prendre toutes les mesures pendant que le véhicule est stationné sur une surface plane.
> Installer l'appareil sur une section plane du toit.
> Utiliser le tableau de tolérance d'inclinaison pour trouver l'inclinaison de toit maximale acceptable.
> Respecter la tolérance d'inclinaison maximale de 20 ° dans tous les sens.

11.3 Préparation de l'ouverture de toit

Il y a deux manières de préparer l'ouverture du toit. Se reporter à la section Création d'une autre ouverture de toit à la page 24 pour créer une nouvelle ouverture de toit, ou à la section Utilisation d'une ouverture de toit existante à la page 24 pour utiliser une ouverture de toit existante.

Création d'une autre ouverture de toit

11



①	Ouverture de toit
②	18,9 in (480,1 mm)
③	15,3 in (388,6 mm)

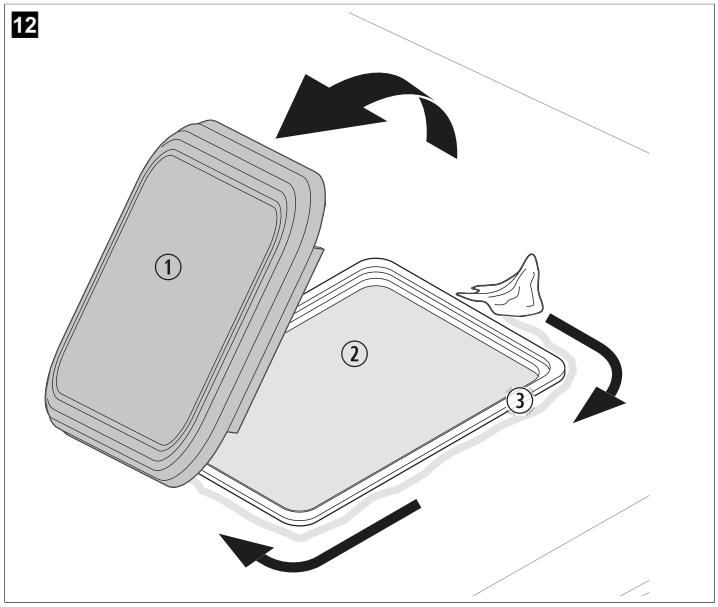
1. Vérifier les dimensions du système à installer.
2. Percer un trou de 0,25 in (6,4 mm) au centre du toit du véhicule.

REMARQUE Pour simplifier la création de l'ouverture, un gabarit est fourni dans l'emballage du kit d'installation.

3. Centrer le gabarit de découpe sur le trou de 0,25 in (6,4 mm) pour s'assurer que l'appareil n'interférera avec aucune lampe ou aucun accessoire à l'intérieur du véhicule.
4. Utiliser une scie cylindrique de 2 in (50,8 mm) pour percer des trous dans le toit du véhicule aux quatre coins du gabarit de découpe. Ceci permet de créer des bords arrondis une fois la découpe terminée.
5. Utiliser une meuleuse d'angle pour découper le reste de la zone du toit du véhicule autour du gabarit de découpe.

Utilisation d'une ouverture de toit existante

12



①	Ventilateur de toit
②	Ouverture

③	Mastic résiduel

1. Enlever la quincaillerie qui fixe l'évent de toit au toit du véhicule.
2. Enlever l'évent de toit du toit du véhicule.
3. Enlever le mastic résiduel et la graisse du pourtour de l'ouverture de toit.

REMARQUE Éliminez séparément tous les déchets, colle, silicone et joints. Respectez les directives locales concernant l'élimination des déchets.

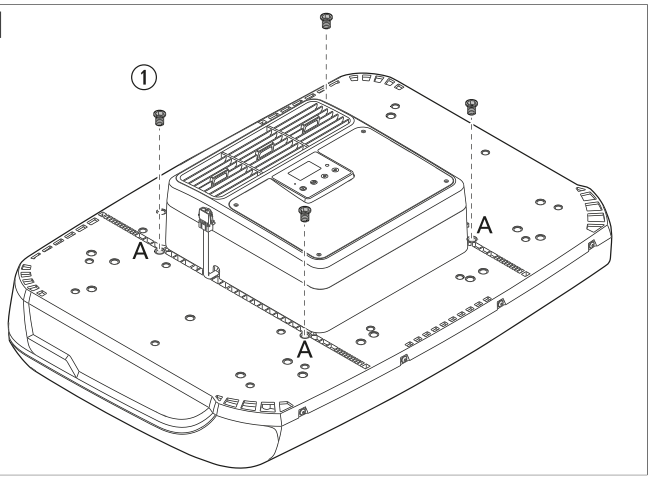
4. Mesurer les huit diamètres de trou de quincaillerie existants.
5. Si nécessaire, percer des trous de quincaillerie jusqu'à 0,33 in (8,4 mm) de diamètre.

11.4 Préparation du climatiseur

REMARQUE Lors de la préparation de l'appareil sur une surface de travail, s'assurer qu'il est bien fixé et qu'il ne risque pas de tomber. S'assurer que la surface de travail est propre et plane pour éviter d'endommager l'appareil.

1. Placer le climatiseur de stationnement sur une surface de travail en le posant sur son couvercle extérieur.

13

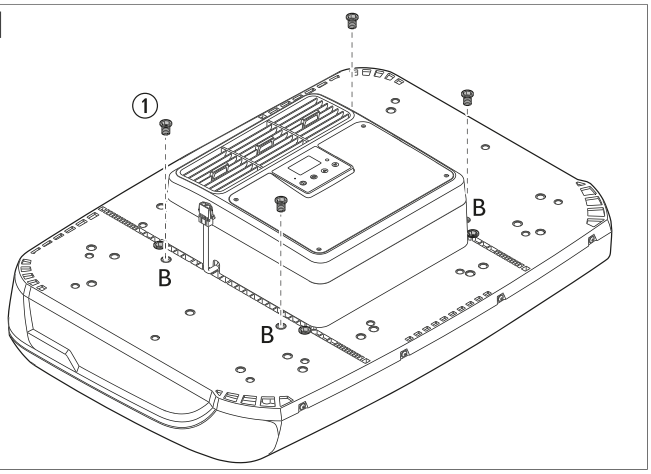


①	Bouchons filetés M8

2. Utiliser l'embout de 0,25 in (6,4 mm) fourni pour visser les quatre bouchons filetés M8 autotaraudeurs dans les trous borgnes marqués "A".

   Le couple maximal admissible pour le bouchon M8 est de 88,51 in·lb (10 Nm).

14



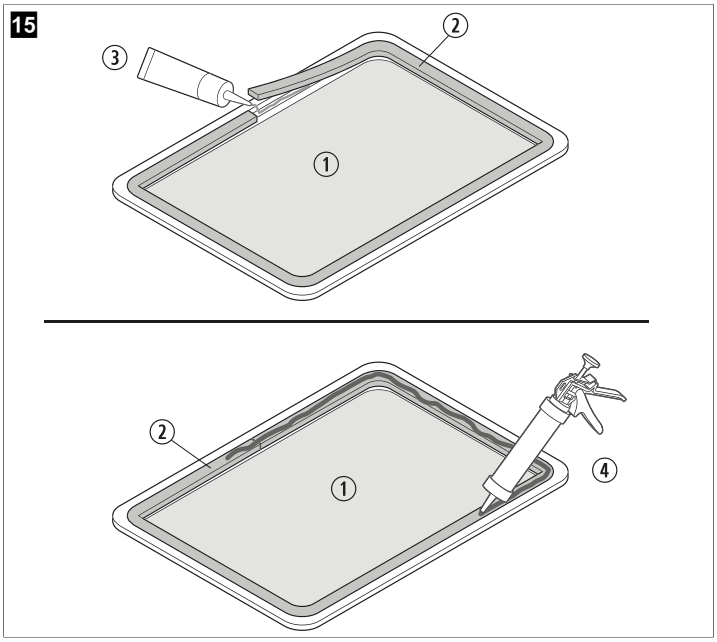
①	Bouchons filetés M8

3. Utiliser un embout de 0,20 in (5 mm) pour visser les quatre bouchons filetés M6 autotaraudeurs dans les trous borgnes marqués "B".

   Le couple maximal admissible pour le bouchon M6 est de 70,81 in·lb (8 Nm).

11.5 Fixation du joint à l'ouverture du toit

15



①	Ouverture
②	Sealing strip
③	Adhesive
④	Mastic

1. S'assurer que la surface entre l'appareil et le toit du véhicule au point de fixation du joint est propre et sans poussière ou huile.
2. Coller le joint au toit du véhicule. Suivre le contour de l'ouverture de toit.

REMARQUE Le point de rencontre des deux extrémités du joint doit se situer là où l'arrière de l'appareil sera installé.

3. Installer le joint en suivant une des méthodes suivantes :
   a) Pour les situations d'installation les plus courantes, utiliser un joint de 2,75 in (69,8 mm) × 0,78 in (19,8 mm).
   b) Si plus d'espace est requis entre l'appareil et le toit du véhicule, utiliser un joint de 1,37 in (34,8 mm) × 0,78 in (19,8 mm).
4. Appliquer un mastic à base de butyle non durcissant souple sur la zone entre le point de rencontre des deux extrémités du joint et le bord supérieur du joint.

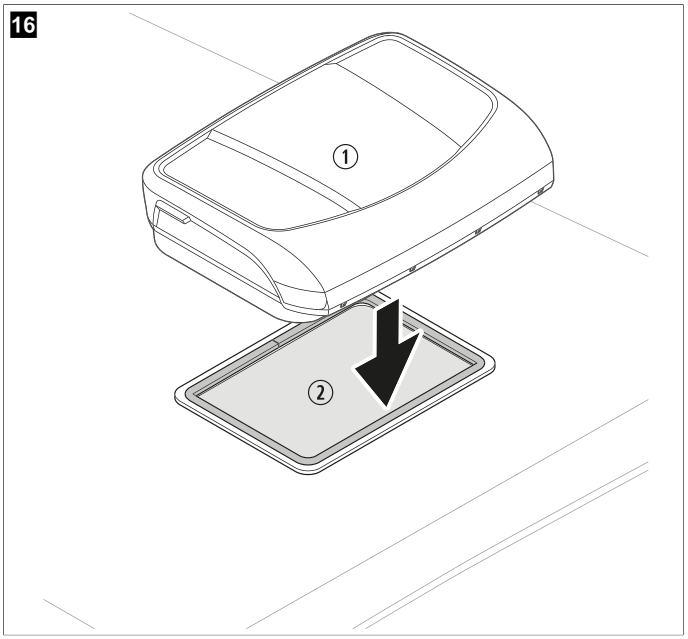
11.6 Positionnement de l'appareil sur le toit

AVIS ! Risque d'endommagement
Ne pas glisser l'appareil sur une surface. sous peine d'endommager le joint sous l'appareil, ce qui pourrait causer une fuite.

1. Enlever l'appareil du carton et jeter le carton.

2. Mettre l'appareil sur le toit.

16



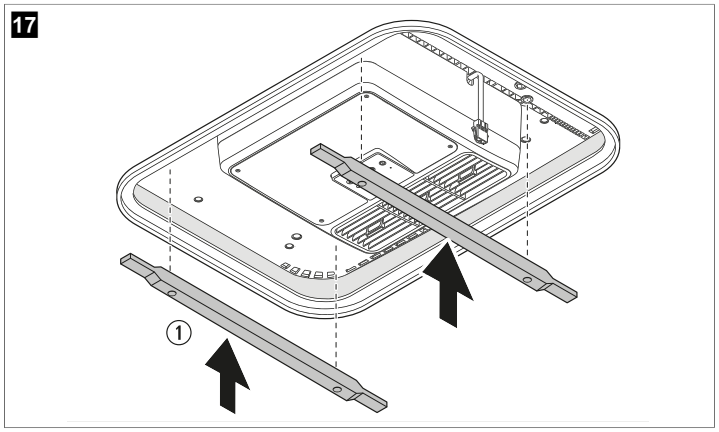
①	Groupe RTX
②	Ouverture

3. Soulever et placer l'appareil sur l'ouverture de toit préparée.

v Une fois l'appareil en place sur le toit du véhicule, le joint doit faire contact sur tout le pourtour.

11.7 Fixation de l'appareil aux supports

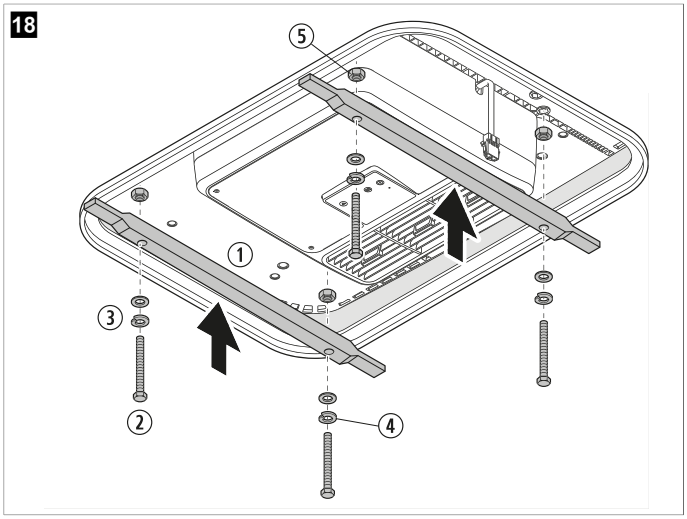
17



①	Support de montage

1. Depuis l'intérieur de la cabine, positionner les supports de fixation de sorte qu'ils soient dans l'ouverture de toit et espacés de 16 in (406,4 mm).

18



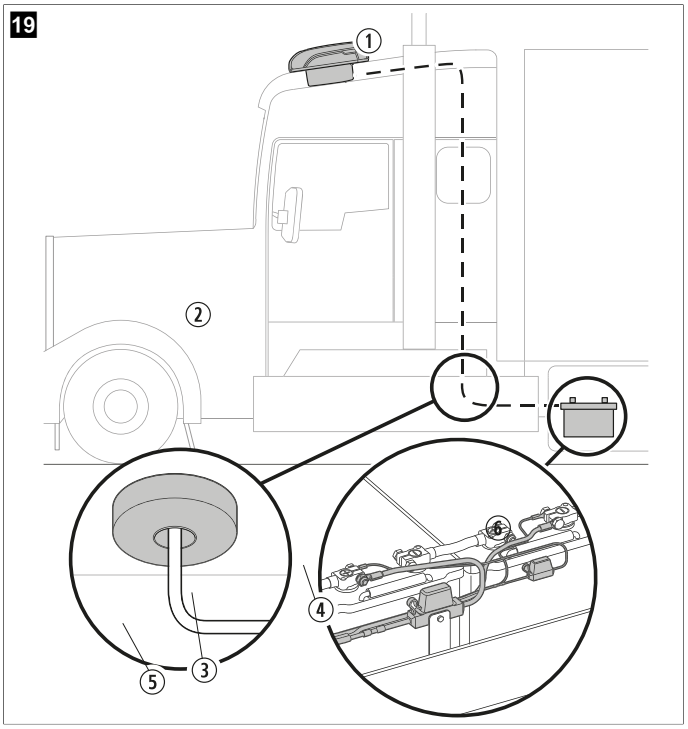
①	Support de montage
②	Vis M8 x 100
③	Rondelle M8
④	Rondelle d'arrêt 8,5 x 20
⑤	Écrou M8

2. Insérer les quatre vis M8 x 100, rondelles M8 et rondelles d'arrêt 8,5 x 20 dans les supports de fixation.
3. Visser les quatre écrous M8 sur les quatre vis M8 x 100 dépassant du haut des supports de fixation.
4. Serrer les quatre vis M8 x 100 au couple 44,25 in·lb (5 Nm).

11.8 Acheminement du câblage

1. Raccordez directement le climatiseur au répartiteur principal.

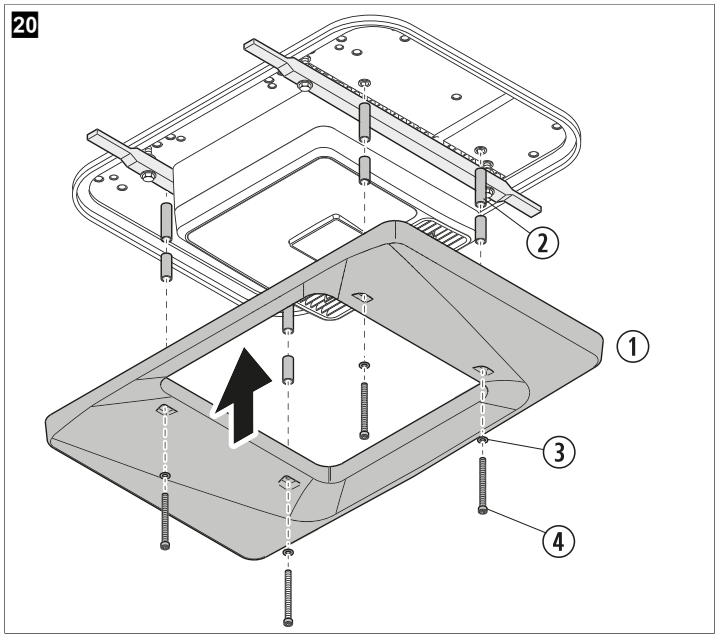
REMARQUE Pour obtenir des informations sur les spécifications du répartiteur principal, veuillez contacter le constructeur du véhicule.



①	Unité
②	Alimentation
③	Fusible Maxi 80 A
④	Fusible à lame 2 A
⑤	Joint abouté
⑥	Passe-fils de 2 in (50,8 mm)

2. Utiliser une scie cylindrique pour percer un trou de 2 in (50,8 mm) dans le plancher du véhicule.
3. Installer un passe-fils de 2 in (50,8 mm) dans le trou percé dans le plancher du véhicule.
4. Acheminer les câbles à travers le revêtement intérieur du véhicule jusqu'au plancher du véhicule fig. 19 à la page 27.
5. Brancher le câble positif rouge pour l'alimentation via un fusible de 80 A .
6. Brancher le câble positif rouge pour le signal de tension via un fusible de 2 A .

11.9 Installation du couvercle



①	Couvercle
②	Espaceur 10 x 48
③	Rondelle M6
④	Vis M6 x 100

1. Depuis l'intérieur du véhicule, placer les huit espaceurs 10 x 48 aux quatre points de fixation du couvercle.
2. Placer le couvercle sur les supports de fixation et l'ouverture de toit.
3. Insérer les quatre vis M6 x 100 et les quatre rondelles M6 aux quatre points de fixation dans le couvercle et serrer les vis.

   Le couple maximal admissible pour la vis M6 x 100 est de 35,40 in·lb (4 Nm).

v Une fois installé, le couvercle doit affleurer avec le toit du véhicule.

12 Configuration du logiciel

Avant la première utilisation du système, les paramètres système peuvent être ajustés en fonction des conditions d'installation. Ces réglages doivent être opérés par l'installateur.

Écran	Paramètre d'indication	Signification	Réglages d'usine
P.01	Coupure Arrêt	Le moniteur de batterie arrête le système au paramètre de tension défini à l'usine.	11,4 V
P.02	affichage de l'unité de température	Il est possible d'afficher la température en °C ou en °F.	°F

REMARQUE Le mode Configuration peut toujours être activé si le sectionneur basse tension a mis le système hors tension et que seule la tension résiduelle est disponible.

Activation et désactivation du mode Configuration

REMARQUE Se reporter à la section Description technique à la page 21 pour obtenir la liste des touches et leurs fonctions.

1. Maintenez le bouton **List** enfoncé.
2. Appuyer sur la touche **On/Off** pendant plus de 3 s .

3. Le climatiseur de stationnement passe en mode **CONFIGURATION**. "P.01" s'affiche et le symbole de la batterie clignote.
4. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour faire défiler le menu afin de sélectionner l'option souhaitée.
5. Appuyez sur le bouton **List** pour ouvrir l'option souhaitée.
6. Appuyer sur la touche **On/Off** pendant trois secondes minimum pour quitter le mode **CONFIGURATION**.

Définition de la tension d'arrêt basse tension – P.01

Le moniteur de batterie empêche la batterie de se décharger excessivement.

AVIS ! Risque d'endommagement
L'utilisation du système avec une charge de batterie insuffisante peut provoquer des arrêts inattendus ou endommager les composants électriques.
> Si le moniteur de batterie éteint l'appareil, ne pas tenter de le redémarrer à plusieurs reprises ou de l'utiliser en continu.
> Recharger rapidement la batterie.
> Ne reprendre le fonctionnement que lorsque le niveau de tension requis est restauré.
> S'assurer que le seuil de coupure basse tension n'est pas réglé en dessous de la tension de batterie minimale requise pour démarrer le moteur dans toutes les conditions ; elle ne doit généralement pas être inférieure à 11 V .

Si seule la tension d'alimentation est disponible pour le climatiseur de stationnement, le système se met hors tension.

1. Accéder au mode Configuration. Reportez-vous à Activation et désactivation du mode Configuration à la page 27. "P.01" s'affiche et le symbole de la batterie clignote.
2. Appuyez sur le bouton **List** pour modifier le réglage.
v Le réglage en cours s'affiche.
3. Sélectionner la valeur de coupure basse tension à l'aide de la touche **Up** ou **Down** . Il est possible de régler la valeur de coupure basse tension par incréments de 0,1 V de 10 V … 12,5 V .
4. Appuyer sur la touche **List** pour enregistrer les réglages actuels.
v La valeur sélectionnée est enregistrée puis appliquée automatiquement au redémarrage du système.

   Après l'enregistrement, le menu réapparaît.
5. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour sélectionner une autre option.

Définition de l'unité d'affichage de la température – P.02

Le climatiseur peut afficher la température ambiante en °C ou en°F. Ce paramètre peut être configuré en effectuant les opérations suivantes :

1. Accéder au mode Configuration. Reportez-vous à Activation et désactivation du mode Configuration à la page 27. "P.01" s'affiche et le symbole de la batterie clignote.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour sélectionner l'option "P.02". "P.02" s'affiche et le symbole s'allume.
3. Appuyez sur le bouton **List** pour modifier le réglage. Le chiffre de la valeur actuellement réglée est affiché :
   - 0 = °C
   - 1 = °F
4. Sélectionner l'unité de température souhaitée à l'aide de la touche **Up** ou **Down** .
5. Appuyer sur la touche **List** pour enregistrer les réglages actuels.
v La valeur sélectionnée est enregistrée puis appliquée automatiquement au redémarrage du système.

   Après l'enregistrement, le menu réapparaît.
6. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour sélectionner une autre option.

13 Opération

13.1 Utilisation du climatiseur de stationnement

AVIS ! Risque d'endommagement
> N'introduisez aucun corps étranger dans le système.
> Ne jamais fermer toutes les ouvertures telles que les buses de ventilation ou la grille d'aspiration du climatiseur de stationnement. Le système formera de la glace à l'intérieur.
> Laver régulièrement le véhicule dans la mesure où la cabine d'un véhicule sale chauffe plus vite.
> S'assurer que la performance du climatiseur de stationnement n'est pas affectée par d'autres sources de chaleur, comme la chaleur dégagée par les machines réfrigérantes.
> Stationnez votre véhicule à l'ombre lorsque cela vous est possible.
> Si votre véhicule ne dispose pas d'un climatiseur, aérez votre véhicule avant d'utiliser le climatiseur auxiliaire. Toujours faire refroidir l'habitacle du véhicule avant une pause à l'aide du système de climatisation du véhicule.
> Maintenez les portes et fenêtres fermées.
> Évitez les sources de chaleur dans le véhicule.
> Réduisez la consommation de courant des autres produits afin de garantir la plus longue durée de vie possible du climatiseur auxiliaire.
> Sélectionnez une température et un mode de fonctionnement appropriés.
> S'assurer que les buses de ventilation et la grille d'admission ne sont pas obstruées par du tissu, du papier ou d'autres objets.

REMARQUE
- Le climatiseur peut dégager une légère odeur lors de sa première utilisation. L'odeur se dissipera après utilisation du système pendant une courte période.
- Dans certains véhicules, le climatiseur de stationnement peut être coupé via un interrupteur général de batterie, en cas d'urgence. Se renseigner auprès du fabricant du véhicule.
- Les climatiseurs de stationnement CoolAir peuvent s'utiliser en conduisant, mais ils ne remplacent pas le système de climatisation alimenté par le moteur du véhicule.
- La capacité de refroidissement optimale s'obtient lorsque les buses de la soufflerie ne sont pas dirigées vers la grille d'admission.

Peinture du climatiseur de stationnement

Pour que le climatiseur de stationnement corresponde à la couleur du véhicule, peindre seulement le haut du boîtier du climatiseur de stationnement. Le peindre seulement après l'avoir enlevé. Si possible, utilisez des couleurs claires.

13.1.1 Mise sous tension du climatiseur de stationnement

1. Vérifier que le système du climatiseur de stationnement est désactivé avant de continuer.
2. Appuyer sur la touche **On/Off** pour démarrer le système.
v Au démarrage, le ventilateur commence à fonctionner, le voyant LED d'alimentation s'allume et l'affichage numérique indique l'état actuel du climatiseur de stationnement.

   Le compresseur du système est activé avec une temporisation allant jusqu'à 180 s en fonction de l'état du système.

13.1.2 Faire passer le climatiseur auxiliaire en mode veille

> Appuyer brièvement sur la touche **On/Off** pour faire passer le climatiseur de stationnement en mode veille.
v En mode veille, le climatiseur de stationnement sauvegarde les réglages actuels et le voyant LED d'alimentation reste allumé.

REMARQUE
- Si le climatiseur était en mode **BOOST**, il démarrera en mode**AUTO** au prochain allumage.
- Toute minuterie en cours est réinitialisée sur 0 lorsque le mode veille est activé.
- Pour faire des économies d'énergie, le climatiseur de stationnement s'éteint complètement automatiquement après 12 h en mode veille.

13.1.3 Mise hors tension du climatiseur de stationnement

› Appuyer sur la touche **On/Off** pendant au moins 3 s pour éteindre le climatiseur de stationnement.
ˇ Après le déclenchement de l'arrêt, les actions suivantes se produisent :
- Le climatiseur auxiliaire sauvegarde les réglages actuels.
- Le voyant LED d'alimentation s'éteint, indiquant que le système n'est plus actif.

REMARQUE
- Si le climatiseur était en mode **BOOST**, il démarrera en mode**AUTO** au prochain allumage.
- Toute minuterie en cours est réinitialisée sur 0 lorsque le système est éteint.
- Si le compresseur fonctionne toujours au moment de l'arrêt, le ventilateur continue de fonctionner pendant 20 s pour sécher l'évaporateur.

13.1.4 Utilisation des menus

Le climatiseur de stationnement peut être réglé en fonction des exigences de l'utilisateur via les menus.

1. Appuyer sur la touche **List** pour faire défiler les menus.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour arriver au sous-menu correspondant ou pour modifier la valeur sélectionnée.
3. Appuyer sur la touche **Down** pour diminuer la valeur sélectionnée.
4. Appuyer sur la touche **Up** pour augmenter la valeur sélectionnée.

REMARQUE Le climatiseur de stationnement s'éteint complètement au bout de 12 h en mode veille afin d'économiser de l'électricité.

13.1.5 Utilisation du climatiseur

1. Régler l'appareil à la température requise. Reportez-vous à la section Réglage de la température à la page 29.
2. Définir le mode requis. Reportez-vous à la section Réglage du mode à la page 29.

   Si la température requise n'est pas atteinte en mode d'économie d'énergie ou à faible vitesse du ventilateur :
   Augmenter manuellement la vitesse du ventilateur pour améliorer les performances de refroidissement.

   Si l'augmentation de la vitesse du ventilateur est insuffisante, passer à l'un des modes suivants :
   - Mode **BOOST** pour une puissance de refroidissement maximale.
   - Mode **AUTO** pour une régulation automatique de la température.
3. Régler la minuterie pour que le climatiseur de stationnement se mette automatiquement hors tension après le temps requis.

13.1.6 Réglage de la température

REMARQUE En fonction de l'unité de mesure de la température, la température change par paliers de 2 °F (–17 °C) … 33,8 °F (1 °C).

Réglage de la température via le panneau de commande

1. Appuyer sur la touche **List** jusqu'à l'affichage du symbole de thermomètre.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour régler la température souhaitée.
3. Appuyer sur la touche **List** pour enregistrer la valeur.

Réglage de la température à l'aide de la télécommande

1. Appuyer sur la touche **Temperature increase** pour augmenter la température.
2. Appuyer sur la touche **Temperature decrease** pour diminuer la température.
3. Pour enregistrer la valeur, n'appuyer sur aucune touche pendant plus de 5 s .

13.1.7 Réglage du mode

Utiliser cette section pour choisir le mode via le panneau de commande ou la télécommande.

Choix du mode via le panneau de commande

1. Appuyer sur la touche **List** jusqu'à ce que le symbole **M** s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour sélectionner le mode **AUTO**, **ECO** ou **BOOST**.
3. Lire les instructions ci-dessous pour sélectionner le mode **MANUAL**.
4. Appuyer sur la touche **List** pour activer le mode sélectionné.

Définir la vitesse du ventilateur manuellement

1. Appuyer sur la touche **List** jusqu'à ce que le symbole de ventilateur s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour régler la vitesse souhaitée du ventilateur.
ˇ Le mode **MANUAL** s'active au même moment.
3. Appuyer sur la touche **List** pour enregistrer la valeur.

Quitter le mode MANUEL

1. Appuyer sur la touche **List** jusqu'à ce que le symbole **M** s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **Up** pour quitter le mode **MANUAL**.
ˇ Le mode **BOOST** s'active
3. Appuyer une fois sur la touche **Up** pour sélectionner le mode **ECO**.
4. Appuyer deux fois sur la touche **Up** pour sélectionner le mode **AUTO**.

Définition du mode via la télécommande

› Appuyer sur la touche **A** pour sélectionner le mode **AUTO**.
› Appuyer sur la touche **E** pour sélectionner le mode **ECO**.
› Appuyer sur la touche **B** pour sélectionner le mode **BOOST**.
› Appuyer sur la touche **fan speed increase** pour augmenter manuellement la vitesse du ventilateur et activer le mode **MANUAL**.
› Appuyer sur la touche **fan speed decrease** pour diminuer manuellement la vitesse du ventilateur et activer le mode **MANUAL**.
› Appuyer sur une touche pendant **moins** de 5 s pour activer le mode sélectionné.

13.1.8 Réglage de la minuterie

Le climatiseur de stationnement est équipé d'une minuterie. Une fois le temps défini écoulé sur la minuterie, le climatiseur de stationnement se met automatiquement hors tension.

Lorsque la minuterie est activée, l'écran affiche alternativement la température de consigne et la durée.

Réglage de la minuterie via le panneau de commande

1. Appuyer sur la touche **List** jusqu'à ce que le symbole **clock** s'affiche.
2. Appuyer sur la touche **Up** ou **Down** pour régler la minuterie par incréments de 10 min .
3. Appuyer sur la touche **List** pour enregistrer le réglage.

Réglage de la minuterie via la télécommande

› Appuyer sur la touche **Clock** pour augmenter la durée de la minuterie par incréments de 10 min .

  La durée maximale de la minuterie est de 600 min .
› Pour enregistrer la valeur, appuyer sur une touche pendant **moins** de 5 s .

Remettre la minuterie à zéro

› Appuyer sur la touche **Clock** jusqu'à ce que la minuterie soit sur 600 min .
› Appuyer à nouveau sur la touche **Clock** .
› Pour enregistrer la valeur, appuyer sur une touche pendant **moins** de 5 s .

14 Nettoyage et entretien

Utiliser cette section pour le nettoyage et l'entretien du climatiseur de stationnement.

AVIS ! Risque d'endommagement
› Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
› Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objet tranchant ou dur, de détergent abrasif ou d'eau de javel, car cela pourrait endommager l'appareil.

- Nettoyez de temps en temps le produit avec un chiffon humide.
- Enlever périodiquement les feuilles et autres salissures des grilles de ventilation du climatiseur de stationnement. Ce faisant, veiller à ne pas endommager le système.
- Vérifier régulièrement que tous les composants du climatiseur sont bien fixés.
- Vérifier régulièrement que les lignes de raccordement sont intactes et bien fixées.

15 Dépannage

REMARQUE Au démarrage du véhicule ou lors de la mise sous tension de plusieurs appareils à la fois, il est possible que **L0** s'affiche brièvement.

Avertissements du panneau de commande

Affichage à l'écran		Problème	Cause possible	Solution proposée
LO		Le moniteur de batterie a détecté une tension basse.	La tension secteur est trop faible. La capacité de la batterie est insuffisante pour permettre au climatiseur de fonctionner.	• Chargez la batterie de votre véhicule. • Si l'erreur se reproduit, contacter un revendeur agréé.
LO	°F / °C	Le climatiseur a détecté une température ambiante trop faible pour permettre son fonctionnement.	La température ambiante est inférieure à 41 °F (5 °C)	Attendre que la température ambiante monte au-dessus de 41 °F (5 °C) avant de mettre le système sous tension.
HI		Le climatiseur a détecté une surtension constante ou momentanée.	Une surtension momentanée peut se produire lorsque des appareils consommant une grande quantité d'énergie sont éteints. Une surtension constante est due à une tension secteur incorrecte.	• Surtension momentanée : Aucune action requise. • En cas d'affichage prolongé de l'avertissement "HI" : faire contrôler l'électronique du véhicule. S'assurer que la tension secteur est inférieure à 16 V .
---		Le système a détecté une inclinaison excessive. Le compresseur s'éteint. Le climatiseur s'éteint à son tour après dix minutes.	Le compresseur dans la cabine du conducteur est trop incliné.	Le climatiseur peut être rallumé une fois le compresseur revenu à une position normale.
—		Lors de la première utilisation, le symbole de la batterie clignote brièvement toutes les 5 secondes. Cela indique un mauvais branchement du câble du capteur de la batterie.	Le climatiseur ne peut pas mesurer la tension de la batterie.	Consulter un revendeur agréé pour faire vérifier le branchement de la batterie.

Messages d'erreur du panneau de commande

Affichage à l'écran	Problème	Cause possible	Solution proposée
FO1	Le compresseur ne fonctionne pas.	Un circuit ouvert a été détecté dans l'alimentation électrique du capteur du compresseur.	• Éteignez le climatiseur. • Allumer à nouveau le climatiseur après 30 min
FO2			Si l'erreur se reproduit, contacter un revendeur agréé.
FO3		Le compresseur est surchargé.	
FO4	Le ventilateur de condenseur 1 ne marche pas.		
FO5	Le ventilateur de condenseur 1 est surchargé.		
FO6	Le ventilateur de condenseur 2 ne marche pas.		
FO7	Le ventilateur de condenseur 2 est surchargé.		
FO8	Le ventilateur d'évaporateur ne fonctionne pas.		
FO9	Le ventilateur de l'évaporateur est surchargé.		
F10	sans objet		
F11	Le climatiseur ne peut pas mesurer la température interne.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur de température (circuit ouvert) a été détectée.	
F12			
F13	Le climatiseur ne peut pas mesurer la température extérieure.		• Éteignez le climatiseur. • Allumer à nouveau le climatiseur après 30 min
F14			Si l'erreur se reproduit, contacter un revendeur agréé.
F15	Le climatiseur ne peut pas mesurer la température du compresseur.	Une erreur au niveau de l'alimentation électrique du capteur de température (circuit ouvert) a été détectée.	
F16			
F17	La température du compresseur est trop élevée.	Surcharge thermique du compresseur.	
F18	Mise de côté pour une utilisation future.	sans objet	
F19	Mise de côté pour une utilisation future.		
F20	Le système signale une surcharge électrique (temporaire).	Le besoin actuel en courant du climatiseur est trop élevé.	Si l'erreur se reproduit, contacter un revendeur agréé.
F21	La platine de commande ne fonctionne pas.	Une erreur de communication avec la carte de circuit imprimé de commande a été détectée.	
F22	La platine d'affichage ne fonctionne pas.	Une erreur de communication avec la carte de l'affichage (erreur dans le câble de branchement entre l'affichage et la carte de commande) a été détectée.	
F23	Protection contre la surchauffe du dissipateur thermique, température trop élevée.	Température trop élevée.	
F40	Problème de basse pression	Le code d'erreur est affiché si la pression est inférieure à 240000 Pa .	

16 Garantie

Garantie limitée disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneEw. Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie limitée, contactez :

```
DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881
```

17 Mise au rebut

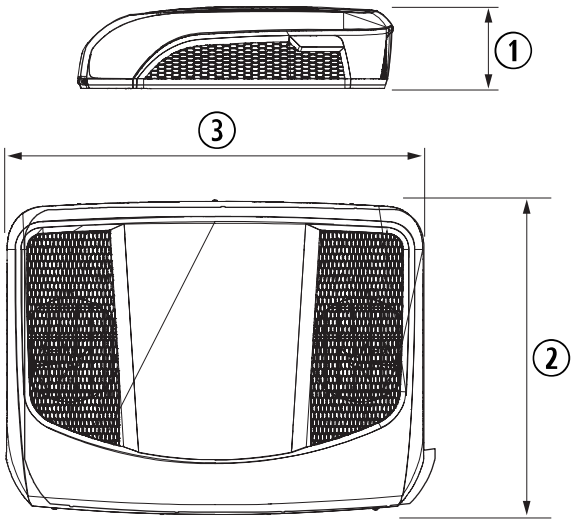
Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contacter le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

18 Caractéristiques techniques

Cet appareil doit être alimenté par une source à « très basse tension de sécurité » (SELV).

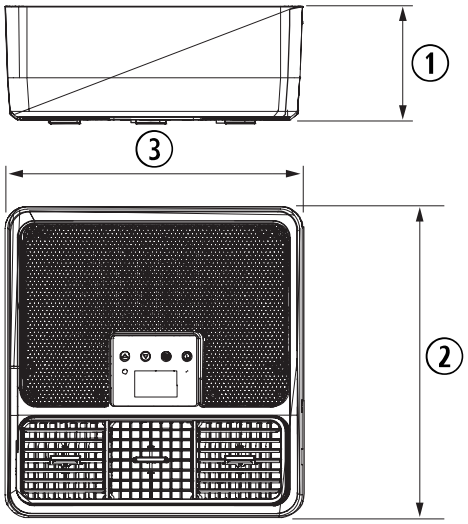
Caractéristiques techniques du système	
Puissance de refroidissement	2000 W
Tension	12 V⎓
Consommation de courant	10 A … 58 A
Plage de température de fonctionnement	41 °F … 126 °F (5 °C … 52 °C)
Fluide frigorigène	R32
Quantité de fluide frigorigène	18,34 oz (520 g)
Niveau de bruit	< 70 dB(A)
Dimensions	33,86 in (860 mm) × 25,39 in (645 mm) × 12,13 in (308 mm)
Poids	86,0 lb (39 kg)
Capacité de la batterie	180 Ah minimum
Épaisseur de toit avec un 0,39 in (9,9 mm) × 0,78 in (19,8 mm) joint 0,39 in (10 mm) × 0,79 in (20 mm)	1,9 in (48,3 mm) … 3,3 in (83,8 mm) 1,93 in (49 mm) … 3,31 in (84 mm)
Épaisseur de toit avec un 1,3 in (33,0 mm) × 0,78 in (19,8 mm) joint 1,38 in (35 mm) × 0,79 in (20 mm)	1,1 in (27,9 mm) … 2,4 in (61,0 mm) 1,10 in (28 mm) … 2,40 in (61 mm)
Tension d'entrée	10 V⎓ … 15 V⎓
Hauteur totale une fois installé	Non supérieure à 13,1 ft (4 m)

18.1 Dimensions extérieures



① **Hauteur**	② **Longueur**	③ **Largeur**
6,65 in (169 mm)	25,39 in (645 mm)	33,86 in (860 mm)

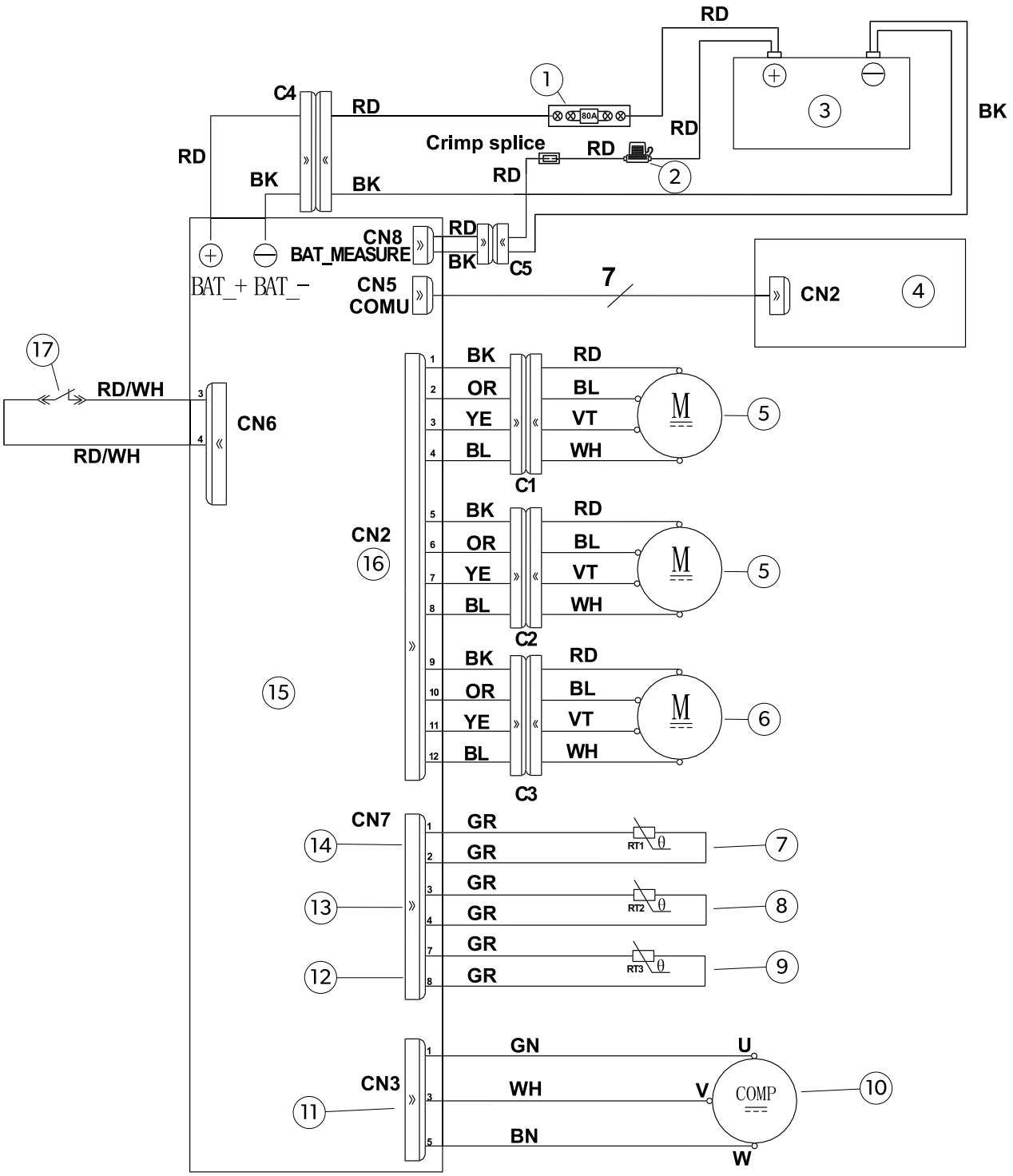
18.2 Dimensions intérieures



① **Hauteur**	② **Longueur**	③ **Largeur**
5 in (127 mm)	15 in (381 mm)	14,02 in (356 mm)

19 Schéma de câblage

21



22

	RD	BK	OR	BL	WH	YE	GR	BN	VT
EN	red	black	orange	blue	white	yellow	gray	brown	violet
FR	rouge	noir	orange	bleu	blanc	jaune	gris	marron	violet
ES	rojo	negro	naranja	azul	blanco	amarillo	gris	marrón	violeta

Tableau 2 : Définition

#	Définition	#	Définition
①	80 A boîte à fusibles et fusible	⑩	Compresseur à inverseur
②	2 A boîte à fusibles et fusible	⑪	Compresseur
③	Batterie	⑫	Température du compresseur
④	PCB d'affichage	⑬	Température de l'air extérieur
⑤	Ventilateur du condenseur	⑭	Température de la cabine
⑥	Ventilateur de l'évaporateur	⑮	PCB principal
⑦	Capteur d'air de cabine	⑯	Ventilateur
⑧	Capteur d'air extérieur	⑰	Interrupteur de basse pression
⑨	Capteur du compresseur		

Español

1 Notas importantes....34
2 Explicación de los símbolos....34
3 Indicaciones de seguridad....34
4 Identificación del modelo....35
5 Requisitos de flujo de aire....35
6 Normativas complementarias....36
7 Volumen de entrega....36
8 Uso previsto....36
9 Dimensiones de los componentes....36
10 Descripción técnica....37
11 Instalación....39
12 Configurar el software del sistema....43
13 Operación....44
14 Limpieza y mantenimiento....45
15 Solución de problemas....46
16 Garantía....46
17 Eliminación....47
18 Datos técnicos....47
19 Diagrama de Cableado....48

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.

¡PELIGRO!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

¡ADVERTENCIA!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

¡ATENCIÓN!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.

¡AVISO!
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.

NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! Peligro de explosión
El refrigerante puede explotar si se calienta.
> Manténgalo alejado del calor, las superficies calientes, las chispas, las llamas abiertas, y otras fuentes de ignición. No fume cerca del aparato.
> Utilícelo solamente al aire libre o en una zona bien ventilada.
> Utilice el equipo de protección individual necesario.
> Guárdelo en un lugar bien ventilado.
> Protéjalo de la luz solar.
> No apague el incendio de una fuga de gas, salvo que pueda detener la fuga de forma segura.

¡PELIGRO! Riesgo de asfixia
El refrigerante puede desplazar el oxígeno y provocar una asfixia rápida.
> En caso de fuga, elimine todas las fuentes de ignición si es seguro hacerlo.
> En caso de inhalación de gas, traslade a la persona al aire libre y manténgala en una posición cómoda para respirar.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras por congelación
El refrigerante puede provocar congelación en caso de contacto con el líquido.
> Descongele las partes heladas con agua tibia.
> No frote la zona afectada.
> Acuda a un médico de inmediato.

¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica, incendio y/o explosión
El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:
> El aparato solo debe alimentarse con una tensión extrabaja y segura tal como se indica en el marcado del propio aparato.
> Utilice exclusivamente piezas de repuesto y componentes de Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con la unidad.
> Evite una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados de la unidad. El servicio y el mantenimiento DEBEN ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
> NO modificar ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.
> Esta unidad NO está diseñada para que la usen personas (incluidos niños) con las capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, a menos que haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
> NO deje que los niños jueguen con la unidad.
> Si el cable de alimentación está dañado, lo DEBERÁ sustituir el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o una persona con la debida cualificación para evitar así posibles peligros.
> Prestar atención a la hora de diagnosticar y/o ajustar los componentes de una unidad alimentada.

3.1 Seguridad al manipular las baterías

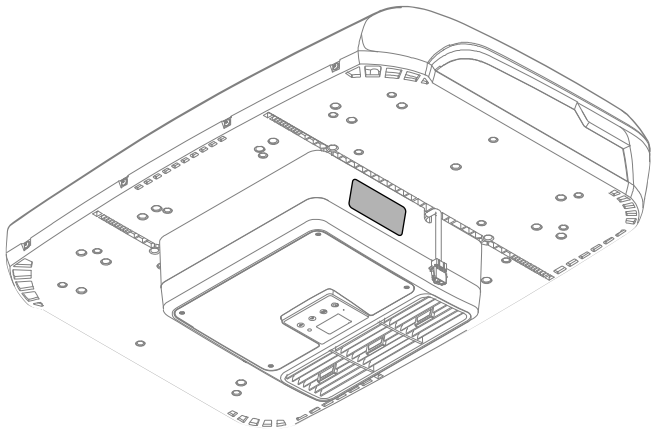
¡ADVERTENCIA! Peligro de ingestión
Este producto contiene una batería de celda o moneda. La muerte o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
Una pila de botón o moneda tragada puede causar quemaduras químicas internas en tan solo **2 horas**.

- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en cualquier parte del cuerpo.
- Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías como alcalinas, de carbono-cinc o recargables.
- Tipo de batería: CR2025; voltaje: 3 V
- No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima de (la temperatura máxima especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a ventilación, fugas o explosión que resulten en quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- Asegure siempre completamente el compartimento de la batería. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de tiempo, de acuerdo con las normativas locales.
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las normativas locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. No deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.

4 Identificación del modelo

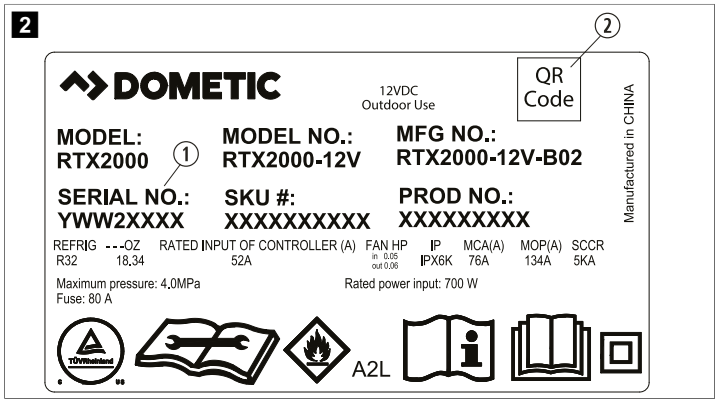
Ubicación de la etiqueta de tipo

1



Etiqueta de tipo

2



①	El **`Serial No.`** comienza con el año de producción, seguido de la semana de producción, y termina con un identificador único de producto comprendido entre 0001 y 9999.
②	Al escanear el **`QR Code`**, obtendrá acceso a información detallada del producto.

5 Requisitos de flujo de aire

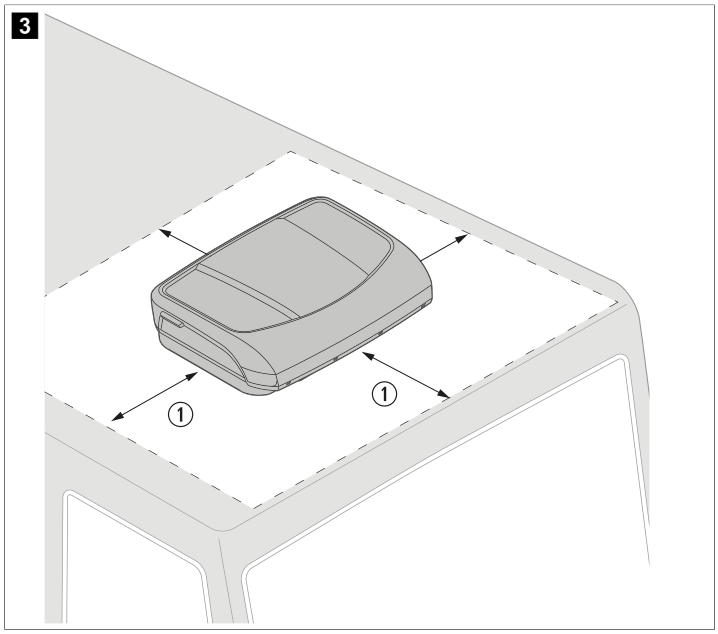
En esta sección se indican las zonas que deben permanecer libres de obstáculos para permitir un flujo de aire adecuado a la unidad.

NOTA Compruebe que no haya obstáculos en el interior del vehículo, como aberturas de puertas, separadores de ambientes, cortinas y accesorios de techo.

NOTA Cuando se estudie la ubicación de la unidad, hay que evitar cualquier estructura que pueda obstruir el flujo de aire hacia la unidad. La restricción del flujo de aire puede afectar negativamente al rendimiento de la unidad.

Requisitos de distancia

3



① 12 in … 20 in (304,8 mm … 508 mm)

Las aberturas de ventilación no deben cubrirse. Debe guardarse una distancia mínima de 3,8 in (96,5 mm) (3,86 in (98 mm)) con respecto a otros accesorios externos.

6 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o la puesta en funcionamiento de este aparato:

- Lea y respete toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.

La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canadá

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

7 Volumen de entrega

Piezas incluidas	Cantidad
Marco de la cubierta universal CoolAir de 3.ª generación	1
Junta 0,39 in × 0,79 in (10 mm × 20 mm)	1 × 0,11 in (2,7 mm)
Soporte de montaje	2
Perno hexagonal M8 × 100	4
Inserción roscada con brida M8	4
Inserción roscada con brida M6	4
Arandela de 8,5 × 20 × 1,25	4
Arandela elástica M8	4
Tuerca M8	4
Tornillo hexagonal con cabeza cilíndrica M6 × 110	4
Espaciador de 6,2 × 10 × 48	8
Arandela M6	4
Cable de alimentación externo corto RTX de 12 V	1
Bridas	1
Punta hexagonal de $^{1}/_{4}$ pulg.	1
Fusible de 80 A	1
Portafusibles de 200 A	1
Fusible de 2 A	1
Terminales de cable para el cable de la batería AWG 4 $^{3}/_{8}$ pulg.	2
Terminal de cable para portafusibles de $^{1}/_{4}$ pulg.	2
Terminal en anillo de 0,02 in (0,5 mm)	2
Unión a tope de 0,02 in (0,5 mm)	1
Portafusibles de 2 A	1
Tubo corrugado de 9,8 ft (3 m)	1
Plantilla de abertura 18,90 in … 15,35 in (480 mm … 390 mm)	1
Junta de 35 × 20 × 3000	1
Control remoto incl. batería: 3 V pila de botón (CR2025)	1

8 Uso previsto

El equipo de aire acondicionado a motor parado (también denominado el producto o la unidad) está diseñado para suministrar aire frío y deshumidificado al interior de la cabina del conductor. El sistema está diseñado para su uso en parado, aunque también puede utilizarse mientras se conduce. Este equipo de aire acondicionado no está concebido para su uso en maquinaria agrícola ni de construcción. El equipo de aire acondicionado a motor es adecuado para temperaturas ambiente de 41 °F … 125,6 °F (5 °C … 52 °C).

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

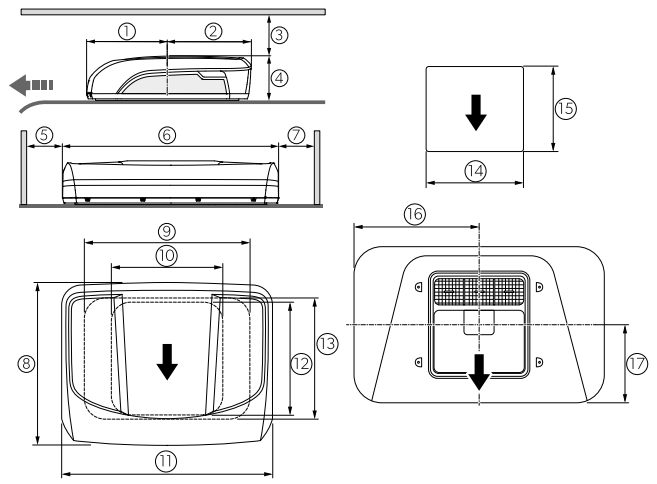
El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

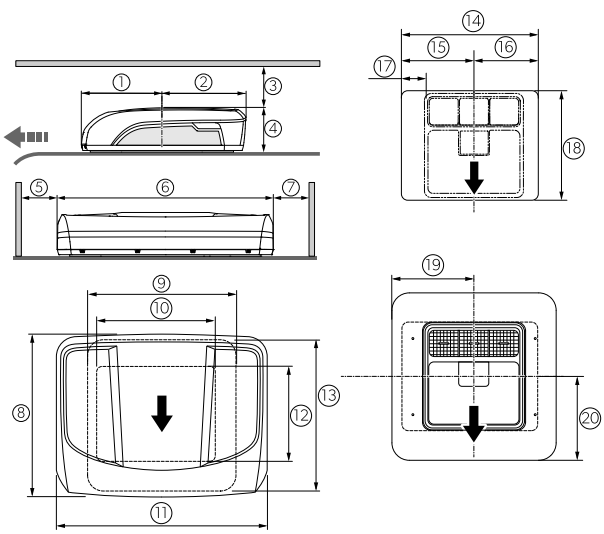
9 Dimensiones de los componentes

4



	Unidad 2		
①	12,4 in (315,0 mm)	⑩	≥ 19,7 in (≥ 500,4 mm)
②	13 in (330,2 mm)	⑪	33,9 in (861,1 mm)
③	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑫	≥ 19,9 in (≥ 505,5 mm)
④	6,9 in ~ 7,8 in (175,3 mm ~ 198,1 mm)	⑬	≤ 21,5 in (≤ 546,1 mm)
⑤	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑭	19,7 in (500,4 mm)
⑥	33,9 in (861,1 mm)	⑮	19,9 in (505,5 mm)
⑦	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑯	17,3 in (439,4 mm)
⑧	25,4 in (645,2 mm)	⑰	10,9 in (276,9 mm)
⑨	≤ 30,3 in (≤ 769,6 mm)		

5

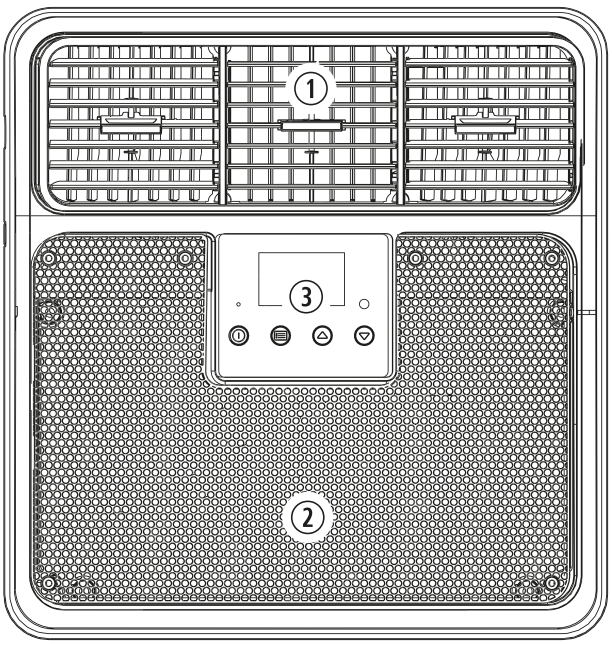


Unidad 3			
①	12,4 in (315,0 mm)	⑪	33,9 in (861,1 mm)
②	13 in (330,2 mm)	⑫	≥ 15,7 in (≥ 398,8 mm)
③	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑬	≤ 22,6 in (≤ 574,0 mm)
④	6,9 in ~ 7,8 in (175,3 mm ~ 198,1 mm)	⑭	19,7 in (500,4 mm)
⑤	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑮	10,4 in (264,2 mm)
⑥	33,9 in (861,1 mm)	⑯	9,3 in (236,2 mm)
⑦	≥ 3,9 in (≥ 99,1 mm)	⑰	3,5 in (88,9 mm)
⑧	25,4 in (645,2 mm)	⑱	15,7 in (398,8 mm)
⑨	≤ 22,2 in (≤ 563,9 mm)	⑲	11,1 in (281,9 mm)
⑩	19,7 in (500,4 mm)	⑳	11,3 in (287,0 mm)

10 Descripción técnica

Elementos del aparato

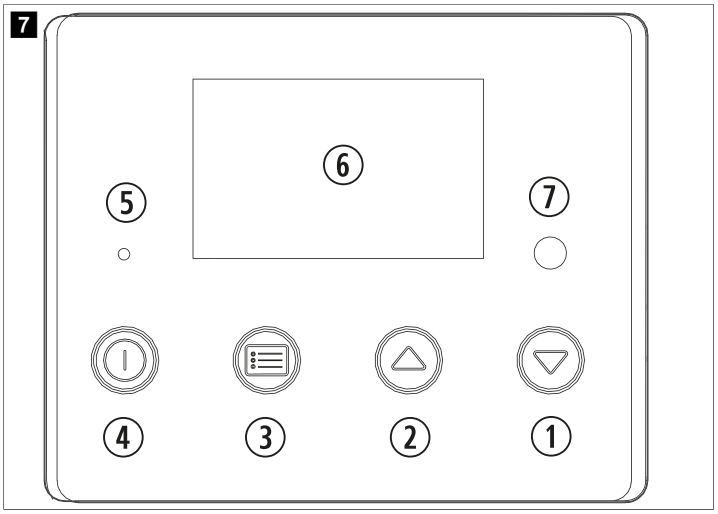
6



	Descripción
①	Boquillas de salida
②	Rejilla de aspiración
③	Panel de control

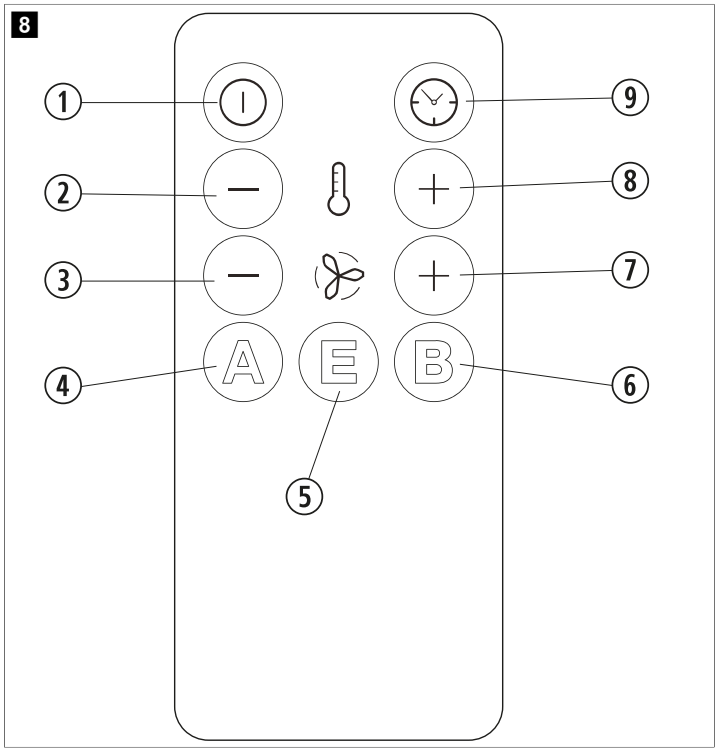
Panel de control

7



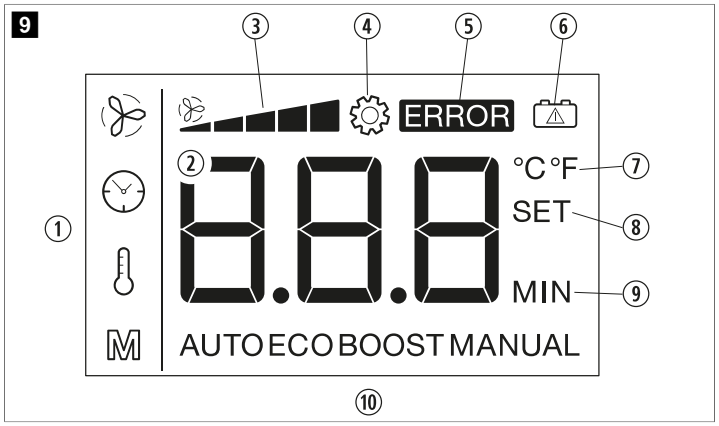
	Descripción	Función
①	Botón Abajo	Avanza por los puntos de menú.
②	Botón Arriba	Avanza por los puntos de menú.
③	Botón Lista	Abre los submenús de configuración o confirma el valor del parámetro seleccionado.
④	Tecla ON/OFF	Enciende el equipo de aire acondicionado a motor parado: • Encendido • Off: pulse el botón durante al menos 3 s • Para activar el modo preparado, pulse el botón brevemente
⑤	LED de encendido (azul)	Solo se enciende si el sistema está encendido o en modo preparado.
⑥	Pantalla	Muestra toda la información de la unidad.
⑦	Receptor de infrarrojos	Recibe la señal del control remoto.

Control remoto



	Descripción	Función
①	Tecla ON/OFF	Pulse brevemente este botón para cambiar el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo preparado o para encenderlo de nuevo si estaba ya en modo preparado. El equipo de aire acondicionado a motor parado solo se puede encender desde el panel de control.
②	Botón Bajada de temperatura	Reduce el punto de ajuste 33,8 °F (1 °C) / 2 °F (– 17 °C).
③	Botón Disminución de la velocidad del ventilador	Cambia el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo **MANUAL** y reduce la velocidad del ventilador.
④	Botón **A**	Cambia el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo AUTO.
⑤	Botón **E**	Cambia el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo ECO.
⑥	Botón **B**	Cambia el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo BOOST.
⑦	Botón Aumento de la velocidad del ventilador	Cambia el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo MANUAL y aumenta la velocidad del ventilador.
⑧	Botón Aumento de temperatura	Aumenta el punto de ajuste 33,8 °F (1 °C) / 2 °F (– 17 °C).
⑨	Botón Reloj	Aumenta el tiempo de funcionamiento del temporizador 10 min .

Pantalla



	Descripción	Función
①	Panel de modo	El símbolo muestra el menú actual seleccionado.
②	Panel de pantalla	Dependiendo del menú actual mostrará: • La temperatura requerida • La velocidad actual del ventilador • El tiempo de funcionamiento restante del temporizador
③	Indicador de velocidad del ventilador	Muestra la velocidad actual del ventilador.
④	Ajuste	Se ilumina cuando se ha activado el menú de ajuste.
⑤	Error	Se ilumina cuando la tensión de alimentación cae por debajo de un valor determinado. Además, la pantalla parpadea.
⑥	Batería	Indica un problema con la tensión de alimentación.
⑦	Indicador de unidad de temperatura	• °C: Se ilumina cuando la temperatura se visualiza en °C. • °F: Se ilumina cuando la temperatura se visualiza en °F.
⑧	Indicador de temperatura	Indica que se visualiza la temperatura nominal.
⑨	Mín.	Se ilumina cuando se ha programado el temporizador.
⑩	Indicador de modo	Muestra el modo actual.

Menús disponibles

Menú	Descripción	Cambio del valor
	Permite establecer la temperatura en un rango de 62 °F (17 °C) ~ 86 °F (30 °C).	2 °F (– 17 °C) / 33,8 °F (1 °C)
M	Permite establecer el modo.	—
	Modo **MANUAL** : Permite ajustar manualmente la velocidad del ventilador (nivel 1-5).	1
	Permite ajustar el tiempo de funcionamiento del temporizador (10 min … 600 min).	10 min

Modo de menú

Submenú	Finalidad
AUTO	Los ventiladores y el compresor se regulan automáticamente.
ECO	Los ventiladores y el compresor se regulan automáticamente. El régimen de revoluciones del compresor se limita electrónicamente.

Submenú	Finalidad
BOOST	El sistema funciona a plena potencia. El sistema cambia al modo automático transcurridos 20 min o cuando se alcanza la temperatura fijada.
MANUAL	La velocidad del ventilador puede ajustarse manualmente. El compresor se controla de forma automática.

11 Instalación

Antes de la instalación, consulte con el fabricante del vehículo para asegurarse de que la carrocería del vehículo está diseñada para el peso estático del equipo de aire acondicionado a motor parado y las cargas dinámicas que se crean cuando el vehículo está en movimiento. Dometic se exime de cualquier responsabilidad al respecto. La cubierta exterior del equipo de aire acondicionado a motor parado se puede pintar. Dometic recomienda que la pintura se realice en un taller profesional.

¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

- Antes de realizar trabajos en componentes que funcionan con electricidad, asegúrese de que están desconectados del suministro eléctrico.
- Antes de montar el equipo de aire acondicionado a motor parado, desconecte todas las conexiones a la batería del vehículo.
- Todas las conexiones eléctricas debe realizarlas un profesional cualificado.

¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

El montaje incorrecto del equipo de aire acondicionado a motor parado puede poner en peligro la seguridad del usuario. El incumplimiento de esta medida podría causar lesiones menores o moderadas.

- El equipo de aire acondicionado a motor parado debe ser instalado por un profesional cualificado.
- Proteja la conexión al sistema eléctrico del vehículo con un fusible de 80 A para la fuente de alimentación y uno de 2 A para el monitor de tensión.
- La batería debe ser capaz de suministrar la corriente y la tensión necesarias.

Herramientas recomendadas

Amoladora angular	Atornillador de impacto
Disco de corte para metal	Juego de puntas de destornillador
Alargador	Juego de brocas de corona
Taladro	Tornillos autorroscantes
Extractor de grapas para automoción	Destornillador de punta plana
Destornillador de estrella	Tenazas
Alicates de corte	

11.1 Requisitos de instalación

El equipo de aire acondicionado a motor parado RTX funciona con corriente continua (DC). Requiere un cable de alimentación de gran calibre para manejar de forma segura el alto consumo de corriente.

El cableado estándar utilizado para unidades de aire acondicionado de corriente alterna (AC) instaladas de fábrica en vehículos recreativos no es adecuado para alimentar este equipo y no debe utilizarse. Dometic desaconseja firmemente el uso del cableado instalado de fábrica para alimentar esta unidad.

- El calibre mínimo del cable de alimentación debe ser 4 AWG (21,2 mm^2).
- Este calibre es adecuado para tramos de hasta 25 ft (762 cm).

NOTA Si su instalación requiere una longitud mayor, consulte al fabricante o a un instalador cualificado para determinar las especificaciones adecuadas.

¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica o incendio

Un cableado incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.

- El sistema de aire acondicionado RTX no debe alimentarse utilizando el cableado de unidades de corriente alterna instaladas de fábrica en autocaravanas.
- No utilice el cableado original destinado a aires acondicionados de corriente alterna en vehículos recreativos.
- El equipo debe instalarse conforme a todas las normativas y códigos eléctricos aplicables.

Requisitos de fusibles y cableado

Dometic recomienda encarecidamente el uso de las piezas correctas para garantizar el funcionamiento adecuado de la unidad RTX.

¡AVISO! Peligro de daños materiales

- Instale un fusible en línea de 80 A en el cable positivo de alimentación.
- No utilice un disyuntor, ya que podría dañar los componentes electrónicos sensibles.
- Incluya un sistema de desconexión en la instalación.
- Utilice únicamente el cableado, fusible y terminales recomendados (ref. 4450022959).
- Asegúrese de que la unidad RTX funciona correctamente utilizando las piezas especificadas.

Requisitos de abertura del techo

Dometic recomienda encarecidamente utilizar un diseño de techo compatible que cumpla los requisitos de instalación de la unidad RTX.
La abertura estándar del techo para un aire acondicionado de autocaravana es de 14 in × 14 in (355,6 mm × 355,6 mm).

La abertura mínima requerida para la unidad RTX es de 15,3 in × 18,9 in (388,6 mm × 480,1 mm).

¡AVISO! Peligro de daños materiales

Modificar la estructura del techo puede causar daños permanentes y aumentar el riesgo de filtraciones de agua.
No modifique la abertura estándar del techo de la autocaravana para instalar la unidad RTX.

Requisitos del kit de instalación

La unidad RTX debe instalarse utilizando inserciones roscadas específicas, incluidas en el kit de instalación. La tornillería de instalación necesaria (ref. 9100300152) está disponible a través de un distribuidor autorizado o directamente en Dometic.

¡AVISO! Peligro de daños materiales

El uso de elementos de fijación alternativos puede provocar una instalación incorrecta o anular la garantía del producto.
Solo deben utilizarse las inserciones específicas suministradas para garantizar una instalación adecuada.

Requisitos de velocidad de circulación

La velocidad máxima permitida al circular con la unidad RTX instalada es de 139,98 km/h (87 mi/h).

¡AVISO! Peligro de daños materiales

Superar la velocidad máxima permitida puede provocar un aumento del ruido o posibles daños, dependiendo del diseño del vehículo y de la posición de instalación.
Asegúrese de que la unidad RTX esté instalada de forma segura y conforme a las directrices de Dometicpara minimizar los riesgos durante la circulación a alta velocidad.

11.1.1 Requisitos de construcción

Antes de instalar el equipo de aire acondicionado a motor parado, compruebe si la propia instalación puede dañar otros componentes o afectar a su funcionamiento.

- La cota máxima se refiere a la superficie de contacto necesaria para el sellado. Máximo de 20 ° hacia el frente
- La cota mínima se refiere al diámetro de la abertura necesaria.

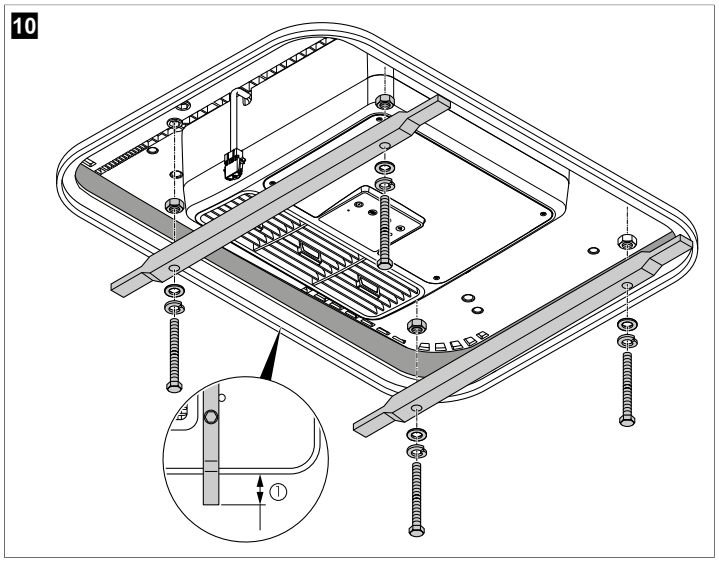
Equipos de aire acondicionado a motor parado con marco cobertor: El marco cobertor se atornilla desde abajo al equipo de aire acondicionado dentro de la cabina.

Para ello, es necesario disponer de una determinada superficie de revestimiento del techo.

¡AVISO! Peligro de daños materiales
Una instalación con un ángulo incorrecto puede provocar daños en el compresor.

> Asegúrese de que la unidad esté instalada sobre una superficie nivelada, tanto en el eje vertical como en el horizontal.
> No opere la unidad con una inclinación superior a los límites especificados.

10



Unidad 3	
①	≥ 1,6 in (≥ 40,6 mm)

11.2 Requisitos de colocación de la unidad

Para colocar correctamente la unidad, tenga en cuenta estos requisitos:

- Se necesita una abertura en el techo con unas dimensiones de entre 18,90 in … 15,35 in (480 mm … 390 mm). Esta abertura forma parte del sistema de aire de retorno de la unidad.
- Los marcos de apoyo de las vigas deben estar separados no más de 16 pulg. (406 mm) de centro a centro.
- La unidad se puede instalar sobre la abertura de un respiradero existente en el techo o una nueva abertura realizada en el techo durante la instalación.
- Si no hay ningún respiradero en el techo o si se prefiere otra posición, debe realizar una abertura en el techo del vehículo. Esta abertura debe estar ubicada entre las barras de refuerzo del techo.
- Instale la unidad ligeramente hacia la parte delantera del centro del vehículo (de delante hacia atrás) y centrada de lado a lado.

11.2.1 Requisitos de inclinación

Al realizar la medición para la colocación, tenga en cuenta los siguientes requisitos de inclinación:

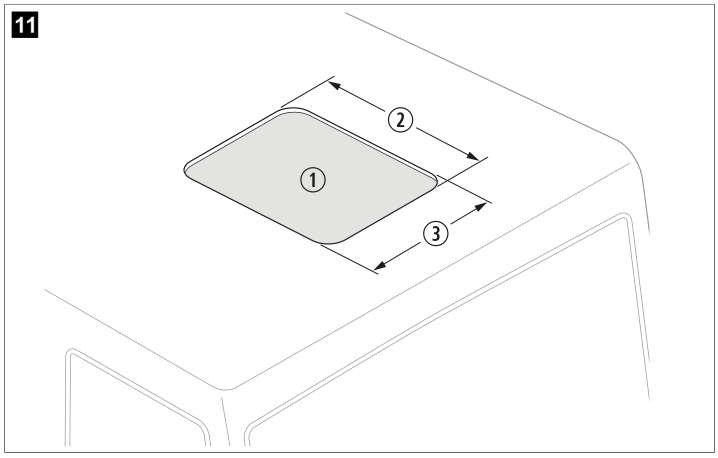
> Efectúe todas las mediciones con el vehículo estacionado en una superficie plana.
> Instale la unidad en una sección del techo plana y nivelada.
> Utilice la tabla de márgenes de inclinación para determinar cuál es la inclinación máxima aceptable del techo.
> Tenga en cuenta el margen de inclinación máxima de 20 ° en todas las direcciones.

11.3 Preparación de la abertura del techo

Hay dos opciones para preparar la abertura del techo. Consulte Realizar una nueva abertura en el techo en la página 40 si necesita realizar una abertura nueva en el techo o Uso de una abertura existente en el techo en la página 40 si va a utilizar una abertura existente en el techo.

Realizar una nueva abertura en el techo

11



①	Abertura del techo
②	18,9 in (480,1 mm)
③	15,3 in (388,6 mm)

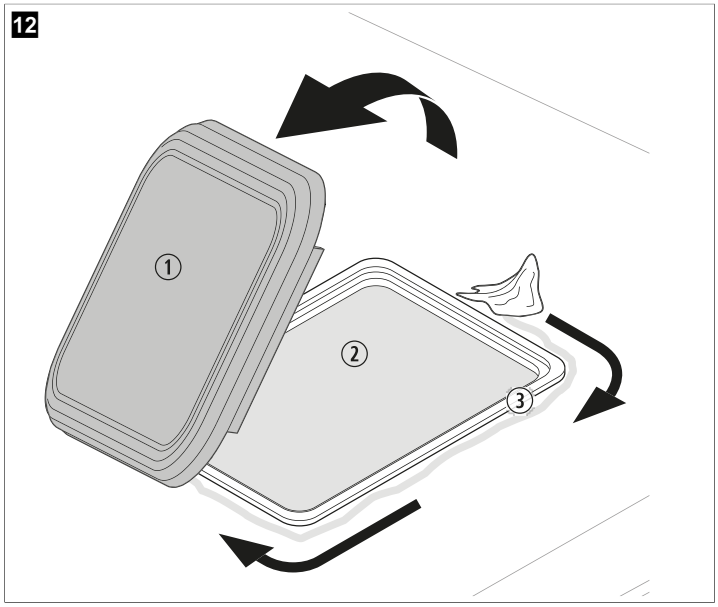
1. Compruebe las dimensiones del sistema que va a instalar.
2. Realice un orificio de 0,25 in (6,4 mm) en el centro del techo del vehículo.

NOTA Para simplificar la tarea de crear la abertura, hay una plantilla integrada en el embalaje del kit de montaje.

3. Centre la plantilla de corte con el orificio de 0,25 in (6,4 mm) para asegurarse de que la unidad no interfiera en ninguna luz ni en ningún accesorio del interior del vehículo.
4. Utilice una broca de corona de 2 in (50,8 mm) para realizar agujeros en el techo del vehículo en cada una de las cuatro esquinas de la plantilla de corte. De esta forma, obtendrá unos bordes redondeados cuando termine de realizar el corte.
5. Use una amoladora angular para cortar el área restante del techo del vehículo alrededor de la plantilla de corte.

Uso de una abertura existente en el techo

12



①	Respiradero en el techo
②	Abrir

③	Restos de sellador

1. Quite los elementos que sujetan el respiradero al techo del vehículo.
2. Retire el respiradero del techo del vehículo.
3. Elimine todos los restos de sellador y de grasa de la abertura del techo.

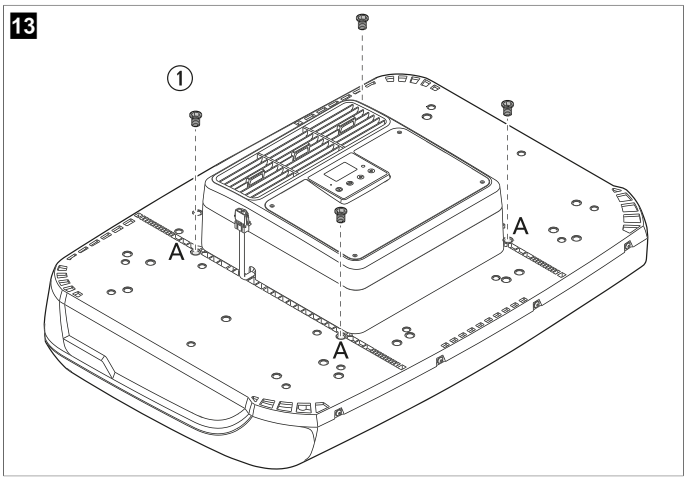
NOTA Deseche todos los desperdicios, cola, silicona y juntas por separado. Respete las directivas locales sobre eliminación de residuos.

4. Mida los diámetros de los ocho agujeros existentes.
5. Si es necesario, taladre los agujeros con un diámetro de 0,33 in (8,4 mm).

11.4 Preparar el equipo

NOTA Cuando prepare la unidad sobre una superficie de trabajo, asegúrese de que esté bien fijada y no se caiga. Asegúrese de que la superficie de trabajo esté limpia y nivelada para evitar daños en la unidad.

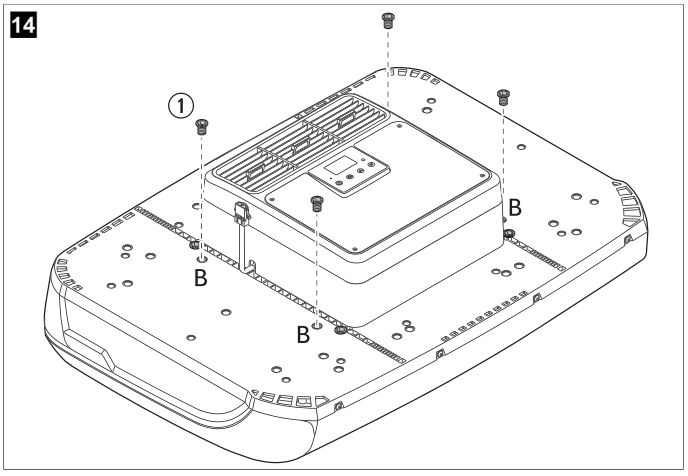
1. Coloque el equipo de aire acondicionado a motor parado en una superficie de trabajo con la cubierta externa mirando hacia abajo.



①	Tapones roscados M8

2. Use la punta suministrada de 0,25 in (6,4 mm) para atornillar los cuatro tapones roscados autorroscantes M8 en los agujeros ciegos marcados con la "A".

   El par de apriete máximo permitido para los tapones roscados M8 88,51 in·lb (10 Nm).

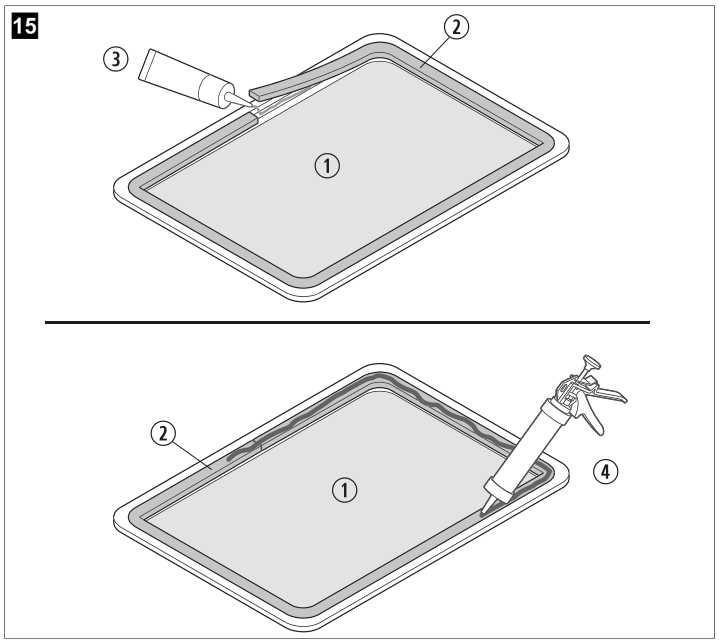


①	Tapones roscados M8

3. Use una punta hexagonal de 0,20 in (5 mm) para atornillar los cuatro tapones roscados autorroscantes M6 en los agujeros ciegos marcados con la "B".

   El par de apriete máximo permitido para los tapones roscados M6 70,81 in·lb (8 Nm).

11.5 Montar la junta en la abertura del techo



①	Abertura
②	Sealing strip
③	Adhesive
④	Sellador

1. Asegúrese de que la superficie entre la unidad y el techo del vehículo donde se va a pegar la junta esté limpia y libre de polvo o aceite.
2. Pegue la junta al techo del vehículo. Siga el contorno de la abertura del techo.

NOTA El área entre el punto de unión de los extremos de la junta debe estar ubicada donde se instalará la parte trasera de la unidad.

3. Coloque la junta usando uno de los siguientes métodos:
   a) Instalación habitual: utilice una junta de 2,75 in (69,8 mm) × 0,78 in (19,8 mm).
   b) Si se necesita más espacio entre la unidad y el techo del vehículo, utilice una junta de 1,37 in (34,8 mm) × 0,78 in (19,8 mm).
4. Aplique un sellador butílico flexible, que no se endurezca, entre en el área de unión de los extremos de la junta y el borde superior de la misma.

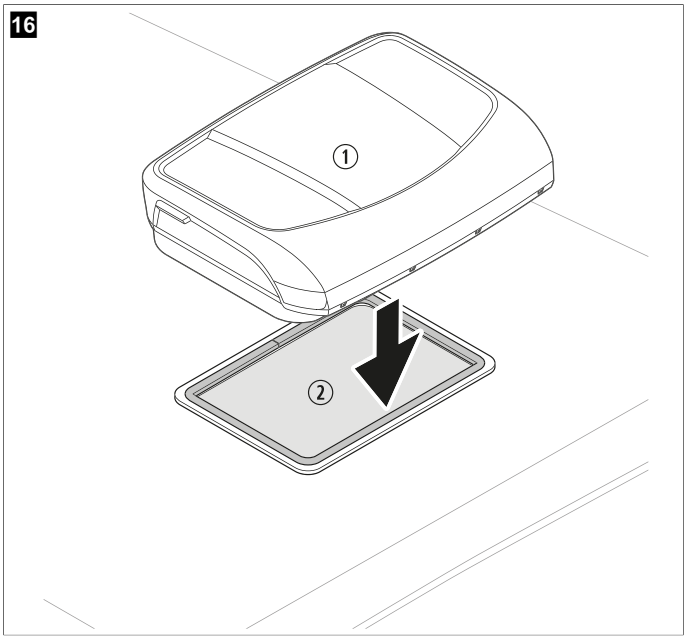
11.6 Colocar la unidad en el techo

¡AVISO! Peligro de daños
No deslice la unidad a lo largo de una superficie. De lo contrario, podrían producirse daños en la junta de la parte inferior de la unidad y provocar una fuga.

1. Saque la unidad de la caja y deseche la caja.

2. Coloque la unidad en el techo.

16



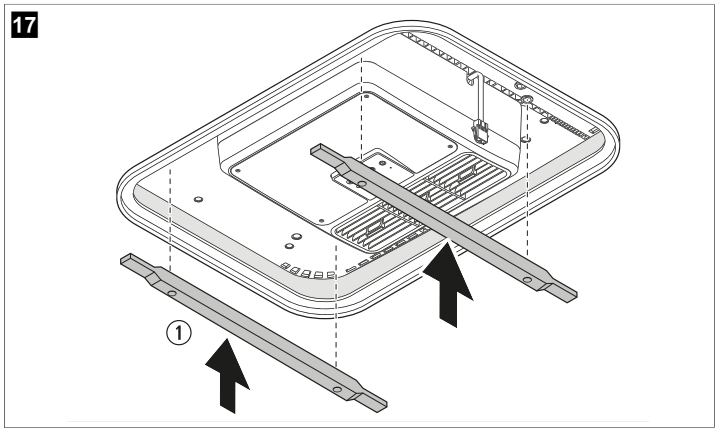
①	Unidad RTX
②	Abrir

3. Eleve y coloque la unidad sobre la abertura del techo preparada.

✓ Una vez que la unidad esté colocada en el techo del vehículo, la junta debe estar en contacto con toda la parte inferior de la unidad.

11.7 Asegurar la unidad a los soportes de montaje

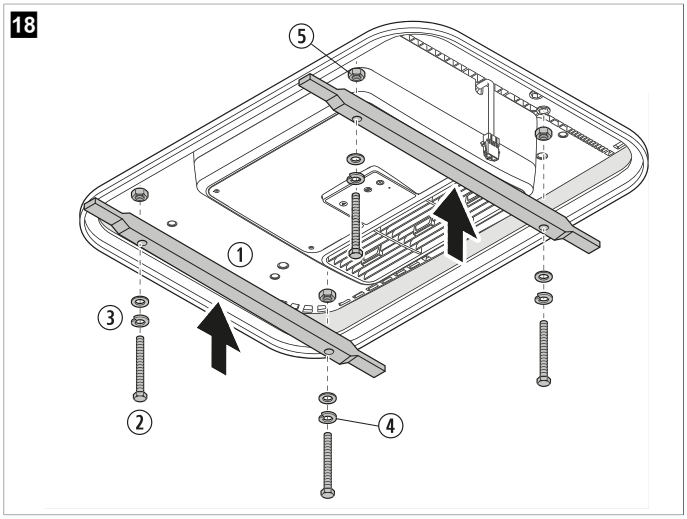
17



①	Soporte de montaje

1. Desde el interior de la cabina, coloque los soportes de montaje de forma que estén dentro de la abertura del techo y con una separación de 16 in (406,4 mm).

18



①	Soporte de montaje
②	Tornillo M8 x 100
③	Arandela M8
④	Arandela de bloqueo de 8,5 × 20
⑤	Tuerca M8

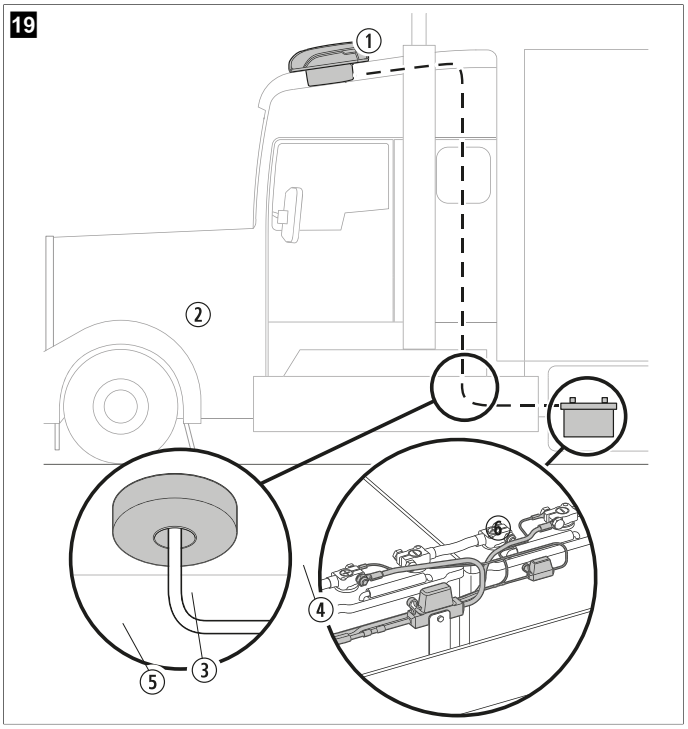
2. Introduzca los cuatro tornillos M8 × 100, las arandelas M8 y las arandelas de bloqueo de 8,5 × 20 en los soportes de montaje.
3. Enrosque las cuatro tuercas M8 en los cuatro tornillos M8 × 100 que sobresalen de la parte superior de los soportes de montaje.
4. Apriete los cuatro tornillos M8 × 100 a un par de 44,25 in·lb (5 Nm).

11.8 Instalar el cableado

1. Conecte el equipo directamente al distribuidor principal.

NOTA Consulte al fabricante del vehículo las especificaciones del distribuidor principal.

19

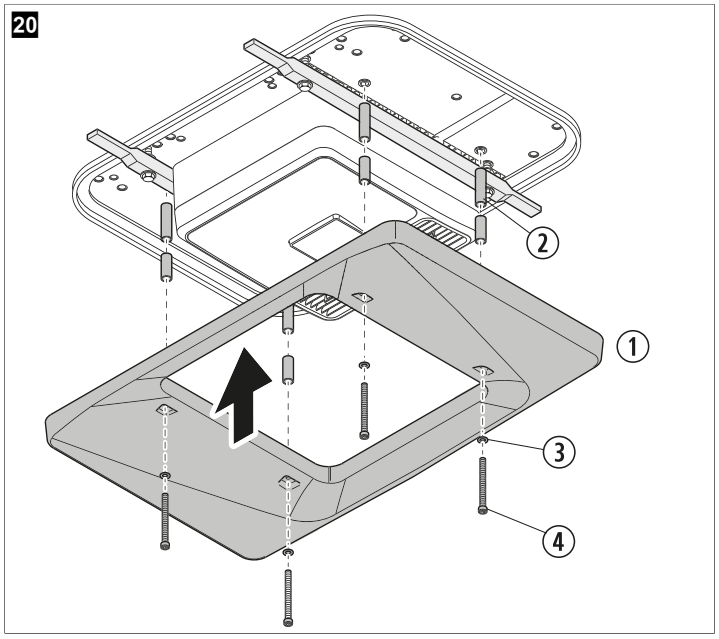


①	Unidad	④	Fusible de cuchilla 2 A
②	Alimentación de tensión	⑤	Unión a tope
③	Fusible maxi 80 A	⑥	Pasacables de 2 in (50,8 mm)

2. Utilice una broca de corona para realizar un orificio de 2 in (50,8 mm) en el suelo del vehículo.
3. Instale un pasacables de 2 in (50,8 mm) en el orificio que se ha realizado en el suelo del vehículo.
4. Pase los cables a través del revestimiento del vehículo hasta el suelo del mismo fig. 19 en la página 43.
5. Conecte el cable positivo rojo del suministro eléctrico con un fusible de 80 A .
6. Conecte el cable positivo rojo para la señal de tensión con un fusible de 2 A .

11.9 Instalación de la tapa

20



①	Cubierta
②	Espaciador de 10 × 48
③	Arandela M6
④	Tornillo M6 x 100

1. Desde el interior del vehículo, coloque los ocho espaciadores de 10 × 48 en los cuatro puntos de montaje de la cubierta.
2. Coloque la cubierta sobre los soportes de montaje y la abertura del techo.
3. Introduzca los cuatro tornillos M6 × 100 y las cuatro arandelas M6 en los cuatro puntos de montaje de la cubierta y apriete los tornillos.

   El par de apriete máximo permitido para los tornillos M6 × 100 es 35,40 in·lb (4 Nm).

˅ La cubierta debe quedar a ras del techo del vehículo una vez instalada.

12 Configurar el software del sistema

Antes de poner en funcionamiento el sistema por primera vez, se puede ajustar la configuración del sistema para adaptarla a las distintas condiciones de instalación. Estos ajustes los debe realizar el instalador.

Pantalla	Parámetro de indicación	Significado	Ajuste de fábrica
P.01	Apagado por baja tensión	El monitor de la batería apaga el sistema con la tensión predeterminada de fábrica.	11,4 V
P.02	Indicación de la unidad de temperatura	La temperatura se puede indicar en °C o °F.	°F

NOTA El modo de configuración todavía puede activarse si la función de apagado por baja tensión ha apagado el sistema y solo hay disponible la tensión residual.

Entrar y salir del modo de configuración

NOTA Consulte Descripción técnica en la página 37 para ver una lista con todos los botones y sus funciones.

1. Mantenga pulsado el botón **List**.
2. Mantenga pulsado el botón **On/Off** más de 3 s .

3. El equipo de aire acondicionado a motor parado cambia al modo **CONFIGURATION**. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo de la batería parpadea.
4. Pulse el botón **Up** o **Down** para desplazarse por el menú para seleccionar el elemento deseado.
5. Pulse el botón **List** para abrir el punto de menú deseado.
6. Mantenga pulsado el botón **On/Off** durante más de tres segundos para salir del modo **CONFIGURATION**.

Configurar la tensión de apagado por baja tensión - P.01

El controlador de la batería protege la batería contra una descarga excesiva.

¡AVISO! Peligro de daños materiales
Si el sistema funciona con un nivel de carga de la batería insuficiente, puede apagarse de manera inesperada o los componentes eléctricos pueden resultar dañados.
> Si el monitor de la batería apaga la unidad, no intente iniciarla varias veces ni utilizarla de forma continuada.
> Recargue la batería inmediatamente.
> Vuelva a poner el sistema en marcha una vez que se haya alcanzado el nivel de tensión necesario.
> Asegúrese de que el nivel de apagado por baja tensión no esté por debajo de la tensión mínima de la batería necesaria para arrancar el motor; por lo general, no debe ser inferior a 11 V .

Si el equipo de aire acondicionado a motor parado solamente dispone de la tensión de alimentación, el sistema se apaga.

1. Acceda al modo de configuración. Véase Entrar y salir del modo de configuración en la página 43. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo de la batería parpadea.
2. Pulse el botón **List** para cambiar el ajuste.
v Se muestra la configuración actual.
3. Utilice los botones **Up** o **Down** para seleccionar el nivel de tensión para el apagado por baja tensión. La opción de apagado por baja tensión se puede ajustar en incrementos de 0,1 V en un rango de 10 V … 12,5 V .
4. Pulse el botón **List** para guardar la configuración actual.
v El valor seleccionado se almacenará y se aplicará automáticamente cuando se reinicie el sistema.

   Después de guardar, volverá a aparecer el menú.
5. Utilice el botón **Up** o **Down** para seleccionar otro elemento del menú.

Configurar la unidad para la visualización de la temperatura - P.02

El sistema puede indicar la temperatura ambiente en °C o en °F. Este parámetro se puede configurar realizando lo siguiente:

1. Acceda al modo de configuración. Véase Entrar y salir del modo de configuración en la página 43. La pantalla muestra "P.01" y el símbolo de la batería parpadea.
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para seleccionar el elemento de menú "P.02". La pantalla muestra "P.02" y el símbolo se ilumina.
3. Pulse el botón **List** para cambiar el ajuste. Se indica el número característico del valor ajustado en ese momento:
   - 0 = °C
   - 1 = °F
4. Pulse el botón **Up** o **Down** para seleccionar la unidad de temperatura deseada.
5. Pulse el botón **List** para guardar la configuración actual.
v El valor seleccionado se almacenará y se aplicará automáticamente cuando se reinicie el sistema.

   Después de guardar, volverá a aparecer el menú.
6. Utilice el botón **Up** o **Down** para seleccionar otro elemento del menú.

13 Operación

13.1 Utilizar el equipo de aire acondicionado a motor parado

¡AVISO! Peligro de daños materiales
> No introduzca objetos extraños en el sistema.
> No obstruya nunca todas las aberturas, como boquillas de aire, ni la rejilla de aspiración del equipo de aire acondicionado a motor parado. El sistema formará hielo en su interior.
> Lave el vehículo de vez en cuando, ya que las cabinas de los vehículos con suciedad se calientan más rápidamente.
> Asegúrese de que el rendimiento del equipo de aire acondicionado a motor parado no se vea afectado por otras fuentes de calor, como el calor que despiden otros sistemas de refrigeración.
> Aparque el vehículo a la sombra siempre que sea posible.
> Ventile bien su vehículo, si este no dispone de ningún sistema de aire acondicionado, antes de utilizar el equipo de aire acondicionado a motor parado. Debe enfriar el habitáculo con el sistema de aire acondicionado propio del vehículo antes de tomar un descanso.
> Mantenga cerradas las ventanas y puertas.
> Evite la presencia de fuentes de calor en el vehículo.
> Reduzca el consumo de corriente a través de otros productos para así garantizar la mayor duración posible del equipo de aire acondicionado a motor parado.
> Seleccione una temperatura y un modo de funcionamiento adecuados.
> Asegúrese de que las boquillas de salida y la rejilla de aspiración no estén obstruidas con trapos, papel u otros objetos.

NOTA
- La primera vez que se pone en marcha el equipo de aire acondicionado a motor parado puede notarse un ligero olor. Este olor desaparece después de que el sistema haya estado funcionando durante un breve periodo.
- En algunos vehículos, el equipo de aire acondicionado a motor parado se puede apagar mediante un interruptor principal de la batería en caso de emergencia. Consulte al fabricante del vehículo.
- Los equipos de aire acondicionado a motor parado CoolAir están diseñados como acondicionadores de aire que pueden utilizarse durante la conducción, pero no sustituyen el sistema de aire acondicionado del vehículo.
- El sistema ofrece una capacidad de enfriamiento óptima cuando las boquillas de salida no están dirigidas hacia la rejilla de aspiración.

Pintar el equipo de aire acondicionado a motor parado

Si desea que el equipo de aire acondicionado a motor parado coincida con el color de su vehículo, solo tiene que pintar la carcasa superior del equipo de aire acondicionado. Para pintar la carcasa superior, debe desmontarla previamente. Use colores claros siempre que sea posible.

13.1.1 Encender el equipo de aire acondicionado a motor parado

1. Compruebe que el sistema de aire acondicionado a motor parado está apagado antes de continuar.
2. Pulse el botón **On/Off** para iniciar el sistema.
v Cuando arranca, el ventilador empieza a funcionar, el LED de encendido se ilumina y la pantalla digital muestra el estado actual del equipo de aire acondicionado a motor parado.

   El compresor del sistema se activa según el estado de este último con un retardo de hasta 180 s .

13.1.2 Cambio del equipo de aire acondicionado a motor parado al modo preparado

> Pulse brevemente el botón **On/Off** para cambiar el equipo de aire acondicionado a motor parado al modo preparado.
v En el modo preparado, el equipo de aire acondicionado a motor parado guarda los ajustes actuales y el LED de encendido permanece iluminado.

NOTA

- Si el sistema de aire acondicionado estaba en modo **B00ST**, arrancará en el modo **AUT0** la próxima vez que se encienda.
- Los temporizadores activos se restablecerán a cero 0 cuando se active el modo preparado.
- Para ahorrar energía, el equipo de aire acondicionado a motor parado se apagará automáticamente por completo después de 12 h en modo preparado.

13.1.3 Apagar el equipo de aire acondicionado a motor parado

› Mantenga pulsado el botón **On/Off** durante al menos 3 s para apagar el equipo de aire acondicionado a motor parado.
ˇ Una vez iniciado el apagado, se produce lo siguiente:
- El equipo de aire acondicionado a motor parado guarda los ajustes actuales.
- El LED de encendido se apaga, lo que indica que el sistema ya no está activo.

NOTA

- Si el sistema de aire acondicionado estaba en modo **B00ST**, arrancará en el modo **AUT0** la próxima vez que se encienda.
- Los temporizadores activos se restablecerán a 0 cuando se apague el sistema.
- Si el compresor sigue funcionando en el momento en el que se produce el apagado, el ventilador seguirá funcionando durante 20 s para secar el evaporador.

13.1.4 Uso de menús

El equipo de aire acondicionado a motor parado se puede configurar de acuerdo a los deseos personales a través de los menús.

1. Pulse el botón **List** para desplazarse por los menús.
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para llegar al submenú que desee o para modificar el valor seleccionado.
3. Pulse el botón **Down** para disminuir el valor seleccionado.
4. Pulse el botón **Up** para aumentar el valor seleccionado.

NOTA El equipo de aire acondicionado a motor parado se desconecta completamente después de 12 h en modo preparado para ahorrar energía.

13.1.5 Uso del equipo de aire acondicionado

1. Ajuste la temperatura deseada. Consulte Ajuste de la temperatura en la página 45.
2. Ajuste el modo deseado. Consulte Ajustar el modo en la página 45.

   Si no se alcanza la temperatura deseada en el modo de ahorro de energía o con el ventilador a baja velocidad:
   Aumente manualmente la velocidad del ventilador para mejorar el rendimiento de refrigeración.

   Si no basta con aumentar la velocidad del ventilador, cambie al:
   - Modo **B00ST** para activar la potencia máxima de refrigeración.
   - Modo **AUT0** para activar la regulación automática de la temperatura.
3. Ajuste el temporizador si desea que el equipo de aire acondicionado a motor parado se apague automáticamente transcurrido el tiempo necesario.

13.1.6 Ajuste de la temperatura

NOTA En función de la unidad de temperatura seleccionada, esta cambia en incrementos de 2 °F (– 17 °C) … 33,8 °F (1 °C).

Ajustar la temperatura con el panel de control

1. Pulse el botón **List** hasta que se muestre el símbolo del termómetro.
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para ajustar la temperatura deseada.
3. Pulse el botón **List** para guardar el valor.

Ajustar la temperatura con el control remoto

1. Pulse el botón **Temperature increase** para subir la temperatura.
2. Pulse el botón **Temperature decrease** para bajar la temperatura.
3. Para guardar el valor, no presione ningún botón durante más de 5 s .

13.1.7 Ajustar el modo

Use esta sección para ajustar el modo en el panel de control o en el control remoto.

Ajustar el modo con el panel de control

1. Pulse el botón **List** hasta que se muestre el símbolo **M**.
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para establecer el modo **AUT0**, **ECO** o **B00ST**.
3. Para seleccionar el modo **MANUAL**, haga lo siguiente.
4. Pulse el botón **List** para iniciar el modo seleccionado.

Ajustar manualmente la velocidad del ventilador

1. Pulse el botón **List** hasta que se muestre el símbolo del ventilador.
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para ajustar la velocidad del ventilador deseada.
ˇ El modo **MANUAL** se inicia al mismo tiempo.
3. Pulse el botón **List** para guardar el valor.

Salir del modo MANUAL

1. Pulse el botón **List** hasta que se muestre el símbolo **M**.
2. Pulse el botón **Up** para salir del modo **MANUAL**.
ˇ Se inicia el modo **B00ST**.
3. Pulse el botón **Up** una vez para configurar el modo **ECO**.
4. Pulse el botón **Up** dos veces para configurar el modo **AUT0**.

Ajustar el modo con el control remoto

› Pulse el botón **A** para seleccionar el modo **AUT0**.
› Pulse el botón **E** para seleccionar el modo **ECO**.
› Pulse el botón **B** para seleccionar el modo **B00ST**.
› Pulse el botón **fan speed increase** para aumentar manualmente la velocidad del ventilador e iniciar el modo **MANUAL**.
› Pulse el botón **fan speed decrease** para reducir manualmente la velocidad del ventilador e iniciar el modo **MANUAL**.
› Para iniciar el modo seleccionado, pulse cualquier botón durante **menos** de 5 s .

13.1.8 Ajuste del temporizador

El equipo de aire acondicionado a motor parado está equipado con un temporizador. Una vez que haya transcurrido el tiempo fijado en el temporizador, el equipo de aire acondicionado a motor parado se apagará automáticamente.

Si el temporizador está activado, la pantalla muestra alternativamente la temperatura nominal y el tiempo de funcionamiento.

Ajustar el temporizador con el panel de control

1. Pulse el botón **List** hasta que se muestre el símbolo **clock** .
2. Pulse el botón **Up** o **Down** para ajustar el temporizador en intervalos de 10 min .
3. Pulse el botón **List** para guardar la configuración.

Ajustar el temporizador con el control remoto

› Pulse el botón **Clock** para aumentar el tiempo de funcionamiento que desee para el temporizador en intervalos de 10 min .

  El tiempo máximo de funcionamiento es de 600 min .
› Para guardar el valor, pulse cualquier botón durante **menos** de 5 s .

Restablecer el temporizador a cero minutos

› Pulse el botón **Clock** hasta que el temporizador muestre 600 min .
› Pulse de nuevo el botón **Clock**.
› Para guardar el valor, pulse cualquier botón durante **menos** de 5 s .

14 Limpieza y mantenimiento

Utilice esta sección para la limpieza y el mantenimiento de equipo del aire acondicionado a motor parado.

¡AVISO! Peligro de daños

› Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa.
› No utilice objetos duros ni afilados, productos de limpieza abrasivos ni lejía para limpiar el aparato, ya que podrían dañarlo.

- Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.

- Retire de vez en cuando la hojarasca y otro tipo de suciedad de las rejillas de ventilación del equipo de aire acondicionado a motor parado. Asegúrese de no dañar el sistema durante el proceso.
- Compruebe de vez en cuando que todos los componentes del aire acondicionado están bien sujetos.
- Compruebe de vez en cuando que las líneas de conexión no estén dañadas y estén bien sujetas.

15 Solución de problemas

NOTA Cuando se pone en marcha el vehículo o se encienden varios dispositivos a la vez, puede aparecer brevemente el texto **L0** en la pantalla.

Advertencias del panel de control

Indicaciones de la pantalla		Problema	Posible causa	Propuesta de solución
LO		El monitor de la batería ha detectado una tensión baja.	La tensión de conexión es demasiado baja. La carga de la batería no es suficiente para que el sistema pueda funcionar.	• Cargue la batería del vehículo. • Si el error se repite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
LO	°F/ °C	El sistema ha detectado que la temperatura ambiente es demasiado baja para poder funcionar.	La temperatura ambiente es inferior a 41 °F (5 °C).	Espere hasta que la temperatura ambiente haya subido por encima de los 41 °F (5 °C) antes de encender el sistema.
HI		El sistema ha detectado una sobretensión breve o constante.	Pueden producirse sobretensiones breves al apagar dispositivos que consumen mucha electricidad. Las sobretensiones constantes son fruto de una tensión de conexión incorrecta.	• Sobretensión breve: No se requiere ninguna acción. • Si la indicación "HI" permanece en pantalla durante un largo periodo de tiempo: solicite que le revisen la electrónica del vehículo. Asegúrese de que la tensión de conexión es inferior a 16 V .
---		El sistema ha detectado una inclinación excesiva. El compresor se apaga. El sistema se apagará diez minutos más tarde.	El compresor de la cabina del conductor está demasiado inclinado.	Una vez que el compresor recupere su posición normal, podrá volver a encender el sistema.
—		Cuando se utiliza por primera vez, el símbolo de la batería parpadea brevemente dos veces cada 5 segundos. Esto indica una conexión incorrecta del cable del sensor de la batería.	El sistema no puede medir la tensión de la batería.	Consulte a un distribuidor autorizado y solicite que le revisen la conexión de la batería

Mensajes de fallos del panel de control

Indicaciones de la pantalla	Problema	Posible causa	Propuesta de solución
FO1	El compresor no funciona.	Se ha detectado un circuito abierto en la alimentación eléctrica del sensor del compresor.	• Apague el sistema. • Enciéndalo de nuevo transcurridos 30 min .
FO2			Si el error se repite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
FO3		El compresor está sobrecargado.	
FO4	El ventilador del condensador 1 no funciona.		
FO5	El ventilador del condensador 1 está sobrecargado.		
FO6	El ventilador del condensador 2 no funciona.		
FO7	El ventilador del condensador 2 está sobrecargado.		
FO8	El ventilador del evaporador no funciona.		
FO9	El ventilador del evaporador está sobrecargado.		
F10	N/D		
F11	El sistema no puede determinar la temperatura interna.	Se ha detectado un error en la alimentación eléctrica del sensor de temperatura (circuito abierto).	
F12			
F13	El sistema no puede determinar la temperatura externa.		• Apague el sistema. • Enciéndalo de nuevo transcurridos 30 min .
F14			Si el error se repite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
F15	El sistema no puede determinar la temperatura del compresor.	Se ha detectado un error en la alimentación eléctrica del sensor de temperatura (circuito abierto).	
F16			
F17	La temperatura del compresor es demasiado alta.	Sobrecarga térmica del compresor.	
F18	Reservado para su uso en el futuro.	N/D	
F19	Reservado para su uso en el futuro.		
F20	El sistema notifica una sobrecarga eléctrica (temporal).	El consumo de corriente del sistema es demasiado alto.	Si el error se repite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
F21	La placa de control no funciona.	Se ha detectado un error de comunicación de la PCB de control.	
F22	La placa de pantalla no funciona.	Se ha detectado un error de comunicación de la placa de pantalla (error en el cable de conexión entre la pantalla y la placa de control).	
F23	Protección contra sobretemperatura en el disipador de calor, temperatura demasiado elevada.	Temperatura demasiado elevada.	
F40	Problema de baja presión	El código de error se muestra si la presión es inferior a 240000 Pa .	

16 Garantía

Garantía limitada disponible en qr.dometic.com/bfneEw. Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881

17 Eliminación

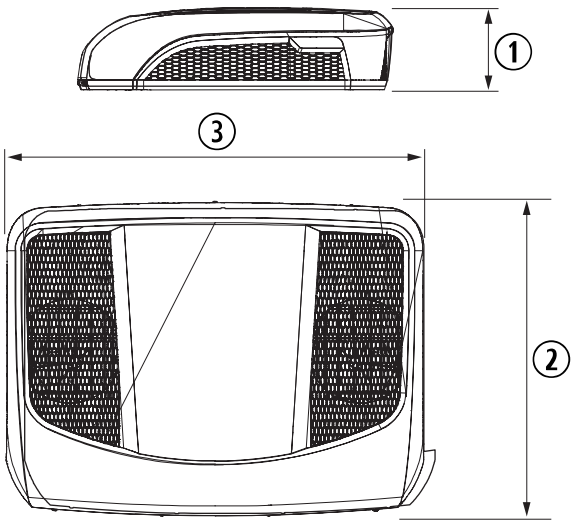
Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

18 Datos técnicos

La fuente de alimentación para este aparato debe ser una fuente de tensión extrabaja de seguridad (SELV).

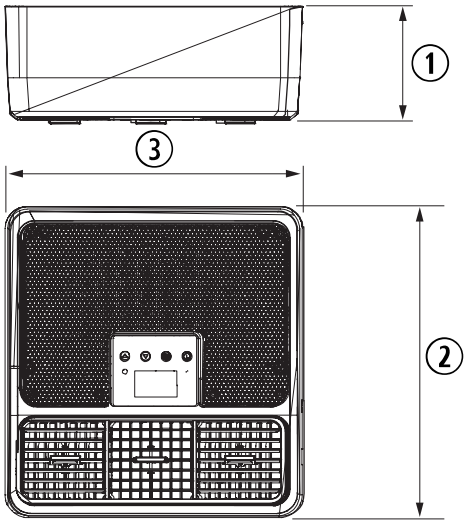
Especificaciones del sistema	
Potencia de refrigeración	2000 W
Tensión	12 V⎓
Consumo de corriente	10 A … 58 A
Rango de temperatura de funcionamiento	41 °F … 126 °F (5 °C … 52 °C)
Refrigerante	R32
Cantidad de refrigerante	18,34 oz (520 g)
Emisión de ruidos	< 70 dB(A)
Dimensiones	33,86 in (860 mm) × 25,39 in (645 mm) × 12,13 in (308 mm)
Peso	86,0 lb (39 kg)
Capacidad de la batería	180 Ah o más
Grosor del techo con una 0,39 in (9,9 mm) × 0,78 in (19,8 mm) junta de 0,39 in (10 mm) × 0,79 in (20 mm)	1,9 in (48,3 mm) … 3,3 in (83,8 mm) 1,93 in (49 mm) … 3,31 in (84 mm)
Grosor del techo con una 1,3 in (33,0 mm) × 0,78 in (19,8 mm) junta de 1,38 in (35 mm) × 0,79 in (20 mm)	1,1 in (27,9 mm) … 2,4 in (61,0 mm) 1,10 in (28 mm) … 2,40 in (61 mm)
Tensión de entrada	10 V⎓ … 15 V⎓
Altura total cuando está instalado	No debe exceder 13,1 ft (4 m)

18.1 Dimensiones externas



① **Altura**	② **Longitud**	③ **Anchura**
6,65 in (169 mm)	25,39 in (645 mm)	33,86 in (860 mm)

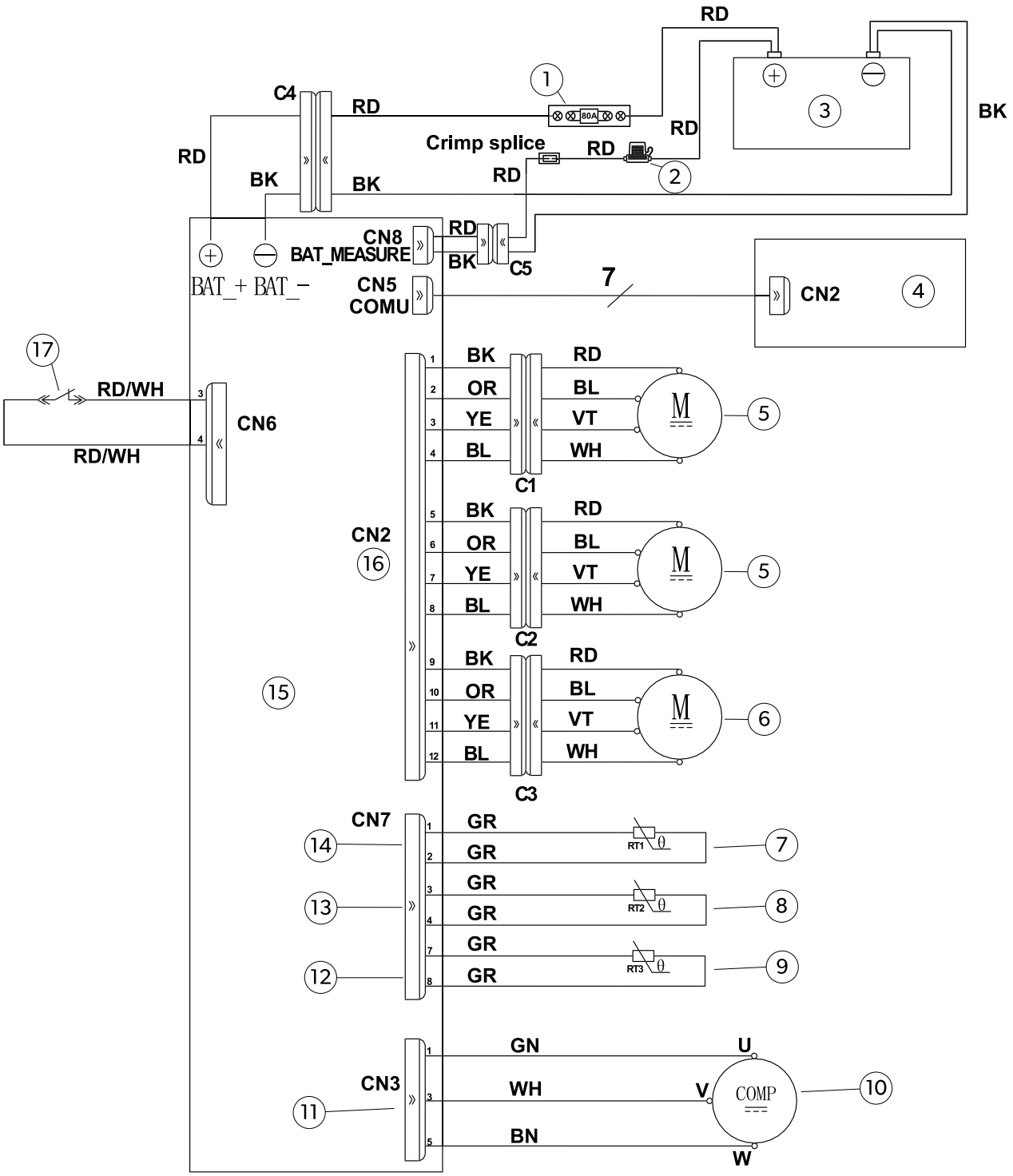
18.2 Dimensiones internas



① **Altura**	② **Longitud**	③ **Anchura**
5 in (127 mm)	15 in (381 mm)	14,02 in (356 mm)

19 Diagrama de Cableado

21



22

	RD	BK	OR	BL	WH	YE	GR	BN	VT
EN	red	black	orange	blue	white	yellow	gray	brown	violet
FR	rouge	noir	orange	bleu	blanc	jaune	gris	marron	violet
ES	rojo	negro	naranja	azul	blanco	amarillo	gris	marrón	violeta

Tabla 3: Definición

#	Definición	#	Definición
①	80 A caja de fusibles y fusible	⑩	Compresor inversor
②	2 A caja de fusibles y fusible	⑪	Compresor
③	Batería	⑫	Temperatura del compresor
④	PCB de pantalla	⑬	Temperatura del aire exterior
⑤	Ventilador del condensador	⑭	Temperatura de la cabina
⑥	Ventilador del evaporador	⑮	PCB principal
⑦	Sensor de aire de cabina	⑯	Ventilador
⑧	Sensor de aire exterior	⑰	Interruptor de baja presión
⑨	Sensor del compresor		

DOMETIC

dometic.com

YOUR LOCAL DEALER	YOUR LOCAL SUPPORT	YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/dealer	**dometic.com/contact**	**dometic.com/sales-offices**

4445104767 4472003718 54-536-MAD65B Rev. 00 2025-07-31

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden